

recibir nuevamente comunicación y lo hago porque se ha presentado el siguiente problema:

Recibí una carta del camarada Federico Escobar en la que me comunica que usted no le entregó el dinero a dicho dirigente. Escobar indicó ser muy urgente para entregar a los mineros y así obtener de ellos una colaboración más efectiva, según indica todos ellos se alistarán para la revuelta siempre que se les dé dinero para sus más urgentes necesidades. No sé cómo explicar camarada, esta negligencia suya, siendo que de esta superioridad recibí usted la orden; subsane usted a la brevedad posible esta falta que lo perjudica.

(Pasa a la página 4)

GUERRA CIVIL TRASTORNA EL SISTEMA ECONOMICO EN REPUBLICA DOMINICANA

Por LOUIS UVHITELLE
SANTO DOMINGO, (AP). Los bancos están cerrados en esta capital pero los comerciantes están reuniendo considerables sumas de dinero y se han convertido en banqueros improvisados.
Es una de las peculiaridades económicas de la rebelión dominicana pero hay también otras.
Casi todos los barberos de la ciudad siguen cortando el cabello, pero las mujeres no van a los salones de belleza porque están cerrados. También están clausurados los restaurantes, bares y las tiendas de ropas de lujo en la calle El Conde, que es la arteria más importante.

Las pequeñas camiserías, sin embargo, situadas en las calles laterales tratan de continuar el negocio. Rafael Capellán el propietario de una de ellas afirma que las ventas serían normales si hubiera más dinero en circulación.
Reabrió su establecimiento el sábado. "El primer cliente -dijo- adquirió pantalones por valor de 30 dólares, pero pago con un cheque de 100 dólares, que era su salario. Me he quedado sin dinero contante, ya no puedo aceptar más cheques".

Los comerciantes de productos alimentarios como Osvaldo Orsini, que posee un establecimiento en territorio rebelde están reuniendo grandes sumas de dinero, que en época normal las depositarían en el banco.
PRESTAMOS
Los tenderos de víveres reciben cheques y prestan dinero en metálico a otros comerciantes cuyos negocios están cerrados pero sin embargo quieren ayudar a los empleados que no han trabajado desde el 24 de abril. Muchos hombres de negocios dicen que están pagando a sus empleados, al menos parcialmente.

Los alimentos continúan llegando a la capital desde el interior. No ha habido lucha fuera de Santo Domingo y la mayoría de las tiendas y bancos siguen abiertos en las provincias.
Han cesado las importaciones, pero por otra parte la rebelión y la escasez de dinero en metálico han puesto fin a la demanda de artículos de lujo importados.
ESCASEZ DE ALIMENTOS
En la parte céntrica de la capital, el gobierno constitucionalista rebelde dice que depende considerablemente de donativos para alimentar a los millares de civiles y soldados armados. Nadie que trabaja para los rebeldes parece tener salario.
La Junta Leal deseando contar con el mayor apoyo popular posible, ha anunciado que millares de empleados gubernamentales serán pagados esta semana. Carlos Crisolia Poloney miembro de la Junta, dice que se gastarán cinco millones de dólares, la mayoría de ellos en salarios.

UN BANCO EN MANOS DE REBELDES
Economistas calificados estiman que hay solamente dos millones de dólares disponibles en las cuentas del Gobierno para el pago de salarios del 15 de mayo. El dinero se halla en el Banco de Reserva y "en líneas de crédito" en el Banco Central, una institución independiente. La oficina del Banco de Reserva en Santo Domingo está en territorio rebelde y se halla cerrada. Pero los leales controlan 13 oficinas en otras partes del país.

SALARIOS A TRABAJADORES AZUCAREROS
Unos 100.000 obreros azucareros, mientras tanto tienen que ser pagados especialmente de las ganancias de las exportaciones de azúcar realizadas antes y durante la crisis actual. Las plantas azucareras del Gobierno en diversas partes del país están funcionando, al parecer bajo el control de los leales.

Tradicionalmente el Gobierno ha sido el patrono más importante en la República Dominicana.

El problema crítico del cumplimiento del pago de salarios se planteará el 25 de mayo. Más del 50% de todos los ingresos del Gobierno procede de los aranceles de importación y exportación, y este tráfico se ha interrumpido.

RECURSOS LEALES
Los economistas dicen que si se pagan los salarios de las nóminas de esta semana, los recursos leales quedarán agotados a no ser que el Gobierno norteamericano decida otorgar ayuda.

El Gobierno de los Estados Unidos está facilitando 750.000 dólares de fondos de la Alianza para el Progreso esta semana para el pago de salarios de los empleados de Obras Públicas y Agricultura. Un funcionario de la Embajada de los Estados Unidos dijo: "Estamos tratando de arreglar el pago de esta suma para que ninguno de los bandos se beneficie de modo especial".

POSICION NORTEAMERICANA
La posición oficial de los Estados Unidos es que no favorece ni a los leales ni a los constitucionalistas aunque algunos funcionarios norteamericanos contribuyeron al establecimiento de la Junta la semana pasada y ésta opera en la zona de seguridad ocupada por los norteamericanos.

Lucha en Vietnam arrasó una aldea
AP GIAI LONG, VIET NAM DEL SUR, 15 (AP). Esta desierta aldea en el delta del río Mekong a 160 kilómetros al sur de Saigón estaba en humeantes ruinas ayer después de una violenta lucha de seis horas que las fuerzas del gobierno dejaron fue una victoria.

Un candente sol calcina los secos campos arroceros cubiertos en tres kilómetros cuadrados con cadáveres decapitados de hombres del Viet Cong que estaban atrinchados.

Columnas de humo gris de las chozas quemadas ascienden al cielo en esta área de la provincia de Ba Xuyen. Pedazos de prendas de vestir y papel de escribir de los muertos se ven por todas partes.

Algunos cerdos y patos eran las únicas señales de vida en la aldea.

Un par de horas antes siete compañías de tropas del Gobierno unos 700 hombres chocaron con un número que se considera casi igual de comunistas elementos de un fortalecido batallón provincial.

178 MUERTOS
El Gobierno afirmó que 178 del Viet Cong, fueron muertos y otros nueve hechos prisioneros. Un vocero militar norteamericano dijo que 17 soldados del gobierno murieron y 41 resultaron heridos.

Este correspondiente contó por lo menos 60 a 70 cadáveres, casi la mitad de ellos en hoyos llenos de agua y el resto desparados por el suelo.

"Fue un infierno", dijo el Capitán Gerald Webb, de EE.UU., cuando la unidad vietnamita y tres asesores norteamericanos hizo contacto con el Viet Cong a la aldea y vimos sólo a un par de niños llorando. Nos dijeron que el Viet Cong marchó hacia el sur pero fuimos hacia el norte y fue allí que topamos con ellos".

ATAQUES
"Las tropas de las Fuerzas Armadas constitucionalistas, luego de advertir primeramente al Comité Especial de la OEA y a las autoridades norteamericanas, abrieron fuego sobre ciertas tropas de ocupación fuera de la zona de seguridad, que amenazaban y llevaban a cabo agresiones contra las fuerzas constitucionalistas."

"A las 14 tres aviones P-51 ametrallaron y lanzaron bombas incendiarias sobre la radiodifusora Santo Domingo, causando muchas muertes y graves daños."

"Estos aviones están atacando nuevamente despegando desde la base aérea San Isidro que está controlada por las fuerzas de ocupación norteamericanas; esto significa que los ataques aéreos han sido efectuados con el consentimiento de las fuerzas norteamericanas o bajo sus órdenes."

CONCENTRACION DE TROPAS
"También concentraron tropas, tanques y artillería en varias posiciones dentro de la zona de seguridad. Debe ser reconocido lamentablemente que la OEA se ha mostrado incapaz de resolver la situación dominicana ni de oponerse a los deseos de Estados Unidos."

El Comité Especial no ha prestado atención a los pedidos y quejas del Gobierno Constitucionalista, incluyendo aquellos que condujeron a mi Gobierno a pedir la intervención de la Comisión de las NU de Derechos Humanos.

"Ha tratado meramente de concretar arreglos imposibles y adecuados, y los eventos han demostrado que no tiene manera de controlar las tropas de ocupación."

"En estas circunstancias, y a fin de impedir la destrucción de la ciudad y la masacre de sus heroicos habitantes, exhortamos a vuestra inmediata intervención personal para detener los ataques de las tropas norteamericanas e impedir su avance, evitando así una catástrofe."

"Al mismo tiempo, pedimos una reunión de emergencia del Consejo de Seguridad con vista a una acción de las Naciones Unidas."

ADVERTENCIA AL PUBLICO
Se hace conocer al público, que el señor Victor Iglesias España, que ocupa una vivienda, donde funciona una frisería y demás compartimientos, en mi casa de la calle Chiquisaca N° 579, no tiene ningún derecho de transferir, esa vivienda y compartimientos, menos dar en sublocación y derecho de llave a ninguna persona, en vista de tener el mismo un juicio ordinario, por ante el Juez 4° de Partido en lo Civil de esta Capital, sobre la entrega de tales habitaciones. La Paz, 8 de mayo de 1965.

GENARO RIOS CHACON
PROPIETARIO DEL INMUEBLE.

PREVENGASE CONTRA LOS RESFRIADOS CON VITAMINA "C" Y CALCIO

Cal-Merzettes
PRODUCTO ALEMAN, RECOMENDADO EFICAZMENTE EN LAS DEFICIENCIAS DE "CALCIO Y VITAMINA "C"

DE VENTA EN LAS BUENAS FARMACIAS:
PEDIDOS A LOS Teléfs. N°s. 28339 - 20563
Casilla N° 1614

Industrias Unidas "El Progreso" S.A.

Galletas Figliozzi

Ofrece sus afamados productos.

• Galletitas de agua (crakers)
• María
• Merengadas
• Waffers
• Galletitas saladas, de chocolate, surtido Bolívar, etc.
• CARAMELOS (toffees, tipo Misky, surtido fino, rellenos, etc.)
• FIDEOS (en bolsitas familiares y a granel)

Ventas Al por Mayor y Menor, en nuestros almacenes de la calle Zoilo Flores N° 1268 - Teléfono 2-9620

CUOTAS INICIALES DE LA PAZ A

Madrid \$us 45,80 Paris \$us 50,70
Milán " 50,70 Lisboa " 45,80
Frankfurt " 50,70 Munich " 51,60
Roma " 51,80

Consulte a su agente de viajes IATA o a

VARIG

A MAIOR LINHA DE VIAÇÃO AEREA DA AMERICA LATINA

Av. Camacho 1223 - Teléfono 23239 - Casilla 3125 - La Paz

RUTAS DE AMERICA: LOS ANGELES, NUEVA YORK, CHICAGO, MEXICO, MIAMI, PANAMA, MONTEGO BAY, SANTO DOMINGO, CARACAS, BOGOTA, BELEN, LIMA, RECIFE, SAN PABLO, RIO DE JANEIRO, PORTO ALEGRE, ASSUNCIÓN, SANTIAGO DE CHILE, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES.

RUTAS DE EUROPA/BRASIL: FRANKFURT, LONDRES, PARIS, ROMA, MADRID, LISBOA, DAKAR, ILHA DO SAL, RECIFE, RIO DE JANEIRO, SAN PABLO, PORTO ALEGRE.

10% al contado y 18 meses de facilidades de pago

Todo un mundo de maravillas con los jets comerciales más veloces del mundo!

¿Por dónde quiere entrar a Europa?... ¿Por Lisboa?... ¿Por Madrid?... ¿Por París?... ¿Por Roma?... ¿Por Frankfurt?... Con VARIG entra a Europa por donde usted guste.

Nuestra ruta es fascinante, única... Si quiere, tómese unos días en Río... asómese en Dakar al África misteriosa... disfrute en las encantadoras islas de Cabo Verde...

Es una invitación de primera para que, en cualquiera de sus clases y en sus tres frecuencias semanales, usted goce de la inigualable cortesía brasileña.

A usted le conviene conocer el sistema de créditos de VARIG, con sólo el 10% AL CONTADO Y 18 MESES DE FACILIDADES DE PAGO.

VARIG

Industrias Unidas "El Progreso" S.A.

Galletas Figliozzi

Ofrece sus afamados productos.

Alud sepultó 26 personas en Alemania

GARMISCH - PARTEN-KIRCHEN, ALEMANIA, 15 (AP). — Un gigantesco alud se precipitó hoy por la ladera de Monte Zugspitze y la policía informó que hubo por lo menos 6 esquiadores muertos y 15 o 20 desaparecidos.

Grupos de rescate liberaron a muchos otros, incluso 12 heridos. El alud se precipitó sobre la terraza de un hotel en donde los turistas tomaban tranquilamente el sol y sobre una ladera en donde esquiadores trazaban la ruta de una carrera.

El Zugspitze, que con sus 2963 metros es la montaña más alta de Alemania, es popular con los esquiadores que extienden la temporada hasta la primavera.

Fue escena de las Olimpiadas de Invierno de 1936. Grupos de rescate alemanes, austriacos y del ejército norteamericano se unieron a la búsqueda de sobrevivientes.

Por lo menos 500 hombres auxiliados por perros recorrieron las laderas bajo el pico en donde la avalancha de 250 metros de ancho hizo la mayoría de sus víctimas, a las 13. Unas 25 personas fueron extraídas vivas de la nieve casi de inmediato.

La policía dijo que seis cadáveres fueron recuperados a las 17.30 y se cree que aún hay de 15 a 20 bajo la nieve, que en algunos puntos tiene más de 6 metros de profundidad.

Radioactividad de la explosión nuclear china afecta al Japón

Por KAY TETISHI

TOKIO, 15 (AP). — La precipitación radioactiva proveniente de la bomba atómica de China comunista fue arrastrada hoy por los vientos hacia Japón, y los científicos advirtieron al país que espere que el aire esté contaminado por una semana.

Las caídas en Japón y otros países vecinos a China se estaban haciendo más airadas contra la explosión realizada por el régimen de Pekín.

Trece estaciones meteorológicas en Japón fueron alertadas para constatar la lluvia radiactiva que llegará a estas islas durante el domingo.

Estudios del polvo radioactivo provocado por la explosión

del viernes en China Occidental, pueden dar a los científicos datos sobre los tipos de materiales usados y así determinar el grado de adelanto del arma china.

Los expertos norteamericanos dijeron que sin duda la radioactividad será insignificante para cuando llegue al Hemisferio Occidental.

Pero en Japón, víctima de dos bombas atómicas durante la segunda guerra mundial, hay preocupación no sólo con respecto a la radioactividad, sino sobre la creciente potencia nuclear china.

Akiro Sono, funcionario de la cancillería, dijo que al provocar la explosión los líderes chinos comunistas "ignoran" los de-

seos manifiestos de todos los pueblos del mundo".

Unos 100 estudiantes del grupo izquierdista Zengakuren hicieron una doble manifestación contra la explosión china comunista y contra los bombardeos norteamericanos en Vietnam.

E. FREI VISITARÁ ITALIA EN JULIO

ROMA, 15 (AP). — El presidente de Chile, Eduardo Frei, visitará a Italia el 2 y 3 de julio invitado por el presidente Giuseppe Saragat, según anunció hoy el despacho del jefe de Estado.

Mientras tanto, en fuentes vaticanas se dijo que se espera que el presidente Frei será recibido en audiencia especial por S.S. el Papa Paulo VI, probablemente al final de su visita a Roma.

El anuncio de que Frei aceptó la invitación de Saragat se hizo un día después que el Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Amintore Fanfani, había dicho al Parlamento que el Primer Mandatario chileno visitará a Italia antes de ir a Francia.



Washington.- Mientras continúa la crisis en la República Dominicana personeros de OEA y representantes de las fuerzas en pugna en Santo Domingo continúan analizando la crisis de aquel país. (AP Wirephoto).

Canciller de Italia visitará México hoy

Por JOSE TORRES

ROMA, 15 (AP). — Amintore Fanfani parte mañana para México en la primera visita oficial que un Ministro de Asuntos Exteriores italiano realiza a ese país.

Este hombre de 57 años, destacado dirigente de la Democracia Cristiana, de baja estatura, es profesor de Historia de la Economía.

Como tal lleva a México las inquietudes de un país que atraviesa por parecida fase de crecimiento, en el llamado "milagro económico", y que hoy está aquejado de una crisis que algunos llaman de "super-desarrollo".

Fanfani, repetidas veces Ministro y jefe de Gobierno en los gabinetes italianos de la post guerra, uno de los forjadores de la coalición que hoy gobier-

na al país, va a México oficialmente para las celebraciones de Dante Alighieri.

Junto con el presidente Gustavo Díaz Ordaz, Fanfani presidirá en el palacio de Bellas Artes de la capital azteca el homenaje que México tributa al máximo poeta italiano con motivo del séptimo centenario de su nacimiento.

Al margen de tal celebración, Fanfani va a conversar con el presidente Díaz Ordaz, con Carrillo Flores, el Ministro de Relaciones Exteriores, y con los titulares de las carteras de Economía, Hacienda y Educación.

Serán —según se comentó en los medios oficiales italianos— conversaciones sobre el tema económico sin que por ellos se descuide el político y el cultural.

SEQUIA EN AUSTRALIA

SYDNEY, Australia, 15 (AP). — Un sol implacable continúa pesando sobre la mayor parte de Australia, incluyendo los estados agrícolas de Victoria y Nueva Gales del Sur. La economía australiana está amenazada por una de las peores sequías conocidas.

A menos que la lluvia caiga antes de pocas semanas, para permitir sembrados normales de trigo, los ingresos de divisas en 1965-66 serán muy afectados.

Los meteorólogos no vislumbren esperanzas, y los labreros también temen que la producción sea afectada si la sequía continúa en junio y agosto.

Las pérdidas fueron agravadas por incendios provocados por la falta de humedad, que han reducido la producción de carne y leche. En febrero la producción de carne bajó 3,000 toneladas con relación a enero, siendo que habitualmente aumenta.

Al norte de Nueva Gales del Sur las ovejas, que habitualmente se cotizan a ocho dólares por cabeza, han sido vendidas por seis centavos.

REPUESTOS INTERNATIONAL



HUELGA GENERAL POR...

(Viene de la página 1)

LA CAPTURA

Informado Lechín de las garantías otorgadas por la Junta, abandonó su refugio y se trasladó a su domicilio de la Av. 6 de Agosto. Media hora más tarde era capturado por agentes de la DIC.

Según los acompañantes de Lechín, al medio día se detuvieron frente a la casa tres movilizaciones policiales. De ellas descendieron numerosos agentes que en rápida acción y, según la versión de los informantes, escalaron la verja y se introdujeron en el interior del edificio. Luego de acreditarse como agentes de la DIC y exhibiendo una orden de detención indicaron a Lechín que se diera por preso. Este no hizo ninguna resistencia abandonando su domicilio por sus propios medios. "No me toquen, voy a ir por mi cuenta", dijo Lechín a los policías al abandonar su residencia.

A LA POLICIA

Embarcado en un automóvil de la Policía Lechín fue conducido a las dependencias de la Dirección Investigación Criminal. Lo acompañó su ayudante personal, Antonio López. A las 12.25 ingresó al despacho de Rivera Florillo, donde —según se informó posteriormente— se le tomaron impresiones dactilares. Simultáneamente, hubo movilización militar en el recinto para resguardar acciones de hecho de los partidarios de Lechín.

Rivera Florillo personalmente salió de sus oficinas e impartió órdenes de mando para que se adopten todas las previsiones del caso.

GRAVE REVELACION

Lechín Oquendo —según dice un comunicado oficial— declaró en DIC que evidentemente había obtenido en Chile un carnet de ciudadanía, pero que ello obedecía a necesidades de orden político para escucharse bajo una identidad falsa y poder movilizarse en territorio chileno, teniendo en cuenta que él se encontraba exiliado con residencia fija en un determinado lugar. Esa doble identidad le permitía movilizarse en territorio chileno y, finalmente, ingresar a nuestro país en forma subrepticia. Lo anterior fue in-

formado por el Cnl. Rivera Florillo, después de la partida de Lechín. Rivera se encontraba acompañado del Subdirector Cárdenas.

AL PARAGUAY

A las 13.30 Lechín fue embarcado en el automóvil de Rivera Florillo, acompañado de éste, de Cárdenas, otros agentes y detrás del vehículo, dos vagones blanco y negro de la Policía, transportando guardias de Ejército. El grupo partió, en forma veloz, rumbo al aeropuerto militar de TAM.

En el aeropuerto, Lechín Oquendo alcanzó a decir a uno de los reporteros de PRESENCIA: "Esto es una infamia". Fue imposible mantener diálogo con el desterrado, pues la guardia formó un cerco que impidió todo contacto con la prensa.

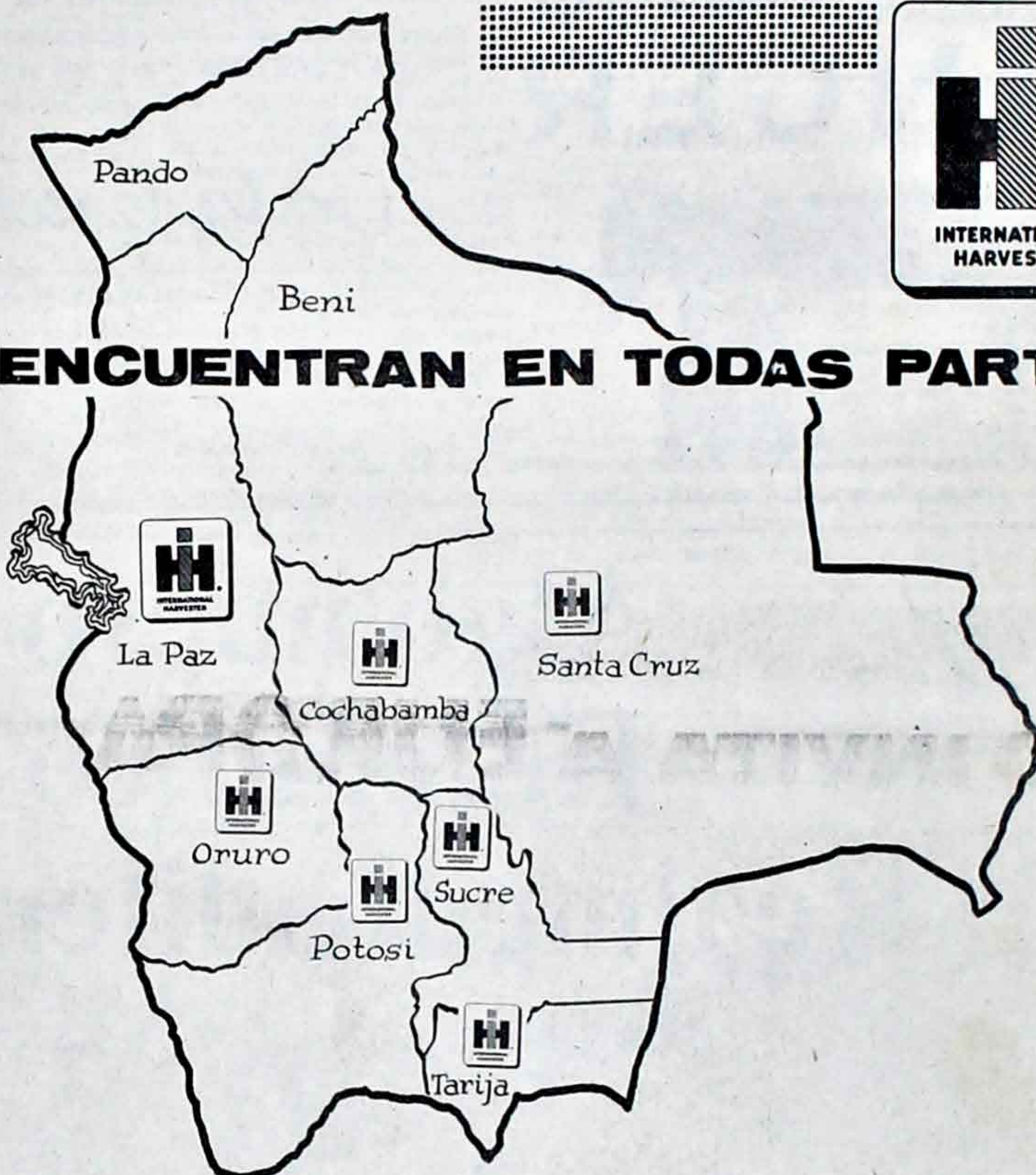
Sin llevar consigo ninguna pertenencia, vistiendo traje gris y camisa sport color beige, Lechín Oquendo fue embarcado en el avión militar matrícula TAM-19, que decoló a las 14.04 horas. La tripulación estuvo formada por el piloto Cap. Marcelo Ocampo Castriño y el copiloto Juan Peredo Alalza. Acompañaron a Lechín hasta el destierro tres agentes de seguridad.

MISION CUMPLIDA

Una vez que el avión partió, Rivera Florillo y sus acompañantes emprendieron veloz retorno a la ciudad, dirigiéndose al domicilio particular del Ministro de Gobierno, Tcnl. Oscar Quiroga Terán, en la Avenida 6 de Agosto.

A tiempo de abandonar esa residencia, Rivera Florillo declaró a PRESENCIA que había informado sobre la misión que le encomendaron.

SE ENCUENTRAN EN TODAS PARTES



DE NORTE A SUR DE ESTE A OESTE

MACDONALD & CO. (BOLIVIA) S.A.

PLAZA DEL PERIODISTA
SUCURSALES EN ORURO-COCHABAMBA-SANTA CRUZ-SUCRE-POTOSI-TARJIA

SENSACIONAL CONCURSO 1965!

NIVEA

Canjee sus envases vacíos de Productos NIVEA en HANSA LTDA. y gane uno de estos valiosos premios!!!

PRIMER PREMIO UNA MOTOCICLETA HONDA 125

- 2º Premio Refrig. ELECTROLUX S-57
- 3º " Grabadora SONY TC-272
- 4º " Cocina ELECTRO HELIOS 13026
- 5º " Máquina de Escribir FACIT TP2-P
- 6º " Radio SONY TR 827
- 7º " Radio SONY TR 911
- 8º " Radio SONY TR 828
- 9º al 13º Asadoras FRI FRI
- 14º al 17º Batidoras FLORIDA
- 18º al 21º Carritos BABY KART p. niños
- 22º al 71º Radios SONY TR 1814
- 72º al 250º Productos NIVEA

Consulte en su Farmacia, su casa de ramo o en:

HANSA LTDA. LA PAZ-COCHABAMBA-ORURO-SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARJIA-VILLAZON

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

AVISO DE REMATE

El Dr. Juan Collao del C., Juez 3º de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber que por providencia de fecha 27 de abril p.do., ha señalado el día 26 del presente mes, horas 15, para el remate de la acción telefónica No. 7161 (línea comercial), sobre la base de CUATROCIENTOS SESENTA DOLARES AMERICANOS (\$US. 460.-) por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por el BANCO CENTRAL DE BOLIVIA contra OSCAR CLAUDE QUIROGA, sobre cobro de pesos. Doc. No. 4101.-

Los interesados en dicho remate, pueden ocurrir el día y hora indicados en la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, depositando en Secretaría el 5%, sobre la base fijada.

La Paz, 14 de mayo de 1965

Juan Ramírez Girona
Secretario del Juzgado 3º. de
Partido en lo Civil

Entrega de premios Laredo a egresados universitarios

COCHABAMBA, 15 PRESEN- CIA.— En ceremonia que alcan- zó solemnidad fueron entrega- dos los premios "Jaime Lare- do" a los mejores egresados de la Universidad Mayor de San Simón. La apertura del acto es- tuvo a cargo del Director del Departamento de Cultura, Eduardo Ocampo Moscoso.

Fueron distinguidos con el premio "Jaime Laredo" los uni- versitarios que demostraron ca- pacidad y culminaron con éxito su carrera universitaria: Néstor Saavedra López (Derecho), Re- nato Montero Espinoza (Medi- cina), Víctor Moreno Soria (Odontología), Eliseo Colque Gutiérrez (Agricultura), Fernan- do Vargas Mercado (Económi-

cas), Amílcar Torrico Piñeiro (Arquitectura), Germán Sasari (Agricultura) y Mario Montañó Aragón (Arquitectura).

PARO DE PROTESTA.
Cochabamba, 15 PRESENCIA.— El personal del Palacio de Jus- ticia de esta ciudad, cumplió un paro de protesta contra las au- toridades por no haber dispu- esto el pago de haberes y otros be- neficios devengados desde enero pasado.

En caso de no solucionar el problema, los directivos del ra- mo judicial anunciaron con de- cretar una huelga general.

CONFLICTO EN LA CBF
Cochabamba, 15 PRESENCIA.— Los trabajadores de la Cor- poración Boliviana de Fomento se empujaron ante el anuncio del despido de 200 obreros de la CBF. La causa principal es el traslado de las obras viales de la CBF al Servicio Nacional de Caminos. Esta entidad tendría a su cargo el traslado de la carre- tera Cochabamba-Santa Cruz. Existe un fondo de \$us. 182.000 para indemnizar a los 200 tra- bajadores.

De no solucionarse este proble- ma, los trabajadores que defien- den su derecho al trabajo se de- clararán en huelga con el apo- yo de otros sectores laborales.

Una denuncia contra la DIC

SANTA CRUZ, 15 (PRESE- NCIA).— La Juventud falangista denunció que la Dirección Na- cional de Investigaciones Crimi- nales cobija en su seno a ex- agentes de Control Político.

Walden Razuk, máximo diri- gente de la juventud de Falange Socialista Boliviana afirmó: "Yo acuso al DIC de proteger den- tro de su organización a nues- tros verdugos de ayer".

Advierte que FSB estará aten- ta a revelar cualquier atropello que pudieran sufrir los integra- tes de esa fracción política.

JEFE DEL FLIN
Mario Miranda Pacheco, je- fe del Frente de Liberación Na- cional dijo que la postergación de elecciones es una maniobra destinada únicamente a retener el poder.

CONGRESO
Se inauguró hoy en esta ca- pital el Congreso Nacional de Trabajadores Cinematográficos.

Un total de 60 delegados de los diversos distritos del país, debatirán hasta el 23 de mayo diversos aspectos relacionados con esta organización sindical.

Los agricultores de Caranavi piden solución a sus problemas

CARANAVI, 14 (ANF).— Trein- ta y seis colonias y cooperativas agropecuarias de la región de Caranavi solicitan al Gobierno la terminación del camino In- cauara-Gral. Pérez, debido a las graves consecuencias que está causando la falta de esta vía de comunicación.

Según manifestaron los agri- cultores de Incauara, alrededor de un 40 a un 45 por ciento de la producción de estas colonias y cooperativas, queda inutiliza- do, acumulado en la región, sin poder ser trasladado a los cen- tros de consumo.

Es necesario recalcar que es- ta producción consiste en arroz, yuca, camote, cítricos, café y ár- boles industriales. Los agriculto- res señalan que, mientras en los centros de producción hay abundancia de artículos de pri- mera necesidad, en los centros de consumo los mismos esca- sean.

VICTIMAS
La falta de la carretera, ade- más de provocar los problemas enunciados, ocasiona la muerte de varias personas periódica- mente. Para cruzar el río Co- roico, los agricultores deben a- travesar una cuerda, haciendo

peligrar sus vidas. En muchas ocasiones, varias personas se han precipitado al caudaloso río junto a las mercaderías que transportaban. Sólo después de muchas horas de trabajo se res- cataron los cadáveres en pocas oportunidades, mientras que en las más, los cuerpos fueron lle- vados por el río.

Los agricultores de la región tampoco cuentan con asistencia médica, educacional y alimenti- cia, pese a las ofertas espontá- neas efectuadas por el Presiden- te de la Junta Militar de Gobier- no, en su último viaje a Cara- navi.

PLAZO
Los campesinos de esta región, luego de presentar sus solici- tudes al Ministerio de Economía Nacional y Corporación Bolivi- ana de Fomento, señalaron que esperarán quince días, al cabo de los cuales exigirán al gobier- no una respuesta definitiva y concreta para tratar de solu- cionar el problema a través de otros medios razonables.

En la zona en cuestión existen alrededor de tres mil familias que están decididas a conseguir la construcción del camino.

Cabe señalar que esta región se ha poblado a través de una colonización espontánea, lejos de contar con la dirección téc- nica de las autoridades naciona- les.

MERCADO
Otro de los problemas con los que tropiezan los campesinos de las treinta y seis colonias agropecuarias, es el relacionado con el mercado.

Homenaje al periodista

POTOSÍ, 14 PRESENCIA.— La Asociación de Periodistas — postergó para mañana— la rea- lización de una ceremonia espe- cial en que rendirá homenaje al periodista. Este distrito pese a no contar con un diario mantie- ne un núcleo de inquietos peri- odistas que a través de seman- rios o periódicos radiales, reali- zan una meritoria labor al servi- cio de los sagrados intereses de Potosí.

El Prefecto del Departamento, Tcnl. Julio Pérez Chacón, obse- quiará un estandarte a la entidad que cobija a los periodistas po- tosinos.

Ingenieros

Para trabajar en establecimiento industrial fuera de la ciudad se precisan los servicios de un INGENIERO CIVIL, de un INGENIERO INDUSTRIAL, de un INGENIERO ELEC- TRICISTA y de un INGENIERO MECANICO con título uni- versitario. Dirigirse por carta a Casilla Correo No. 557, La Paz.

AVISO DE REMATE

Por orden de la Dirección General de Aduanas, la Administración Distrital de la Aduana de La Paz, al amparo del Art. 304 de la Ley Orgánica de Adminis- tración Aduanera señala para el día martes 18 de los corrientes a horas catorce y treinta (14 y 30) para el verificativo del remate en subasta pública a realizarse en el Hall de la Aduana Distrital (Plaza Antofagasta) de un lote de café de conformidad al siguiente detalle:

92 Noventidos sacos llenos y 4 cuatro medios sa- cos, todo con peso de 6.578 (seis mil quinientos setentiocho) kilos bruto e equivalentes a 143 (cien- to cuarentitis) qq., conteniendo CAFE EN GRA- NO con cáscara, despulpado y lavado, con valor de \$b. 130.00 el qq. haciendo un total de \$b. 18.590.00, incluyendo envases.

LIQUIDACION BASE.....\$b. 18.590.00

NOTA: La presente mercadería se halla a disposición del público interesado en el Almacén de Co- misos para su observación y apreciación obje- tiva. Por analogía el presente remate estará sujeto a las determinaciones legales de todos los remates efectuados en la Aduana, de merca- dería decomisada.

La Paz, 15 de mayo de 1965.

Hugo Soria Galvarro I. (ADMINISTRADOR DISTRITAL DE ADUANA. Jaime Domínguez. (SECRETARIO DE ADUANA.

COMUNICADO DE LA FEDERACION DE TRABAJADORES EN SANIDAD

LA FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES EN SANIDAD DE BOLIVIA.

Hace conocer a sus filiales, Central Obrera Boliviana, Or- ganizaciones Sindicales y Opinión Pública lo siguiente:

1o.- Que, al haberse reactualizado el estudio de nuestro Plie- go de Peticiones en forma directa con el señor Ministro de Salud Pública, con toda cordialidad y por el camino del enten- dimiento no se obtuvo resultado favorable en lo que respecta a los puntos planteados.

2o.- Habiendo fracasado todo intento de conseguir un aumento equitativo en nuestros paupérrimos haberes, nos vemos en la imperiosa necesidad de alertar a nuestras filiales y declarar PIE DE HUELGA por el término de ocho días a partir de las cero horas del día 15 del mes en curso.

3o.- Acordes con nuestra disciplina sindical y con el objeto de desvirtuar falsas interpretaciones dentro de nuestra lucha por elevar el nivel económico de los hogares del trabajador en sanidad, recurrimos al Ministerio de Trabajo y Seguridad So- cial, para que durante este tiempo de emergencia estudie los medios favorables que solucionen el problema planteado por medio de nuestro Pliego de Peticiones.

La Paz, 14 de mayo de 1965.- "POR EL COMITE EJECUTI- VO NACIONAL" Fdo. Carlos Olivio Ortiz, SECRETARIO EJECUTIVO DE LA F.S.T.S.B.- Mario Rojas Amusquivar, SECRE- TARIO DE HACIENDA DE LA F.S.T.S.B.- Nery Lujan Lira, SECRETARIO DE LA F.S.T.S.B.- Jaime Cortés Salavterra SECRETARIO DE CULTURA Y DEF. DE LA F.S.T.S.B.

COMUNICADO DEL SINDICATO DE TRABAJADORES EN SANIDAD

El Sindicato Mixto de Trabajadores en Sanidad de La Paz, emite el presente comunicado:

PRIMERO.- La Federación Sindical de Trabajadores en Sa- nidad de Bolivia ha presentado en el mes de Febrero del año en curso un Pliego de Peticiones, el que contiene especialmente la solicitud de aumento de haberes, asuntos sociales, proble- mas que no han sido resueltos por el Sr. Ministro de Salud Pública, por esta razón los trabajadores en Sanidad, como justa protesta, declaran a partir de la fecha "PIE DE HUELGA" demandando de esta manera la solución del mencionado pliego Petitorio.

SEGUNDO.- En caso de no merecer la atención de nuestros problemas por parte de las Autoridades de H. Junta Militar, previos los trámites de rigor, decretaremos Huelga hasta conseguir la mejora económica al igual que otros sectores como el Ministerio de Defensa Nacional.

TERCERO.- El Sindicato Mixto de Trabajadores en Sanidad de La Paz, en Asamblea General, ha acordado apoyar al C.E.N. de la Federación de Sanitarios de Bolivia para la suscripción del pacto inter-Sindical con otros organismos laborales, a tra- vés de la C.O.B.

CUARTO.- Para evitar malas interpretaciones, tenemos a bien dejar claramente establecido, que la determinación adoptada por nuestra Organización es de carácter netamente sindical al mar- gen de cualquier intrusión política.

QUINTO.- Hacer conocer el presente comunicado a los se- ñores Ministros de Estado en los Despachos de Salud Pública, Trabajo y Previsión Social, Central Obrera Boliviana, Or- ganizaciones Sindicales, Federación Sindical de Trabajadores en Sanidad de Bolivia y opinión pública en general.

La Paz, 14 de Mayo de 1965. Fdo. Diego Cueto S., Secreta- rio General.- Teófilo Jiménez M., Secretario de Relaciones.- Eliodoro Flores, Secretario de Conflictos.- Luis Meave Y., Secretario de Hacienda.-

MINISTERIO DE ECONOMIA NACIONAL Dirección General de Adquisiciones y Abastecimiento

PARA LA PROVISION, COTIZACION Y DISTRIBUCION DE APROXIMADAMENTE 10.000 TONELADAS METRICAS DE CEMENTO

Por orden del señor Ministro de Economía Nacional, se convoca a propuestas para la provisión, cotización y distri- bución de cemento Portland N° 1.

Los interesados deberán solicitar el Pliego de Especifica- ciones y condiciones en la Dirección General de Adquisi- ciones y Abastecimiento del Ministerio de Economía Nacio- nal, Avenida Camacho N° 1483, interior, Primer Piso.

Asimismo, deberán presentar sus ofertas con todas las formalidades de Ley, hasta horas 11 a.m. del día jueves 20 de mayo de 1965.

La Paz, 4 de agosto de 1965.

JAIME G. PRADA ABASTO
Director General de Adquisiciones y Abastecimiento.

En el Día de la Madre SU HOGAR ESPERA UNA SINGER*



Piense en todo lo que significará para ella... en el brillo de sus ojos al recibirla, en el agradecimiento que se pro- longará a lo largo de los años... Esta es la fecha ideal para llevarle su SINGER... Por qué no visita

Casa Endor

Av. Camacho esq. Loayza
y pida una demostración !!!
y ADQUIERALA !! con facilidades
de pago

* La marca garantiza el producto desde hace 114 años.

Algo nuevo ? Romántico ? Realmente diferente ?

(Con facilidades, por supuesto)

Disfrute entonces de una de las nuevas giras de vacaciones de Braniff. Este es el año apropiado para abandonar los viejos hábitos de vacaciones y conocer finalmente los Estados Unidos. ¿Por qué este año? Porque la Braniff tiene ahora tarifas reducidas y una serie de giras a precios económicos. ¿Se siente usted "aventurero"? Pruebe entonces uno de estos recorridos:



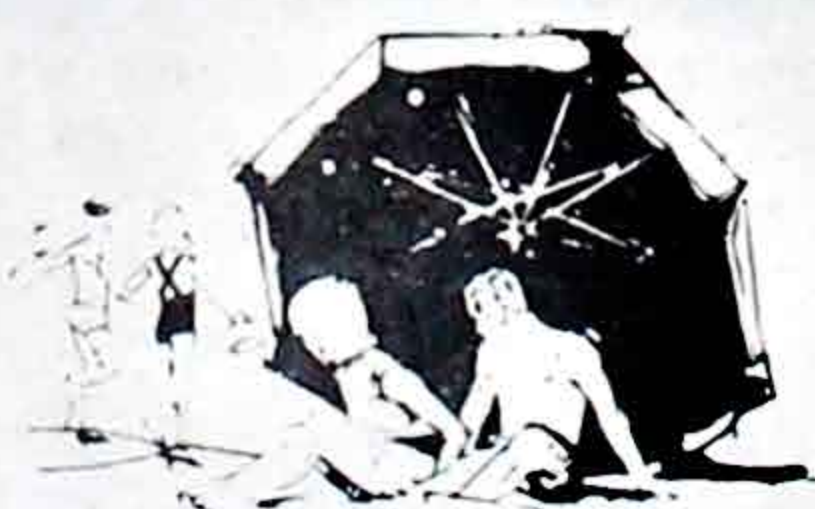
1. Viajes "A La Medida" - 14 días maravillosos desde Miami a Nueva York, con visitas a Washington, la Feria Mundial y las cataratas del Niágara. Costo: desde US\$ 12.50 diarios.



2. A la Feria Mundial de Nueva York Por Autobús - No hay mejor forma de conocer los Estados Unidos que viajando en los modernos autobuses de la Greyhound, totalmente aire- acondicionados. Durante el viaje deténgase en Cypress Gardens (Florida), Charleston y Washington. Costo: desde US\$ 15.00 diarios.

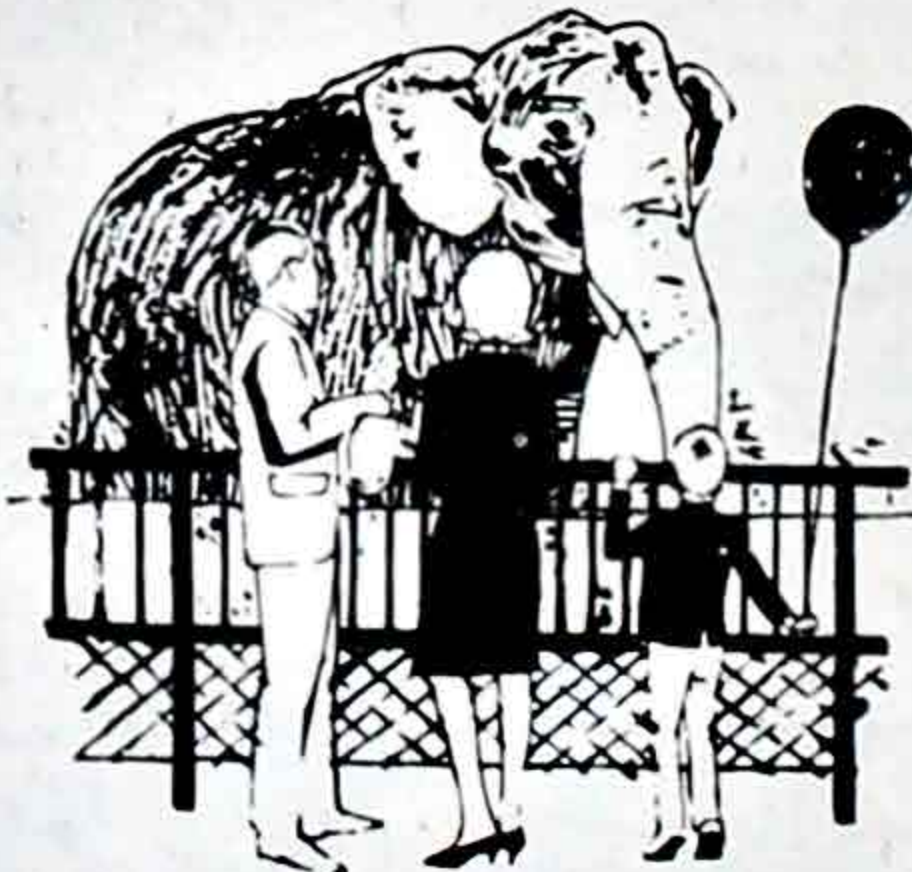


3. "Rent-A-Car" - Las bajas tarifas de verano en Miami hacen que éste sea el momento ideal para conocer los Estados Unidos. Un flamante automóvil-alquilado bajo el sistema Hertz- lo espera en Miami y antes de que se de cuenta, se hallará de vacaciones conduciendo su propio automóvil, con todas las reservaciones de hoteles hechas por adelantado. Costo: desde US\$ 10.50 por noche, por persona.



4. Visite los Estados Unidos A Costo. - Guías que hablan español y portugués lo esperan a su arribo por Braniff a Miami. Ellos le acompañarán hasta Washington, Nueva York y la Feria Mundial. Son 14 días de regocijo y libertad para usted, durante los cuales conocerá sitios que jamás visitaría si viajara por sí solo. Costo: desde US\$ 18.00 diarios.

5. Triángulo Mágico - Braniff le brinda el programa perfecto para que usted conozca más de su propio continente. Visite Lima, Cuzco, Machu Picchu, Buenos Aires, Río de Janeiro, São Paulo, las Cataratas del Iguazú y Asunción. 14 días de fantásticos descubri- mientos. Costo: desde US\$ 19.00 diarios.



Estos programas son sólo unos pocos de los centenares que Braniff ha planeado cuidadosa- mente para usted.

Antes de decidir sobre sus vacaciones de este año solicite a su Agente de Viajes mayores detalles sobre estas nuevas y fascinantes giras de la Braniff. Todos los planes se hacen antes de su partida a fin de que usted pueda dedicarse de lleno a divertirse, a pasear, a salir de compras... y también a las aventuras.

No importa cuán aventurero sea usted... no importa a dónde quiera viajar en los Estados Unidos... siempre es alentador saber que hay una oficina de la Braniff próxima, lista para servirle. Existen cincuenta cordiales oficinas de la Braniff en los Estados Unidos... es decir, más que las de cualquier otra línea aérea con servicios a Sud América.

disfrute en **BRANIFF**

La Iglesia es una y universal

Por FRANCISCO MERLINO

Mantener vivo aún en su estructura y en sus manifestaciones externas el aspecto universal y antisionista de la Iglesia, es lo que más ha preocupado a los Padres Conciliares. De ahí las reformas reclamadas en los altos organismos eclesiales, para que en ellos sea representada la catolicidad de acuerdo con la expansión y la presencia actual de la Iglesia en todos los continentes y nuevos pueblos.

La Iglesia para realizar su obra universal tiene que ir adaptándose indiferentemente, a través de la historia a todas las razas y nacionalidades, a todas las formas intelectuales y organizaciones prácticas, a todos los caracteres individuales, a todos los estados de vida, siempre que se respeten los fines que persigue.

La presencia en Bolivia de sacerdotes, religiosos y religiosas, de distintas nacionalidades ofrece una prueba de esta catolicidad, sin por ello descuidar el respeto y la valorización de las sanas tradiciones propias del país y de la idiosincrasia de su pueblo.

Pero existe siempre un peligro, no sólo posible sino real; y es el de que se tomen actitudes por uno u otro grupo con sentido de parcialidad y con criterios por nada evangélicos.

Toda tendencia o iniciativa que, aun en buena fe, pueda favorecer particularismos racistas, nacionalistas o de grupos en el campo eclesial, deben ser condenados y desechados como una actitud que ofende la unidad y universalidad de la Iglesia.

A pesar de su fidelidad a la alta misión apostólica, no han faltado nunca quienes hayan tratado de desviarla y de provocar divisiones y antagonismos en su seno mismo.

Los servidores de la Iglesia, los que ejercen su poder son hombres a los que no está asegurada la inocuidad frente a la tentación de la raza y del orgullo nacionalista. No hay por que ocultar los graves perjuicios y los legítimos resentimientos provocados en los regis-

menes colonialistas, cuando grupos religiosos misioneros no supieron mantener su labor apostólica por encima de los aspectos nacionalistas y racistas.

La tentación no ha dejado de existir, a pesar de la enérgica posición de la Iglesia frente a toda forma de actitudes nacionalistas en los que ejercen el ministerio apostólico fuera de los confines de su propia nación en calidad de misioneros.

El misionero tiene que desprenderse sincera y totalmente de los intereses y de las tendencias particulares, inspiradas por el nacionalismo, el idioma y la mentalidad propia de su tierra de origen o por un supuesto vínculo étnico.

No puede existir en la Iglesia ningún particularismo, sino sólo una división de trabajo y de adaptación de cada uno a la tarea, para la que se le reconoce más apto. La norma de conducta es la que trazó desde el principio el Apostol Pablo: "No es más el judío que el griego; el libre que el esclavo, el hombre que la mujer; porque todos sois uno en Jesucristo".

Es, pues, absurdo querer planear y organizar el trabajo apostólico con normas basadas sobre criterios de grupos de nacionalidades u otros elementos de tendencia particularista, que no sólo violan uno de los aspectos más esenciales de la Iglesia, sino que fomentan antagonismos y resentimientos negativos para la acción pastoral.

Mas bien sería deseable promover los contactos y los intercambios con visiones realmente eclesiales, abiertas y ecuménicas, si se quiere servir a la Iglesia sin otro miramiento que el bien del pueblo de Bolivia y la gloria de Dios.

Merecen ser tomadas en cuenta las palabras de Paulo VI: "No basta con decirse católicos, hay que estar efectivamente unidos". Si eso vale para todos, mas aun para quienes ocupan una responsabilidad pastoral.

Situación horrorosa de la infancia pagana

Al celebrar en Bolivia el DOMINGO MUNDIAL DE LA SANTA INFANCIA (DOMIND), impuesta por los Sumos Pontífices, urge el lanzar una escrutadora mirada a la situación horrorosa en que aún ahora en pleno siglo XX se encuentra en general la infancia pagana, para que veamos nuestra respon-

sabilidad ante tamañas desgracias.

Una de las glorias más puras del cristianismo y uno de los beneficios mayores que de él recibió la humanidad, fue el haber amparado a la infancia contra la crueldad de las leyes y costumbres paganas.

HIMNO A LA CARIDAD

Aun cuando yo hablara todas las lenguas de los hombres y el lenguaje de los ángeles pero no tuviera caridad vengo a ser como un metal que suena o campana que retine

Y aun cuando tuviera el don de profecía y penetrara todos los misterios y poseyese todas las ciencias;

Y aun cuando tuviera toda la fe de manera que trasladase de una parte a otra todos los montes

mas no tuviera caridad soy una nada.

Aun cuando yo distribuyese todos mis bienes para sustento de los pobres

y aun cuando entregara mi cuerpo a las llamas si la caridad me falta

todo lo dicho no me sirve de nada.

La caridad es sufrida, es bienhechora. La caridad no tiene envidia, no obra precipitadamente, no se ensorbece, no es ambiciosa, no busca sus intereses, no se irrita, no piensa mal, no se alegra de la injusticia, complácese, sí, en la verdad; a todo se acomoda, lo cree todo lo espera, y lo soporta todo.

La caridad nunca fenece. ¡Corred para alcanzar la caridad!

(San Pablo, Apóstol)

Al margen del Evangelio

La Caridad

Por LUIS CAMACHO H.

La virtud en los actos humanos consiste en su acomodación a la regla debida. Esta regla de los actos humanos es doble: la razón humana y Dios, siendo Dios la regla primera, por la que debe regularse la razón humana. De ahí que las virtudes teologales, que consisten en alcanzar aquella regla primera, ya que su objeto es Dios, son más excelentes que las virtudes morales o intelectuales, que se limitan a conformarse a la razón humana. Por esto mismo es preciso que también entre las mismas virtudes teologales sea mejor aquella que más se aproxima a Dios. Ahora bien, lo que existe por causa de sí es siempre superior a lo que existe por causa de otro. La fe y la esperanza se acerca a Dios, en cuanto que de El nos proviene, ya el conocimiento de lo verdadero, ya la consecución del bien; en tanto que la caridad llega a Dios mismo para reposar en El, no para que de El nos provenga algo; por consiguiente, la caridad es más excelente que la fe y la esperanza, y por tanto que todas las demás virtudes.

San Pablo escribiendo a los fieles de Corinto, hace un magnífico elogio a la esta excelencia de la caridad (13, 1-13). "La caridad, considerada en su misma naturaleza, es una participación de la caridad infinita, que es el Espíritu Santo", afirma el Doctor Angélico (2-2 q.24 a. 7). La caridad ama a Dios sobre todas las cosas, de un modo más eminente que la sola naturaleza, porque ésta ama a Dios, en cuanto principio y fin del bien de la naturaleza, mientras que la caridad ama a Dios en cuanto que Dios es el objeto de nuestra bienaventuranza y en cuanto que el hombre forma con Dios una cierta sociedad espiritual.

"Dios es el objeto principal de la caridad" (2-2 q.23 a. 5 ad 1), ya que la caridad consiste principalmente en el amor de Dios. Es por esto que es la principal y fundamental virtud en el cristianismo, por cuanto que su objeto no es un bien sensible, sino el bien divino, que sólo puede ser conocido por el entendimiento. Por la caridad, Dios es amado a causa de sí mismo. Por lo cual, la caridad no tiene más que una sola razón principal de amar, a saber, la divina bondad, que es su sustancia.

Los exploradores, los comerciantes, los empleados y principalmente los misioneros nos relatan escenas horribles: "Hemos podido arrancar a las garras de los canibales y salvar la vida a varios esclavitos; 165 niños y 152 niñas. Los hemos confiado a las Hermanas de la Caridad". Y el P. Moreau afirma: "Acabo de ser testigo de una escena conmovedora, que demuestra hasta dónde llega la ferocidad de nuestros negros. Al llegar a una aldea encontramos quince canastas llenas de carne fresca de criaturas de cinco a seis años, cortadas en cuatro pedazos y acomodadas una en cada canasto".

Podemos continuar relatando las descripciones que se publican para terminar con un dato muy revelador: "Se calcula que sólo en la ciudad de Pekín, más de 10.000 infelices niños son abandonados por año a los muldares, sin contar los que son devorados por los perros, echados al agua, ahogados en el momento de nacer, etc."

VERSION OFICIAL DEL DESTIERRO DE LECHIN

La Junta Militar de Gobierno, tiene conocimiento de un vasto plan subversivo, de carácter internacional, planeado y financiado desde hace varios meses por líderes comunistas de renombre mundial, en combinación con el ciudadano boliviano - chileno Juan Lechín Oquendo, conspiración que ha llegado a su "climax" con la formación del frente intersindical, sorprendiendo la buena fe de los trabajadores; el anuncio de una huelga general y las constantes incitaciones a la subversión propagadas por radios comunistas y agentes del extremismo.

Lo.- Como demuestran las fotografías que hoy se entregan, el señor Juan Lechín (en Bolivia) o Juan Latorre (en Chile) mantiene nexos permanentes con el alto dirigente comunista italiano Luigi Longo, cuyas instrucciones seguía para desencadenar un vasto plan conspirativo que fomentado desde el exterior, habría acarreado graves consecuencias para nuestro país amenazando también la estabilidad democrática del continente sur.

30.- Resulta, pues, que un ciudadano chileno, era -cosa inaudita- jefe de un partido político, el P. R.I.N., líder máximo de los trabajadores mineros, ex- Vicepresidente de Bolivia y un personaje que gravitaba fuertemente en el ambiente político interno.

40.- Pudo pensarse - y así lo creo la Junta Militar el primer momento- que el delito de Lechín o Latorre debía ventilarse ante los tribunales de justicia. Sin embargo constatada la inminencia del golpe subversivo, cuyo desarrollo gradual se va desarrollando sistemáticamente, paralogizando a nuestra clase trabajadora que bajo la apariencia de demandas salariales o sindicales, iba a ser utilizada para lograr fines proditorios del comunismo internacional.

El Gobierno, en resguardo de la seguridad de la República, de la paz social y de la tranquilidad de todos los ciudadanos, se ha visto obligado, por elemental previsión a extrañar del país al señor Juan Lechín Oquendo o Juan Latorre Latorre.

50.- La Junta Militar mantendrá inflexiblemente el principio de autoridad, dentro del marco jurídico que rige sus actos, y respetará el fuero sindical y todos los derechos de las clases trabajadoras que no deben dejarse arrastrar a la irresponsable aventura a la cual pretendía precipitarlos este maestro del aventurerismo y de la inmundicia, que durante 30 años engañó insistentemente a las masas obreras, conduciéndolas a la bancarrota económica y a la anarquía social.

La Junta Militar ha dado el primer paso en defensa de las instituciones democráticas y de la paz de la Nación. Mantendrá esta actitud inquebrantable toda vez que la seguridad del país lo exija.

En cuanto al señor Lechín Oquendo, debe, desde el exterior, aclarar el enigma de su doble e ilegítima nacionalidad.

Que la ciudadanía juzgue dónde está la verdad y dónde el patriotismo. Si gobernar es prevenir, hemos evitado días de sangre y de caos al país, adelantándonos a la acción disociadora de los golpistas de extrema izquierda encabezados por el señor Lechín, que con recursos, dineros, y planes enviados desde el exterior, pretendía convertir Bolivia en nuevo foco de violencia y exterminio en el hemisferio sur.

La Paz, 15 de mayo de 1965.

Fdo. Tcnl. DEMA, OSCAR QUIROGA TERAN, Ministro de Estado en el Despacho de Gobierno, Justicia e Inmigración.

CARTAS DE

(Viene de la página 1)

caría demasiado en su trayectoria política, entregue a Escobar el dinero para no entorpecer la revolución en marcha.

Una vez recibida la ayuda procedan de inmediato.

Fdo. Luigi Longo.

TERCERA CARTA.

Roma 19 de marzo de 1965.

Camara Lechín:

Doy respuesta a su atenta carta y me complace demasiado que sus negociaciones estén bien adelantadas. Como le prometí el día 24 tendrá usted el dinero; además celebró mucho que hasta ese día habrá en esa, grandes novedades que cambiarán radicalmente el gobierno de su país, de ser cierto esto ya sabe que contará con nuestra incondicional ayuda.

No olvide usted entregar al camarada Escobar el dinero que le indiqué. Trate usted de aleccionar a toda la gente de las minas y los campos para el momento dado. Le envío 25.000.- dólares que creo serán suficientes para esta oportunidad.

Esperando sus gratas noticias lo saluda atentamente.

Fdo. Luigi Longo.



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL

INGENIERO CIVIL

Necesitamos un ingeniero civil para trabajos en el Valle de Zongo.

Presentar solicitud escrita en nuestra Secretaría de la Plaza Venezuela, 1407, la cual deberá incluir el record de estudios y experiencia anterior, así como el monto aproximado del sueldo esperado.

La Paz, 15 de mayo de 1959.

BOLIVIAN POWER COMPANY LIMITED

VENDO

Terrenos sobre Av. Ballivián y jeep modelo 54. Ref. Teléfono-21386.

VENDO

Motor estacionario de 5 H.P. de un cilindro, un compresor para perforadora, motor a kerosene 3,5 H.P. con implementos. Ref. Telfs. 21386 - 24953.

Bolivia necesita Directores de Escuelas entusiastas, alegres y de fe en la Patria. Aquí está su manual:

Humberto Quezada Arce

Dirección de Escuela Primaria



Distribuye: LOS AMIGOS DEL LIBRO Cochabamba, Casilla 450. LA PAZ, Mercado 1307. En venta en todas las librerías.



ANTES DE DECIDIR SU VIAJE, ENTERESE DE LAS VENTAJAS QUE LE OFRECE KLM, LA LINEA AEREA DE SU CONFIANZA

SABIA UD. QUE...

Por el costo de un pasaje de ida y vuelta Ud. podrá visitar varias ciudades europeas sin costo adicional?

SABIA UD. QUE...

Viajando por KLM Ud. tendrá una oficina a su disposición en las principales ciudades europeas para resolver cualquier problema?

SABIA UD. QUE...

Con solo pagar el 10do del valor del pasaje, Ud. puede viajar por KLM a cualquier parte, pagando el saldo en cómodas mensualidades?

SABIA UD. QUE...

KLM le ofrece un plan de viajes "TODO INCLUIDO" por solo US \$14.00 diarios?

SABIA UD. QUE...

Por sólo 458.00 dólares, Ud. puede viajar a Europa?

Esto y otras muchas razones, son las que decidirán viajar por KLM, La Línea Aérea de su confianza.

Para más informes consulte a su Agente de Viajes IATA ó

KLM, Av. Santa Cruz 1297 - La Paz
Teléfonos 25701 - 26456



"Quien e- tá conspirando contra el pueblo y contra sí mismo es el oficialismo", dice manifiesto del partido de Juan Lechín O.

Enfocando diversos aspectos estrechamente vinculados a la política del gobierno de la Junta Militar, el Partido de la Izquierda Revolucionaria entregó ayer a la prensa un manifiesto de ocho hojas.

POSTERGACION DE ELECCIONES

El documento político empieza refiriéndose a la postergación de las elecciones y expresa que esa medida "cierra un proceso en el cual el pueblo boliviano había cifrado sus anhelos de retorno a la vida constitucional".

Al calificar de irresponsable el proceder de la Junta Militar afirma que ello significa la consecuencia de quienes han concebido el Gobierno como un mero usufructo del poder.

Censurando la oferta inicial para próximas elecciones y la posterior postergación de los comicios dice que el jefe de la Junta se dio a la tarea de formar un partido oficial, iniciando simultáneamente una vertiginosa campaña electoral con proclamações organizadas.

Indica también que el PRIN con tolerancia y deseo de contribuir a la institucionalización del país, junto a otros partidos políticos, acató la primera postergación.

"Ante la proximidad del vencimiento del nuevo plazo concedido por los partidos políticos a la Junta Militar" los directivos castrenses empujaron a la institución ar-

ALIMENTOS Y DROGAS PARA SAN JOAQUIN

El Ministerio de Salud Pública remitió ayer, con destino a San Joaquín, seis toneladas de alimentos, equipo médico y drogas, que servirán para las tareas complementarias de la lucha que sostienen los médicos norteamericanos y bolivianos, en esa localidad, contra la fiebre hemorrágica.

Las drogas fueron enviadas por vía aérea, para el Hospital "Henry Beyer", que dirige el Dr. Luis Valverde Chinel Director del Programa de Lucha contra la Fiebre Hemorrágica.

El grupo móvil de médicos, colaborado por dos técnicos extranjeros realiza estudios sobre la extensión de la enfermedad y las condiciones epidemiológicas del área afectada.

SOLICITADA

CARTA ABIERTA AL PRESIDENTE DE LA JUNTA MILITAR DE GOBIERNO

La Paz, 15 de mayo de 1965

Al señor PRESIDENTE DE LA JUNTA MILITAR DE GOBIERNO Presente.-

Excelentísimo señor:

Optamos por este medio en vista de que, tanto la solicitud que hemos formulado para el cambio del actual Director General de Tránsito, como el pedido de audiencia que oportunamente hicimos no han merecido respuesta de ninguna naturaleza, parece que su excelencia no se ha enterado de nuestro problema, tampoco ha previsto el conflicto que podría presentarse como consecuencia de los desatinos del Director General de Tránsito.

En tal virtud y siempre con ánimo de agotar los medios legales y persuasivos, en esta oportunidad volvemos a repetir nuestro planteamiento, con la seguridad de que Ud. sabrá darnos respuesta oportuna y favorable.

En el pasado mes de enero el gremio de chóferes de Bolivia a través de un Congreso Extraordinario, solicitó el cambio del Director General de Tránsito, por que éste cometía una serie de arbitrariedades y porque además, su capacidad no respondía a las delicadas funciones que se le habían encomendado, desde aquel entonces, lejos de insistir en nuestro planteamiento, dejamos pasar el tiempo con la esperanza de que el funcionario objeto de esta carta lograra superarse y corregir sus modales, sin embargo, e interpretando incorrectamente nuestra tolerancia, últimamente los chóferes hemos sido víctimas de insultos calumnias y malos tratos de parte de este furioso y descontrolado empleado.

Ante tales provocaciones, nuevamente hemos solicitado conversar con los Ministros de Trabajo y Gobierno y posteriormente con su excelencia, sensiblemente, no se nos ha dado respuesta alguna, despreciando de este modo el diálogo democrático y la discusión razonada. El hecho de que las autoridades encargadas de atender este problema han cerrado toda posibilidad de entendimiento justificará plenamente la Huelga Ge-

mada a deliberaciones ajenas a su función, aunque no se pudo ocultar la conducta de los interesados por perpetuarse en el poder con o sin elecciones.

BLOQUEO Y NUEVA POSTERGACION

Refiriéndose a las renuncias elevadas por Barrientos y Ovando a las primeras candidaturas indican que se preparó un artificioso bloqueo parcial campesino con sello de originalidad oficialista que concluyó con el ultraje inferido a jefes y representantes políticos ante la "impasible y seguramente complaciente presencia de los jefes militares".

El documento expresa que 200 campesinos reclutados y movilizados fueron dirigidos por conocidos usufructuarios del caciquismo campesino, durante el bloqueo efectuado en Cochabamba.

Indican luego que la "operación bloqueo" permitió a Barrientos postergar las elecciones en forma indefinida, colocando al país ante la inminencia de una dictadura militar.

BALANCE NEGATIVO

El documento del PRIN indica que al cabo de seis meses de ejercicio del poder la Junta Militar no tomó en ninguno de los campos, las medidas tendientes a conjurar el peligro de una crisis imprevisible.

"En materia de política económica no se ha delineado un programa, mientras que permanecen vigentes los negociados como el de la harina alemana corrupción nepotismo, derroche de dineros fiscales en fines proselitistas sin que se preocuparan de los problemas que aquejan al pueblo.

AUTO-CONSPIRADORES

El PRIN síndica a la Junta Militar de auto-conspiradores, afirmando más adelante: "de nada valen las especies difundidas acerca de supuestas conspiraciones con amenazas de represiones energéticas".

Al afirmar que tales procedimientos están creando una situación explosiva en el país, responsabiliza de lo que pueda ocurrir a las ambiciones del Presidente de la Junta Militar.

Finalmente, queremos expresar claramente que nuestro sector que cuenta con más de 80.000 hombres, siempre ha sabido aportar, no se ha reducido sólo a pedir en la actualidad estamos dispuestos a cualquier sacrificio y privación para cumplir el papel que nos corresponde en el desarrollo económico y la institucionalización del país, anhelamos servir al pueblo con responsabilidad y disciplina, por eso mismo pedimos muy respetuosamente el cambio del Director General de Tránsito Guillermo Marchetti por ser la antítesis del orden, el progreso y la democracia.

Seguros de que Ud. consecuente con sus convicciones democráticas sabrá dar paso al pedido de las mayorías desechando el capricho de una persona, aprovechamos de la oportunidad para saludarle atentamente.

Firmado por los siguientes dirigentes del Comité Ejecutivo, Honorato Azurdry, S. Secretario General, Mario Franco Strio, de Relaciones, Juan Camacho, Strio, de Hacienda; Ricardo Alarcón, Strio, de Conflictos; Amador Poirtoz, Strio, de Cooperación; Raúl Vargas, Strio, de Deportes; Hernán Bustillos Strio, de Organización; Jorge Jurado Strio, de Prensa y Propaganda; Bernabé Villarreal, Delegado; Carlos Ale Banda, Delegado.

Firmado por los siguientes Secretarios Generales de Sindicatos, Raúl Meave, Sindicato Taxis.- Sócrates Arroyo Sindicato E. Abasco.- Eloy Espejos Solares S. Sindicato Litoral.- René Irahola Sindicato San Cristóbal.- Héctor Avaranga Sindicato Villa Victoria.- Eliseo Tezanos Pinto, Sindicato Altiplano, José Alvares Sindicato Yungas.- Martín Aruquipa Sindicato Río Abajo.- Roberto Oblitas, Sindicato Chóferes Empleados.- Augustín Rojas Sindicato Mecánicos y R.A.- Andrés Pinaya USI-MACON.- Jorge Solares USTRANAL.- Isaac Valle Regimiento Tren. Es conforme:

Federico Sánchez STRIO, PERMANENTE.

APRESAMIENTO DE JUAN LECHIN

En su parte final el extenso documento dice que el pueblo está cansado de tanta violencia, sangre y luto anhelando vivir en paz y tranquilidad pese a lo cual los desmanes del Gobierno culminan con la detención de su jefe Juan Lechín Oquendo.

Finalmente atribuyen la responsabilidad del apresamiento de Lechín y su destierro a "la dictadura militar en una flagrante provocación a la clase trabajadora y determinando el inicio de una etapa de cruenta represión con la intención de repetir masacres contra el pueblo boliviano".

Pese a ello afirman que el PRIN proseguirá su lucha sin vacilaciones, en defensa de las libertades ciudadanas haciéndose eco de su lema que dice "sólo merecen la libertad y la vida los que cada día saben conquistarla".

SOLICITADA

RESPUESTA A UN LIBELO INFAMATORIO DE LA SEÑORA EMMA C. DE HERTZOG TESTIMONIO

DE VARIAS PIEZAS DE LA QUE- RELLA CRIMINAL SEGUNDA POR JAVIER GALINDO CUETO CONTRA EMMA C. DE HERTZOG POR EL DELITO DE CALUMNIAS; TRANSCRITO LITERALMENTE ES COMO SIGUE.--- DOCUMENTO DE FOJAS DOS:--- Recibo de alquiler.--- Por bolivianos cuatrocientos mil.- Número ciento setenta y uno mil cuatrocientos cincuenta y uno.- He recibido de Javier Galindo la suma de cuatrocientos pesos bolivianos por concepto de alquiler de los siguientes locales: Un departamento.- Por el mes de Abril de mil novecientos sesenta y cinco.- Casa número trescientos once, calle Aspiazu.- Rol número

ocho mil ciento setenta y siete.- Reg. número siete mil setecientos cincuenta y siete.- Pagado conforme.- Fdo.- Javier Galindo Cueto. Firma del inquilino.- Recibí conforme.- Fdo.- Emma C. de Hertzog.- Firma del propietario.--- MEMORIAL DE FOJAS NUEVE:--- Señor Agente Fiscal en lo Penal.- Acompaña cuerpo del delito y en su mérito interpone querrela criminal.--- Otrosí primero.- Se constituye en parte civil.- Segundo.- Se tenga como prueba.- Tercero.- Se ordene arraigo.- Cuarto.- Inscripción en Derechos Reales.- Quinto.- Domicilio.- Javier Galindo Cueto, mayor de edad, casado, vecino de esta ciudad, y hábil por derecho, presentándose ante usted respetuosamente digo:--- Acompañando el cuerpo del delito formulo querrela criminal contra Emma C. de Hertzog, por los delitos de injurias graves, calumnias y difamación pública en atención a los siguientes fundamentos:--- En el diario Presencia del día domingo nueve del actual, a doble columna y con el mayor escándalo Emma C. de Hertzog, dirige una carta pública a mi persona como solicitada, con las frases más injuriantes y calumniosas, pretendiendo por este medio ruin, aunque sin conseguirlo, enfrentarme y hacerme odioso e indigno ante la opinión pública y en el círculo de mis relaciones sociales y políticas que me distinguen con su invariable afecto.--- El antecedente que motiva la insana de mi gaudia detractora, no es otro que el de conseguir por el insulto procaz y la bajeza, y el desalojo del departamento que desde hace trece años habito como inquilino en el edificio de su propiedad, situado en la avenida Ecuador, esquina Aspiazu.- Me endilga con calculada perversidad, que detento arbitrariamente su casa, prevaliendo de presiones políticas, amenazas, policlarias, con la prepotencia de un cargo oficial utilizando los temibles recursos del Control Político y, que ahora pretendo utilizar las influencias familiares que las circunstancias políticas me deparan, aparte de otras intrigas que felizmente no enturbian mi conducta rectilínea y mi alcurnia, muy por encima de tanta bajeza que sólo podría enlodar a su propia autora.--- Por los contratos que acompaño al presente memorial, se acredita que no he usurpado ni detentado la casa de los Hertzog, sino que al amparo de las leyes de vivienda que son de orden público, ocupo un departamento en la propiedad de éstos, mediante sucesivos contratos de primero de febrero de mil novecientos cincuenta y uno; primero de febrero de mil novecientos cincuenta y tres y treinta de agosto de mil novecientos cincuenta y nueve, que demuestran mi calidad de inquilino con el pleno consentimiento de la propietaria, habiendo abonado inicialmente el canon mensual de bolivianos ocho mil.- hasta pesos bolivianos cuatrocientos (Bolivianos cuatrocientos mil), que pago actualmente y al día, según recibo del mes de abril de este año, firmado por Emma C. de Hertzog, que también adjunto, para desvirtuar la burda especie de que no haya cumplido con los alquileres.--- Lo que ocurre, señor Juez es que con la angustia que caracteriza a estos propietarios, lo que pretendo es hacerme desocupar para especular con la casa o venderla en moneda extranjera, porque la especie de que la necesitan para

(Viene de la página 1)

preventivas que tiendan a tranquilizar al país.

El titular de Gobierno, Tenl. de Aviación, Oscar Quiroga Terán declaró a PRESENCIA que solamente el Sr. Lechín es el único detenido y extrañado del país, reiteró que toda la ciudadanía goza de plenas garantías y libertades y que ellas serán mantenidas por el Gobierno.

Los círculos militares no han emitido ningún pronunciamiento. Mientras el General Alfredo Ovando Candia, realizaba una visita de cortesía a la familia del General Arce, otros jefes y oficiales del Comando del Ejército estaban deliberando en forma reservada, analizando la crisis política que se precipitó como emergencia del extrañamiento de Juan Lechín.

OTRAS MEDIDAS

A la posibilidad de declaratoria de estado de sitio, se suman otras determinaciones que pueden adoptarse hoy en Gabinete. Entre ellas

se señala que todas las organizaciones laborales que ingresen a la huelga general serán llamadas a servir al país bajo banderas. En igual sentido, la Junta Militar considerará la necesidad de enjuiciar criminalmente a todos aquellos dirigentes sindicales que a su juicio sean responsables de perturbación política - social en el país.

ESTADO DE EMERGENCIA

Las autoridades militares, ayer mismo han comenzado a adoptar medidas tendientes a salvaguardar la seguridad de los ciudadanos. Todas las guarniciones militares, han sido puestas en estado de emergencia. En La Paz, igual medida se adoptó con los cadetes del Colegio Militar, quienes hoy no podrán gozar del día franco que acostumbra. Igualmente, agentes de la DIC y de la Guardia Nacional de Seguridad Pública, han sido designados por locales de diversión y puntos estratégicos de la ciudad para evitar desórdenes. En el interior, medidas similares están siendo puestas en ejecución.

A LA OPINION PUBLICA

ción Criminal (DIC), y cuanto organismo sea menester.--- Otrosí tercero.- Para la satisfacción de los daños civiles a que se refiere el artículo dieciocho citado del Código Penal, se servirá usted, disponer la inscripción hipotecaria de la casa de la sindicada, sita en la avenida Ecuador esquina Aspiazu y que sea con entrega de los testimonios respectivos al Registrador de Derechos Reales.--- Otrosí cuarto.- Se tenga como prueba los documentos acompañados.--- Otrosí quinto.- Señalo domicilio en el bufete del abogado que suscribe, Edificio Guerrero, Quinto piso, oficina tres y cuatro, Mercado mil ciento quince.--- Justicia.- La Paz, doce de mayo de mil novecientos sesenta y cinco.--- Fdo.- Edmundo Beltrán.- Abogado.--- Fdo.- Javier Galindo Cueto. Interesado.--- REQUERIMIENTO FISCAL QUE LE SIGUE:--- Sello de la Fiscalía.--- Señor Juez Instructor en lo Penal.--- Requiere.- Sírvase instruir sumaria criminal contra Emma C. de Hertzog, por encontrarse las sanciones previstas por los artículos quinientos ochenta, quinientos ochenta y uno, quinientos ochenta y seis, quinientos ochenta y siete del Código Penal, debiendo expedir los mandamientos de ley.--- Otrosí primero.- Téngase por constituida la parte civil.--- Al otrosí segundo.- No ha lugar.--- Al otrosí tercero y cuarto.- Como se pide.- La Paz, doce de mayo de mil novecientos sesenta y cinco.--- Fdo.- Dr. Rubén Flores.- Agente Fiscal en lo Penal.--- AUTO DE FOJAS ONCE.--- Sello del Juzgado.--- A trece de mayo de mil novecientos sesenta y cinco.--- Vistos: con lo requerido por el señor Fiscal, instrúyase sumario criminal en contra de Emma C. de Hertzog por los delitos incurso en las sanciones de los artículos quinientos ochenta y quinientos ochenta y uno del Código Penal, debiendo librarse las cédulas y mandamientos de ley.--- Al otrosí. Téngase por parte civil.--- Constituida.--- Al otrosí segundo.--- Vista.--- Al otrosí tercero.--- Practíquese anotación preventiva de la querrela a la Oficina de Derechos Reales con las formalidades de ley.--- Al otrosí cuarto.--- Téngase en calidad de prueba.--- Al otrosí quinto.- Por señalado.--- Fdo.- Javier Arroyo Ibáñez.- Juez Segundo de Instrucción en lo Penal.--- Ante mí.--- Nancy Romero.- Actuario del Juzgado.

LA NOTICIA DE

Normalidad en el país

Aunque ustedes no lo crean, tengo una tía en Suiza que vive hace muchos años en Zurich casada con un fabricante de queso. Al cabo de ese tiempo, mi tía ha ido adquiriendo no sólo cierto parecido físico con el producto que fabrica su marido, exceptuando -claro está- el olor, sino también una connotación espiritual tan blanda y tranquila cual si fuera un queso. Pero bien, a esta mi tía le debía una carta que hoy la pago.

Querida tía:

Respondo cumplidamente a su carta recibida hace tres meses. En ella usted me comunicaba su zozobra por la permanente intranquilidad en que vive nuestro país y por el estado normal de cosas que estábamos viviendo.

Hoy, quiero tranquilizarla haciéndole conocer que eso se ha terminado y que hoy vivimos en el mejor de los mundos y los bolivianos andamos tan felices cual imilla en "carrousel" de la forma como se van pintando los acontecimientos futuros.

Desde ayer, nuestra amada Bolivia (como usted dice) ha ingresado en un estado de absoluta normalidad gracias a los esfuerzos patrióticos de los líderes y sub-líderes políticos, nuestros respetados gobernantes, de nuestros laboriosos bajadores y del pueblo en general.

Ya estamos en clima.

Los trabajadores han suscrito un pacto intersindical para char contra el Gobierno. El Gobierno ha desterrado al Paraguay al más caracterizado de los líderes político-sindicales. Los maestros, luego de muchísimas huelgas en este medio año, aprestan a descansar en unas merecidas vacaciones de invierno. Otros dirigentes sindicales se aprestan a preparar una huelga general. Los Partidos Políticos, lanzados todos contra la Junta Militar, cierran sus cuadros en apretada formación para derribar el Palacio de Gobierno. Me imagino que las autoridades ya estarán haciendo listas de individuos que pudieran hacer peligrar su estabilidad. Ya se adivinan manifestaciones, arengas discursos, gases lacrimógenos, bombas.

Una delicia, tía, una delicia. Ya estamos en clima.

Espero que usted se alegrará como yo de que el país haya vuelto a la normalidad y de que nuevamente el olor a polvita acaricie nuestras delicadas narices y que pronto los bolivianos nos deleitemos con motines, alzamientos, asonadas, manifestaciones, entierros y otras cosas que, usted, lamentablemente no podrá compartir por hallarse en un país civilizado y normal.

Ojalá que estas noticias alegren su espíritu pleno de bolivianismo.

No se olvide de mandarme algunos productos de su mercado, no me refiero a sus hijos sino a sus quesos.

Le abraza, chocho de la vida, su sobrino

PAULOVICH

Se inaugura en Riberalta servicio de luz eléctrica

Riberalta 15 (PRESENCIA). El Presidente de la Junta Militar de Gobierno, Gral. René Barrientos Ortuño, inauguró ayer el servicio de luz eléctrica. El acto contó con la asistencia del Ministro de Obras Públicas Cnl. Sigfrido Montero y técnicos de la Dirección Nacional de Electricidad, del Ministerio del ramo.

La instalación del equipo consta de una central termo - eléctrica compuesta de dos grupos generadores a diesel de 192 caballos de fuerza cada uno y de 150 KVA; tableros de control montados sobre el mismo chasis del motor, instrumentos de medida; un transformador trifásico de 300 KVA; para elevar la tensión de 400 a 11.000 voltios; una red de distribución en alta tensión y otra de baja tensión.

El equipo eléctrico de Riberalta tiene una capacidad de distribución de energía eléctrica para una población de 17.000 habitantes. Actualmente Riberalta tiene 10.000 habitantes. El costo de la maquinaria según informes del Ministerio de Obras Públicas es de 71.445 dólares.



Foto LINARES LTDA. Calle Colón 248 Casilla 1300 - La Paz

Si usted nació bajo el signo de TAURUS... su color es azul.

Las películas ANSCOCHROME reflejan con fidelidad todos los matices del azul. PRUEBELA



ANSCOCHROME 100 ANSCOCHROME 100/T ANSCOCHROME 200

CORPORACION PANAMERICANA S. A. "CORPASA"

Se complace en anunciar haber sido nombrados distribuidores exclusivos para Bolivia de los afamados aceites comestibles

"UNICO" "UNICO EXCELSIOR" "BOCA BLANCA"

fabricados por BYCLA S.A.C.I.F.

Buenos Aires (Rep. Argentina)

y ofrecen estos productos a los precios de fábrica en envases de 5 litros en lata cuadrada y lata redonda y en botellas de 1 1/2 litros para su importación.

Oficinas en

LA PAZ: Av. Camacho, Edit. Bernardo, 4º piso

Juan de la Riva N° 1483, Casilla 955

COCHABAMBA: Jordán 3639 SANTA CRUZ: Suárez de Figueroa 115

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY G.

La Paz, Domingo 16 de mayo de 1965

Sobre planes subversivos

Una vez más el país ha tenido que lamentar ayer un acto de apresamiento y destierro inmediato de un dirigente político y sindical. Bajo graves acusaciones, Juan Lechin, sin lugar a defenderse ni a conocer claramente los cargos que se le hacían, fue embarcado en un avión rumbo al Paraguay.

Si nos atenemos estrictamente a la explicación oficial dada por el gobierno, la inminencia de un golpe subversivo dirigido por hilos comunistas desde el exterior, hacía imposible y peligrosa una espera que diera lugar a la acción de la justicia que las leyes del país imponen para el apresamiento y destierro de una persona.

En una forma u otra hay motivos para lamentar lo sucedido. Porque políticos oigan usando sistemas que han probado ya su negativo peso en la vida del país o porque el gobierno, exagerándolos se salga del marco de las garantías y derechos ciudadanos. Parecería que las lecciones -cruces y duras- del pasado no pueden ser aprendidas por los bolivianos para sacar adelante a la Patria de su estado de bochavación económica, agitación social, odios, personalismos y maniobras.

A raíz del hecho, el gobierno ha revelado que existe un vasto plan de subversión que tiende a engañar al pueblo mediante pactos de apariencia sindical y económica pero de verdaderos fines políticos en el fondo. La estabilidad del gobierno y del país todo estaría gravemente amenazada.

Las explicaciones dadas por el gobierno y los documentos entregados a la prensa dan a entender que la Junta Militar tiene en su poder abundantes conocimientos y detalles de lo que se ha estado gestando y de lo que se seguirá haciendo. Tiene, pues, el deber de aplicar con rigor las leyes de la República contra todo aquel que atente contra la integridad nacional o la tranquilidad social.

Decenas de veces hemos repetido en casos semejantes un sencillo principio. Muy posiblemente tengamos que referirnos a él nuevamente en el futuro: las leyes del país dan suficiente poder y capacidad de movimiento al gobierno para prevenir y castigar todo acto que se considere dañino al país. Las leyes no dejan desamparado al gobierno. Y resulta coherente y lógico exigir a los ciudadanos el cumplimiento de las leyes de toda índole, cuando es el gobierno el primero en acatarlas.

Dentro de ese marco creemos que la Junta Militar debe actuar por probar, castigar los delitos y prevenir futuras situaciones de peligro. Y debe actuar con serenidad y con severidad.

Sin paz social y sin orden interno no será posible progreso económico alguno. Todo esfuerzo por imponer disciplina dentro del respeto a los derechos de los individuos, será poco. Se hace, sobre todo, indispensable, frenar y castigar con severidad todo movimiento de subversiones rojas dirigidas desde el extranjero. Este país ni quiere ni necesita ni va a tolerar que se le impongan planes comunistas hechos dentro o fuera del país.

Si hemos protestado con firmeza por la intervención americana en territorio latinoamericano, en días recientes, con mayor vehemencia tenemos que rechazar toda posibilidad de intromisiones comunistas en los asuntos bolivianos. Y al decirlo, creemos interpretar a una gran mayoría de los ciudadanos de este país.

Huelga en todo...

(Viene de la página 1)
grar el retorno de Juan Lechin y obtener respeto al fuero sindical y plenas garantías para el movimiento obrero.

MANIFESTACION Y EMERGENCIA

Al mismo tiempo, la COB dispuso la realización de manifestaciones en todas las ciudades, convocando a una manifestación para las 15 horas de mañana en esta ciudad. Fijó como lugar de concentración la Avenida Montes.

Dicha manifestación, que promete ser violenta según los llamados hechos por diversas organizaciones sindicales como fabriles, harineros y gremiales, constituirá una advertencia de que las medidas gubernamentales serán respondidas violentamente.

Al mismo tiempo acordó que

"en caso de consumarse la represión" contra las organizaciones sindicales y sus dirigentes, entrarán los Comités de Emergencia 1 y 2 con sede en La Paz y el número 3 con sede en Catavi-Siglo XX. En las dos reuniones cumplidas por la COB, sus dirigentes pronunciaron fuertes discursos contra la Junta Militar y lanzaron un virtual desafío al Gobierno, al que prometieron derrotarlo.

PIE DE GUERRA

La COB acordó formar piquetes de choque integrados por obreros fabriles, asignándoseles misiones especiales. Un piquete deberá resguardar Radio "Continental" en la Avenida República, otro en el Vinto Tinto, recomendándose a los dirigentes que se movilicen para el mejor éxito de la huelga.

LOS PARTIDOS CONDENAN EL APRESAMIENTO DE J. LECHIN

Unánime reprobación de la mayoría de partidos políticos hubo contra la Junta Militar de Gobierno, a raíz del apresamiento y posterior extrañamiento del país del líder obrero y jefe del PRIN, Juan Lechin Oquendo, destacando todos ellos que la privación de libertad del vicepresidente de la República constituye un atentado a las garantías consagradas por la Constitución Política del Estado.

La reacción del PDC, median te una declaración de su jefe Remo Di Natale, probablemente es la más violenta de todas, por la advertencia que hace sobre las responsabilidades emergentes de la detención de Lechin. Reproducidos, a continuación, la opinión de los partidos, de los cuales, el PURS por intermedio de su jefe Enrique Hertzog, se excusó de hacer conocer de momento su posición por falta de información de los motivos que indujeron a la Junta a tomar dicha determinación.

PDC.—

Remo Di Natale, jefe del Partido Demócrata Cristiano, dijo que "el apresamiento de Juan Lechin como máximo dirigente de la COB y jefe del PRIN, constituye un acto arbitrario y atentatorio contra todos los principios de convivencia civilizada".

"Hay algo más grave —continuó— y es que el señor Lechin ha sido deportado del país. Ello significa un tremendo atentado contra la Constitución Política del Estado. Los autores de tales atentados serán los responsables de que la difícil situación política por la que atraviesa el pueblo boliviano, se vea inmediatamente empeorada".

"Esta no es la hora en que los gobernantes puedan darse el lujo de iniciar persecuciones. Quiero formularles un llamado hacia la sensatez y una advertencia en sentido de que el pueblo está firmemente decidido a implantar en el país un régimen democrático de respeto a la dignidad humana".

FALANGE.—

Firmado por Gustavo Stumpf Belmonte, Presidente del Consejo Directivo Nacional de FSB, este partido califica de atropello el apresamiento y destierro de Juan Lechin, agregando que también fue atropellado el fuero sindical y vulnerados los derechos y garantías que merece todo ciudadano y más aun los jefes de los partidos políticos. El comunicado añade que FSB "expresa su protesta por esta actitud que señala un peligroso desdén por las normas de con-

vivencia pacífica y descubre una grave pretensión de avasallar los derechos ciudadanos, arrastrando al país a condiciones de violencia".

UPDC.—

UPDC, como partido democrático que hace culto de la defensa de los derechos humanos", protesta también por la detención de Juan Lechin, que la juzga arbitraria. Agrega que "el señor Lechin, como persona y dirigente sindical, no puede ser objeto de un apresamiento político porque goza de la libertad que consagran nuestras leyes y del fuero que representan una conquista de la clase trabajadora. Es lamentable que la Junta Militar esté tomando el camino de la arbitrariedad, desconociendo los más elementales principios legales".

PRA.—

El Partido Revolucionario Auténtico, al protestar energicamente por el apresamiento de Lechin y hacer conocer su inquietud por la "aggravación innecesaria" de los problemas sociales, señala que el error de la Junta Militar de Gobierno, que constituye una violación de las garantías constitucionales, debe ser corregido pues de otra manera, "las FF.AA. asumirán para sí la responsabilidad de gobernar el país como una dictadura que puede no servir para corregir los males que al presente aquejan a la nación y que, en cambio, corre el riesgo de destruir la propia institución armada, agregando así un grave daño adicional a los muchos heredados del régimen depuesto".

El PRA hace llegar también su solidaridad a los trabajadores y señala su voluntad de continuar luchando "hasta lograr la consolidación y perfeccionamiento de las conquistas de la auténtica Revolución Nacional".

LOS COMUNISTAS.—

El Partido Comunista, mediante comunicado que firma Aldo Flores, indica que el atentado —caso Lechin— "es una provocación contra la clase obrera" que "ha sido planeada por los enemigos de Bolivia con el propósito de emprender una represión contra el movimiento obrero y popular". Añade que la provocación demuestra que "el imperialismo yanqui y su sirviente la Junta" están dispuestos a reprimir con violencia a la clase obrera. Finalmente, insta al pueblo a movilizarse para exigir la libertad de Lechin y el cese de las provocaciones contra el pueblo".

MAESTROS SE ADHIRIERON AL PACTO INTERSINDICAL

SE RESERVARON EL DERECHO DE NO INGRESAR EN HUELGA. — LA PAZ RECIENTE SE DEFINIRÁ EL LUNES SOBRE PROPUESTA DEL GENERAL ALFREDO OVANDO. —

El magisterio nacional se adhirió ayer al pacto intersindical propiciado por la Central Obrera Boliviana, bajo la condición de que los maestros no ingresaran en huelga si solucionan su problema económico mediante un entendimiento directo con el gobierno, pero reservándose la facultad, al mismo tiempo, de adoptar medidas especiales para apoyar las demandas y actitudes de los demás sectores pactantes.

Los acontecimientos políticos de ayer producidos con posterioridad a la firma del documento por parte de los maestros, relacionados con el apresamiento de Juan Lechin Oquendo, su extrañamiento del país y la declaratoria de huelga por la COB, ha cambiado totalmente la situación planteada a las 11 horas, cuando los dirigentes nacionales del magisterio estamparon sus firmas en el pacto intersindical en que intervienen mineros, fabriles, harineros, gastronómicos, constructores y sanitarios.

ADITAMENTO

Los pactantes aceptaron el aditamento al documento propuesto por los maestros, en sentido de que éstos, teniendo en consulta la proposición hecha por el general Ovando Candia, podrán excluirse de la huelga preparada por los otros sectores en caso de que llegaran a aceptar la propuesta oficial de mejoramiento económico, pero reservándose el derecho de adoptar otras medidas de apoyo y solidaridad con la actitud de protesta de mineros, fabriles, constructores, gastronómicos, harineros y sanitarios.

Los demás sectores aceptaron y dicho aditamento fue incorporado al documento original suscrito el miércoles.

LA PAZ NO SE DEFINIRÁ

Los maestros de La Paz no lle-

garon ayer a pronunciarse respecto a la proposición del general Alfredo Ovando, quien propuso la fijación de nuevos sueldos básicos —\$6. 600.— para maestros de primera categoría y \$6. 470.— para los demás— a partir de 1966 y, entre tanto, asignación de bonos cuyo pago correría desde este mes.

Como se tenía anunciado, los maestros de este distrito realizaron una asamblea general a la que concurrió crecido número de maestros. Como es ya una costumbre, la asamblea se efectuó en medio de gran desorden y se pudo advertir fuerte presión del grupo calificado de "rojo" para rechazar la proposición Ovando.

Numerosos maestros, que no llegaron a hablar, comentaban la necesidad de poner fin al conflicto mediante la aceptación de la oferta. Designaron un portavoz quien tampoco habló. Finalmente, ante una opinión dividida y al no clarificarse debidamente la posición de La Paz, se acordó llamar a una nueva asamblea general para mañana lunes.

ATENTADO CONTRA UN PERIODISTA

El desorden imperante en la asamblea de maestros culminó con un atentado cometido por un grupo de maestros exaltados contra el reportero de una emisora local. Este utilizó el teléfono de la Casa Social del Maestro para llamar al DIC e inquirir noticias sobre el apresamiento de Juan Lechin. Una maestra de la directiva de la Federación de Maestros anunció a grandes voces que un periodista estaba informando a la Policía sobre la asamblea de profesores, motivando el hecho un intento de agresión en masa contra el reportero, a quien se intentó arrebatar su grabadora para inutilizar la cinta.

La serena actitud del máximo dirigente pacoño, Gregorio Higuera, así como la intervención del profesor René Higuera, impidieron que se consumara la agresión, que no es la primera que se intenta contra los periodistas.

PRIN acusa...

(Viene de la página 1)

reunión a los periodistas anoche en su casa para aclarar su intervención en el apresamiento de JLO. Comenzó manifestando que había sido sorprendido en su buena fe por las autoridades del Gobierno. Confirmó que se había puesto en comunicación con Rolando Requena, para informarle que el Dr. Guevara le había manifestado que Lechin gozaba de garantías y podía abandonar su escondite, pero que dicha noticia debía verificarla con el Gobierno. Siles afirma que recordó a Requena que Lechin no debía salir de su refugio mientras no tenga seguridad de esas garantías.

Según el jefe del MNR, las garantías para JLO habían sido otorgadas por el Presidente de la J.M.G., durante una reunión que sostuvo juntamente con otros políticos. Dicha reunión se efectuó en procura de reunificar las fuerzas de la Revolución. Guevara fue el encargado de tramitar dichas garantías. El viernes en la noche durante una cena que tuvo con Siles y Ríos Gamarra, Guevara informó que tuvo éxito al conseguir garantías para JLO. "El comunicado del PRIN, me ha hecho un daño irreparable, como he tantas calumnias que hacen los políticos por precipitación o mala fe", concluyó Siles Zuazo.

Solicitada Federación de Mutuales de Santa Cruz defenderá la zafra sin limitaciones

SIETE MIL MUTUALISTAS SALDRAN A LAS CALLES DE LA CAPITAL ORIENTAL DEMANDANDO SE PRESERVE LA RIQUEZA CAÑERO — AZUCARERA.

La Federación Departamental de Sociedades Mutuales y de Beneficencia de Santa Cruz, que lideriza un conjunto de prestigiosas y beneméritas instituciones de la capital oriental, atendiendo el pedido general de sus afiliados ha emitido un pronunciamiento impugnando las disposiciones limitativas de la zafra azucarera, y destacando sus efectos negativos en la economía nacional. Los mutualistas cruceños pertenecen a múltiples actividades ciudadanas, que también se ven afectadas con los decretos que actualmente amenazan al porvenir de la floreciente industria azucarera cruceña.

El documento en cuestión, dice así:

LA ASAMBLEA GENERAL DE LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE SOCIEDADES MUTUALES Y DE BENEFICENCIA DE SANTA CRUZ,

VISTOS: El problema que se ha suscitado desde octubre del pasado año en torno al desenvolvimiento de la zafra azucarera en el Departamento de Santa Cruz, el mismo que se ha reagrado recientemente a raíz de haberse dictado los decretos Nos. 7070, 7096 y 7133; y CONSIDERANDO: Que, como resultado de la vinculación de Santa Cruz al resto de la República, por intermedio de la carretera que conduce a Cochabamba, se ha ingresado a una etapa de efectivo aprovechamiento de las riquezas que encierra el Oriente boliviano;

Que, entre las actividades que mayor incremento ha alcanzado en el Departamento de Santa Cruz se encuentra la industria azucarera, que en la actualidad constituye poderoso sostén de la economía nacional.

CONSIDERANDO: Que, la industria azucarera y sus actividades conexas (agricultura, labor fabril, transporte, comercio, etc.), representan fuentes de trabajo y medios de vida para decenas de miles de habitantes de este y otros Departamentos de la República;

Que, en tal sentido, cualquier medida que restrinja la zafra azucarera en su desarrollo normal tendrá repercusiones funestas para la economía de todas aquellas personas o empresas que participan en esta actividad.

CONSIDERANDO: Que, de amplia manera se ha señalado el daño que para la economía del país acarrearía la limitación de la producción de azúcar, que es lo que al final representa la vigencia del decreto No. 7070 y complementarios, que se les reputa contradictorios, con sobrada razón, a los esfuerzos desplegados en sentido de abastecer no sólo las necesidades del consumo interno, sino con el propósito de lograr su exportación, aunque fuere por el sistema de trueque hacia probables mercados extranjeros inmediatos, que han manifestado interés por nuestro producto, como Brasil y Paraguay;

Que, por otra parte, como se ha manifestado públicamente una zafra sin limitaciones conduce a una saludable competencia entre los productores azucareros, la misma que se traduce en la vigencia de precios rebajados, beneficiándose de este modo el pueblo consumidor.

CONSIDERANDO: Que, la Federación Departamental de Sociedades Mutuales y de Beneficencia de Santa Cruz, que agrupa a más de siete mil mutualistas, ha recibido reiterados pedidos de sus afiliados para pronunciarse sobre el problema cañero—azucarero, de manera que llegue al Supremo Gobierno de la Nación la voz de esta entidad matriz y de las caracterizadas y meritorias instituciones que la integran.

RESUELVE:

1.— Solicitar muy respetuosamente al Supremo Gobierno de la Nación, dejar sin efecto todas las disposiciones limitativas de las actividades agrícola—industriales relacionadas con la zafra azucarera, que están contenidas en los decretos Nos. 7070, 7096 y 7133;

2.— De modo especial, solicitar a las altas autoridades nacionales dejar sin efecto aquellas medidas que restringen la producción del Ingenio Azucarero "San Aurelio", al fijarsele



BYCLA S.A.C.I.F.
Buenos Aires - Argentina

Se complace en anunciar que ha nombrado
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA de sus afamados aceites comestibles

"UNICO"
"UNICO EXCELSIOR"
"BOCA BLANCA"

a los señores

CORPORACION PANAMERICANA S. A. "CORPASA"

con oficinas en:

La Paz: Av. Camacho, Edif. "Bernardo", 4º piso
Juan de la Riva N° 1483, Casilla 955
Cochabamba: Jordán 3639
Santa Cruz: Suárez de Figueroa 115

CANTO AL MAR

PEDRO SHIMOSE

Mar como mi alma, inmenso mar, profundo, imcomprensible, inacabable, alegre, triste, inmovil, iracundo.

A veces me das miedo en tu quietud de olas dormidas;
y te canto,
y a mi canto le responde tu canto en el susurro del viento que trasmigra tempestades
y así te vivo
mar doliente en la quejumbre de la bruma, golpeándome tu beso de acero en las mejillas, estre-
meándome en la ola que se revuelve en rebeliones de espejos que triza la marea sobre
mis flancos heridos por tus lanzas.

¡Oh, mar! te anduve en el sueño y perforaste mi rostro descarnado y pálido en la última hora
de la esmeralda que tiembla en mi agonía,

porque yo estoy en tu muerte
y estoy en tu nacimiento, mar de mis antepasados,
de aquellos navegantes que siguieron al sol y hallaron una raza de silencio.

Mar como mi alma, fugitivo mar, cambiante mar desesperado al no saber a dónde vas, por
qué cantas, por qué lloras, por qué ruges y desatas tu cólera en la espuma.



Como si el diablo te poseyera de pronto erizas tu epidermis
y tu bramido retumba en los infiernos; así eres, así fuiste, mar de mis antepasados, mar de
las ignotas pupilas de la gloria,
cementerio de bosques incendiados por el crepúsculo donde la madurez del día comienza

¡O torrente de oro líquido! ¡Oh sangre de plata descendida del cielo cuando la luna reina!

Detén al astro que vuela por la soledad del universo
y detente tu cuando los espíritus desatan sus canciones de amor en la noche, porque el mun-
do espera tu quietud y las arenas de mi exilio esperan ese instante de paz para iniciar el
diálogo.

ese instante de silencio para mi interrogatorio de lágrimas y victorias por venir.

Mar como mi alma, solitario mar, perseguidor del cielo, palpitación de estrella reflejada en mi
sangre, te hablo con esta confianza que me da vida...

¡En tu desierto acógenos para expurgar nuestros pecados!

¡Ven, mar, permítenos vivir tu libertad perfecta!

Tú eres el olvido, la descomprensión, tú eres, eres el comienzo del frío y el final del cansan-
cio del navegante hechizado por el canto de las sirenas
y yo soy el extranjero, el proscripto, aquel que nadie quiere sino en condición de esclavo, co-
mo sirvo en la humillación del día;

y yo soy el que nadie conoce por tu culpa, porque tú me abandonaste

¡Oh, mar perdido, por qué huíste de la piedra, por qué me dejaste solo con la muerte que todos
me desean!

¡Oh, mar si tu voz volviera a mí, podría retribuir tu acento melodioso en los arpegios de las
noches consteladas;

mas, qué importa que yo sea el rezagado, el último viajero, el vagabundo despreciado por la
demás gente,

la playa donde termina la tristeza y la alegría inicia sus ritos prodigiosos, qué importa que yo
acabe si tú, ¡Oh, mar! continuas fluyendo de la vida a la muerte

hasta que el que te hizo
te recoja para siempre en su ternura.

Mar como mi alma, peregrino de luz y sombra,
he aquí al pueblo que te espera y te busca por los arrebatados caminos de la vida.

GABRIEL RENÉ MORENO Y ANDRÉS BELLO

Por JUAN SILES GUEVARA

Don Andrés Bello, uno de los maestros indiscutidos de América tuvo en la realidad un magisterio directo limitado sólo a la juventud chilena del siglo pasado. Ciertamente, las favorables condiciones de la Sociedad Chilena de la época, permitieron recoger, oportunamente, los sazonados frutos de su preciosa inteligencia, surgiendo de su fecundo magisterio una pléyade de talentosos intelectuales chilenos, entre los cuales contamos a un Miguel Luis Amunátegui o a un José Victorino Lastarria. Mas, es difícil encontrarle discípulos directos de otra nacionalidad. Bolivia, sin embargo, le procuró uno y ese uno es nada menos que don Gabriel René Moreno.

Bello culminó su magisterio como rector de la Universidad de Chile, la que le tuvo como su primer rector (1842-1865). Tal Universidad, después de unos años de pasos vacilantes, afirmó su marcha y pronto su prestigio trascendió las fronteras chilenas para convertirse, con el correr del tiempo, en la "Universidad de América" como la ha llamado uno de sus panegiristas. A ella arribó, en enero de 1856, Gabriel René Moreno, flamante bachiller en letras de la Universidad de San Francisco Xavier, a estudiar Derecho.

Siendo Moreno uno de los primeros alumnos extranjeros, su solicitud de ingreso provocó una serie de discusiones en el seno del Consejo Universitario sobre el reconocimiento de diplomas extranjeros y sus efectos en Chile. Finalmente fue aceptado, pero sin eximirse de dar las pruebas previas para obtener grados universitarios chilenos. De este modo, su solicitud de que se aceptara su diploma de bachiller en Humanidades, como hecho en Chile fue denegada, pese a la favorable opinión de Bello y del Decano de la Facultad de Filosofía y Letras -el sabio polaco Ignacio Domeyko- considerándosele "simplemente como un documento credencial de haber hecho en Bolivia los estudios que son necesarios en Chile para el bachillerato en Humanidades" (1). Moreno hubo de someterse a las pruebas requeridas, obteniendo su diploma de bachiller en Humanidades en 1858 y luego los de bachiller y licenciado en Leyes en 1863 y 1865, respectivamente. (2).

Mientras fue alumno de Leyes, Moreno no recibió clases directas del Rector, pero estudió por sus textos - que eran los de la Universidad - en las cátedras de Derecho Romano y Derecho Internacional. (3). Las sabias doctrinas del "Derecho de Gentes" de Bello, encontraron un discípulo aventajado en Moreno, cuyo examen en tal disciplina fue brillante, tanto que el propio Rector le hizo luego entrega de una medalla de plata y de un diploma como recompensa. (4) Las doctrinas bellistas, de Derecho Internacional, seguramente las tuvo presentes Moreno más tarde cuando le cupo desempeñar sus dos gestiones diplomáticas: como Secretario de la célebre misión Bustillos en Chile (5) o como vocero de las proposiciones chilenas ante Daza en la Guerra del Pacífico (6).

Sea ello como fuere, lo indubitable es el influjo de Bello en la crítica literaria y en el método y concepción histórica de Gabriel René Moreno juvenil.

Veámoslo. Reiteradamente se ha señalado a Sainte Beuve como el maestro de Moreno en la crítica literaria, pero ello es sólo parcialmente verdad, pues, como lo hemos señalado anteriormente (7), la obra de Sainte Beuve sólo llegó a Chile



Gabriel René Moreno

hacia 1860 y, entretanto Moreno ya había escrito cuatro o cinco artículos de crítica literaria, artículos concebidos dentro del espíritu de la crítica neoclásica, tal como la practicaron Bello y sus discípulos inmediatos. Así, los trabajos rené-morenianos sobre la Muñía, Calvo, Tovar, Bustamante y Ramallo (8), caracterizarse por el uso breve de los datos biográficos, los análisis minuciosos en los planos formal y conceptual y las largas selecciones poéticas sobre cada vate, procedimientos todos típicamente bellistas don Andrés ya los usaba en 1827. (9).

Un par de ejemplos nos mostrará la similitud de procedimientos críticos entre maestro y discípulo. Bello, al sintetizar su crítica a "La Victoria de Junín. Canto a Bolívar" de Olmedo decía: "El estilo es elegante, animado y manifiesta una gran familiaridad con el lenguaje castellano poético. El colorido es tan brillante como la versificación armoniosa; y reina en toda la obra una variedad que la naturaleza del asunto apenas permitía esperar, alternando con las escenas horribles de la guerra cuadros risueños y blandos, en que se hace un uso oportunísimo de la localidad y de las tradiciones peruanas... armonía perpetua, diestras imitaciones en que se descubre una memoria enriquecida con la lectura de autores latinos, y particularmente de Horacio, sentencias esparcidas con economía y dignas de un ciudadano que ha servido con honor a la libertad antes de cantarlas, tales son las autes que en nuestro concepto elevan el CANTO A BOLIVAR al primer lugar entre todas las obras poéticas inspiradas en la gloria del libertador" (10).

Por su parte Moreno, al hacer lo propio con la octava real de Bustamante "Bolivia a la posteridad", escribía: "Este trozo de poesía es una prueba más del prestigio y novedad que dan a pensamientos obvios y aún comunes, los en-

cantos de una versificación fácil, robusta y armoniosa. No se puede negar que el oficio queda completamente satisfecho con la lectura de estos versos, y es muy posible que entonces más de una imaginación se exalte hasta el punto de olvidar que en ellos no están los conceptos a la altura de la entonación musical. Los que saben que la poesía está principalmente en el fondo mismo de las obras, y no en la forma, hubieran tal vez querido encontrar en ese epitafio el gran pensamiento de una generación entera



Andrés Bello

sobre el genio de Bolívar; un rasgo de patética elocuencia rápida, pero inmenso en su alcance y significación, que, ya hablado, ya escrito, ya en prosa, ya en verso, fuese capaz de conmover el ánimo de un modo profundo y duradero... (11).

La dureza de Moreno ante Bustamante es patente, y a nuestro entender la dureza moreniana frente a todos los modestos poetas románticos bolivianos, tiene como clave ese espíritu y estilo suyos tan clásicos, de tanta simetría, lucidez y lógica y que recuerdan tan de cerca al estilo y espíritu de Bello, como lo habrá notado el lector al comparar los trozos anteriores.

Posteriormente René Moreno, bajo el influjo de Sainte Beuve, hará evolucionar su crítica hacia el retrato literario, dándonos magníficos frutos en sus estudios sobre Vicuña Mackenna y Tovar, pero el estilo y espíritu guardan, hasta el final, ese hábito clásico cuyo ejemplo vivo fue personificado en don Andrés Bello.

Señor Rector de la Universidad

G. René Moreno, alumno de la
Sección Universitaria, ante U.S. en
petición de grado de Bachiller, habiendo
me en el caso de optar legalmente
al grado de Bachiller en Leyes
y Ciencias políticas, pido
a U.S. de tener a bien disponer que el
funcionario competente expida
certificado de haber yo rendido
los exámenes requeridos por los
estatutos para optar a dicho gra-
do.

A U.S. suplico se sirva ordenarlo así.

G. René Moreno

Santiago, Diciembre 28 de
1863. Informo al delegado uni-
versitario sobre los exámenes
que he rendido el 12
de diciembre.

Miguel Luis Amunátegui
Secretario general

En un importante ensayo Charles Arnade ha sentido que: "La Historiografía Boliviana se caracteriza por dos rasgos fundamentales: Primero, los verdaderos historiadores - como nosotros lo entendemos - invadidos que usan los recursos primarios, que trabajan en archivos y dan a conocer estos expedientes en sus escritos; son extremadamente pocos; menos de media docena. Estos giran alrededor del gigante de la historia boliviana Gabriel René Moreno (1836-1908) ... La segunda, que en Bolivia hay superabundancia de historia social e interpretativa, basada en recursos históricos secundarios. Esta historia es pobre, fundada en recursos siempre incorrectos, pero poseedora de un profundo significado político, pues ha moldeado una nueva estructura económica y social en Bolivia" (12). Más adelante, el mismo Arnade señala la radical importancia de Miguel Luis Amunátegui en el trabajo historiográfico de Moreno. Otros autores, han señalado las influencias de un Barros Arana o de un Taine, y aunque todo ello es más o menos notorio, creemos que es necesario remontarse un poco más allá en la génesis del pensamiento y método históricos de Moreno.

(continuará)

PRESENCIA

Literaria

Director: JUAN QUIROS

La Paz, Bolivia, Domingo 16 de Mayo de 1965

EL MARISCAL SANTA CRUZ Y EL ENCLAUSTRAMIENTO BOLIVIANO

Por JORGE ESCOBARI CUSICANQUI



Andrés de Santa Cruz

El 23 de diciembre del año en curso, será el centenario de la muerte del Mariscal Andrés Santa Cruz; ocurrido en Nantes, Francia, en 1865, fue enterrado en Versalles. Se tiene proyectada la repatriación de sus restos, habiéndose declarado al presente: año de conmemoraciones de las glorias del ilustre estadista. El hecho, mueve a subrayar todo cuanto hizo para dotar al país de leyes sustantivas, universidades, vías de comunicación y para impulsar las actividades industriales, comerciales, agrícolas y ganaderas.

Después de ponderar tan nobles realizaciones, encontrárase acertado el título que en 1831 le asignó la Asamblea Nacional: "Gran Ciudadano y Restaurador de la Patria", y hallárase abominable la declaración emitida en 1839 por el Congreso Nacional que lo calificó: "insigne traidor a la Patria, indigno del nombre boliviano, borrado de las listas civil y militar de la República y puesto fuera de la ley de las listas civil y militar de la República y puesto fuera de la ley desde el momento en que pise su territorio..."

Al apreciar aquella administración ejemplar, no podrán menos que resultar injustas las expresiones del Presidente de dicho Congreso, José María Serrano (ex-colaborador de Santa Cruz), que dijo: "Gracias al cielo, bolivianos, gracias a nuestro inextinguible patriotismo; gracias a los heroicos hijos de Caupolicán y Lautaro, ha desaparecido de entre nosotros ese abominable monstruo, que insensible a los encantos de la virtud, era como el hierro de la ambición y la codicia, perpetuamente arrastrado por el magnetismo fatal del poder y las riquezas..."



J. Escobari Cusicanqui

a su más calificado adversario. Dice el historiador chileno Gonzalo Bulnes, que el Gobierno de Chile "consideraba como medida de seguridad la destrucción de ese poder vecino y colosal". Portales obtuvo del Congreso de su país una ley autorizando la guerra y la realización de la campaña fue encomendada al Vicealmirante Manuel Blanco Encalada. Santa Cruz, siempre dispuesto a reiterar su aprecio a Chiwe, envió a Olafeta a Santiago para "negociar la paz". La muerte de Portales no alteró los propósitos hostiles de Chile, cuyo Ejército, después de varias incidencias llegó exhausto y desmoralizado hasta Paucarpata, donde era esperado por las fuerzas de Santa Cruz. El Mariscal, en lugar de ordenar el ataque contra los invasores extenuados, destacó un parlamentario para que invitase a Blanco Encalada a una entrevista, a la cual el jefe chileno accedió gustosísimo. Santa Cruz lo recibió con los brazos abiertos, le ratificó sus sentimientos fraternales y le propuso suscribir un Tratado de Paz, el cual fue firmado con amplia complacencia de las tropas chilenas, el 17 de noviembre de 1837 "en el nombre de Dios Todopoderoso, Autor y Legislador de las sociedades humanas". Blanco Encalada, pudo retornar a su país con su Ejército intacto y a salvo de una derrota cierta, pero su Gobierno desconoció enseguida el Tratado de Paucarpata y envió una nueva expedición armada al mando del General Manuel Bulnes, el mismo que, sin contemporización alguna, destruyó la Confederación Perú-boliviana en la batalla de Yungay.

Este fue el primer resultado de las deferencias del Mariscal hacia Chile, el segundo, tuvo oportunidad de apreciarlo cuando poco tiempo el Gobierno chileno, deseoso de retribuir ese efecto, pidió y obtuvo que Bolivia y Perú accediesen a que Santa Cruz fuese desterrado a Chillán, población chilena en la que pese a sus protestas permaneció prisionero y de la que intentó fugarse hacia la Argentina. Es sabido que los gobiernos de Francia, Inglaterra y Ecuador, interpusieron sus buenos oficios para que el Gobierno de Santiago "mejorase la calidad de trato", y que debido a reclamaciones de potencias extranjeras se dispuso que el Mariscal fuese trasladado a Europa.

Santa Cruz se equivocó pues en ese su afecto. Al presente, transcurridos casi cien años de su muerte y pasados ochenta y seis de la pérdida del litoral que Bolivia poseía sobre el Pacífico, no dejan de mover a reflexión otras actitudes del ilustre gobernante. Es obvio que en aquella época era imposible predecir que la derrota de Bolivia habría de ocasionar su paulatino aislamiento del mar y que las dificultades que luego confrontaría serían aprovechadas por Chiwe para consumar el enclaustramiento de la nación boliviana.

Al poco tiempo de proclamada la República de Bolívar, las poblaciones peruanas de Tacna, Moquegua, Arica, Locumba y Tarapacá, en históricos pronunciamientos, pidieron su anexión a Bolivia. El Mariscal Andrés Santa Cruz desestimó estos pedidos, por escrúpulos derivados de su posición de Protector de la Confederación Perú-boliviana.

Por el Tratado de Límites de 15 de noviembre de 1826, el Perú cedía a Bolivia las provincias de Tacna, Arica y Tarapacá, a cambio de los territorios de Copacabana y Caupolicán y de la amortización de cinco millones de la deuda extranjera del Perú. El Tratado fue rechazado cuando Santa Cruz era Presidente del Consejo de Gobierno del Perú. A este respecto, Sebastián Llorente, en su "Historia del Perú", cita el siguiente párrafo de una carta dirigida por el Mariscal Santa Cruz al General La Fuente: "... Los bolivianos quieren Arica, y yo no quiero ratificar los tratados, por no faltar al juramento que he hecho, de sostener a todo trance la integridad de la República" del Perú.

El 15 de diciembre de 1830, se entrevistaron en el Desaguadero los Presidentes de Bolivia y del Perú, Santa Cruz y Gamarra. En esa ocasión, de parte de los mandatarios solo trascendieron abrazos y sonrisas, pues la consideración de temas concretos había sido "delegada" a sus Ministros plenipotenciarios. Ferreyros, del Perú, propuso concertar "una alianza defensiva y ofensiva" y la entrega a Bolivia de la provincia de Tarapacá, a cambio de la transferencia al Perú de zonas de Copacabana y el Desaguadero. Olafeta, de Bolivia, manifestó que concordaría con la sugerencia si Arica pasaba a depender de Bolivia y si la alianza fuese solo defensiva y no ofensiva... Las conversaciones, no tuvieron resultado positivo alguno.

Santa Cruz no ignoraba la importancia que tienen Arica y el litoral de Atacama para el desarrollo económico de Bolivia. Tal vez suponía que la Confederación con el Perú resolvía la natural proyección que siempre había existido del macizo andino boliviano hacia la costa peruana. Por otra parte, la inclinación del Mariscal a juzgar sin suspicacias ni recelos la política internacional de Chile, le impidió advertir el peligro que se cernía sobre los puertos bolivianos en el Pacífico. Por ello, se concretó a confiar en la buena fe del Gobierno chileno y a dedicar sus mejores afanes a la unión con el Perú.

Llevado por su entusiasmo para lograr una administración eficiente, Santa Cruz prestó particular interés al puerto boliviano de Cobija, llamado también La Mar, el mismo que fue declarado "franco y libre de todo derecho nacional, cualquiera sea su denominación"; dispuso que la aduana allí existente fuese trasladada entonces a Calama - distrito erigido a la sazón en nuevo Departamento de la República, separándolo del Departamento de Potosí - ordenó la construcción de un camino entre Cobija y Potosí; concedió terrenos gratuitos a los que desearan poblar la región alejada al puerto y dió facilidades para la perforación de pozos artesianos.

Destruída la Confederación en Yungay, Santa Cruz vio desmoronados sus planes y, entre ellos, la natural complementación del Altiplano boliviano con el litoral que le es accesorio en la costa peruana. De allí que de inmediato, como una forma de advertir su error al haber negado la anexión de aquellas regiones a Bolivia, se dice que al proponer a Bulnes las bases de la paz - entre las que se hallaba su desistimiento de la Confederación - prometió una indemnización de dos millones de pesos a Chile a cambio de la entrega a Bolivia del puerto de Arica. A los pocos días se consumó la Revolución Restauradora que depuso al Mariscal, el nuevo Gobierno firmó con el de Chile un Tratado de Amistad, Alianza y Comercio, mediante el que ambos países "ratificaron solemnemente la sincera y cordial amistad que habían cultivado desde que comenzaron a existir y que interrumpida por la política perturbadora de D. Andrés Santa Cruz, ha revivido espontáneamente a consecuencia de haber sido depuesto D. Andrés Santa Cruz de la Presidencia de Bolivia y disuelta la pretendida Confederación Perú-boliviana".

El 10 de junio de 1841, fue derrocado el General Velasco por la Revolución Regeneradora que proclamó la presidencia del Mariscal Santa Cruz, empero, éste, en el exilio, no pudo retornar jamás a su patria. Al intentar ingresar subrepticamente el 2 de noviembre de 1843, fue capturado en Chacabambilla, sobre el río Lauca (o sea en el mismo sitio en que en 1962 Chile procedió a desviar esas aguas hacia su territorio). Santa Cruz, confinado a la población chilena de Chillán y deportado después a Europa, concluyó sus días meditando sobre la retribución de la amistad chilena: Yungay en pago de Paucarpata...

En estos Carnets Camus expone su pensamiento en forma de reflexiones concisas y lúcidas. A los lectores de la literatura comprometida les dice: "Prefiero los hombres comprometidos a las literaturas comprometidas. Ya es bastante mostracvvalor en su vida y talento en sus obras..." Si, desearía que se comprometan menos en sus obras y un poco más en su vida de todos los días. "Y a los doctrinarios de toda laya les recuerda: "Para que un pensamiento cambie el mundo es preciso, ante todo, que cambie la vida del que lo expresa. Es necesario que el pensamiento se convierta en ejemplo. Verdades se convierta en ejemplo". Verdades elementales bastante olvidadas.

En otro lugar de estos mismos Carnets, enfrentándose con los epígonos de Stalin que proclamaban a los cuatro vientos el llamado realismo socialista - el realismo socialista es el triunfo de la irrealdad, afirmó jocosamente no hace mucho el italiano Moravia -, escribió estas líneas: "Parece ser que escribir hoy día un poema sobre la mavera es servir al capitalismo. No soy poeta, pero me alegraría si reservara mental alguna obra así con tal que fuese bella". Para Camus las palabras no son sólo ideas, sino también imágenes y sentimientos; si no es así, las palabras no son nada, salvo vacuidades al servicio de un mundo mistificado.

Cada línea nos sitúa ante un Camus más vivo que nunca, nos lo presenta como lo que realmente fue: un artista consumado y un hombre entero, verdadera conciencia de su tiempo, de nuestro tiempo. En una época de constantes presiones, de propaganda sin fin y de escamoteos permanentes, frente a tanto intelectual presuroso de situarse en el llamado sentido de la historia, ante tanto conformismo, Camus fue un ejemplo de humildad, de clarividencia y de verdadero coraje. Suyas son estas palabras: "Por definición el artista no puede ponerse al servicio de quienes hacen la historia, sino de quienes la sufren".

CARNETS DE ALBERT CAMUS

Por IGNACIO IGLESIAS

EL segundo volumen de los Carnets de Albert Camus, que vio la luz recientemente, cubre el período que se extiende de enero de 1942 a marzo de 1951. Como es sabido, no se trata de un Diario en el lato sentido de la palabra, sino más bien de breves notas, redactadas con ágil estilo y a la par denso pensamiento, en las que se expresan ciertas ideas y sobre todo se esbozan los planes de trabajo de algunas de las obras proyectadas o en curso de elaboración.

Estos Carnets abarcan, pues, nueve años que son tal vez los más agitados y también los más fecundos del autor: su actividad en la Resistencia y más tarde en la prensa, después de la Liberación, la publicación de sus obras fundamentales (El extranjero, El mito de Sísifo, La peste y El hombre rebelde), sus primeras dificultades con los "mandarines" que trataban de imponer, en nombre de la literatura comprometida, su terrorismo ideológico. Lo único que falta, por decisión de los editores, es la relación de su viaje en América del Sur, efectuado entre junio y agosto de 1949, por tratarse de un verdadero Diario que será publicado aparte y en fecha próxima.



Albert Camus

Digamos, ante todo, que nos encontramos una vez más con el Camus de siempre, el que perdura y perdurará en nuestra memoria: un hombre sin dogmatismo, pregonando un humanismo de acción solidaria, sin escepticismo ni pesimismo; un hombre que rezuma probidad y rectitud en una época precisamente en que escasean estas virtudes; un hombre de pocas páginas y breves líneas, pero en las que se tropieza con los tormentos, con la grandeza y la pobreza del ser humano; un hombre que no se deleita en lo personal, porque considera que lo que tienen que decir es mucho más importante que lo que personalmente es; en fin, un hombre ejemplo para los hombres, porque nada humano le fue ajeno.

La lectura de estas páginas de Camus resulta un rotundo mentís a cuantos han tratado, harto inútilmente, de presentarlo como un simple esteta, de prosa helada e inhumana, artista fino pero pesimista, gran estilista mas contemplativo e inmovilista, supuesto pensador y aparente moralista que nada tuvo que ofrecer para hacer frente a las contradicciones de una época crítica. En realidad fue una conciencia preocupada y ocupada; esa resultó su verdadera militancia y no la que sus censores quisieron imponerle. Estos, a decir verdad, jamás pudieron perdonarle que no se sometiera a sus designios partidistas.

Camus tuvo siempre una actitud clara e inequívoca: el artista debe decir la verdad, expresar la belleza y defender la libertad, sin identificarse ni poco ni mucho con los intereses privados de un Partido, de una Iglesia o de un Estado. El conformismo, "el problema más serio que se plantea a los aspirantes contemporáneos", corresponde, pues, al que se rebaja al papel de vulgar propagandista y confunde la causa de la verdad con la causa de un gobierno o de un régimen social cualquiera. Y es que un arte sometido a un dogma es a fin de cuentas un arte enjaulado, alcorchado y de pocos alcances, cuando no un arte castrado.

Reconocí tu voz
convertida en lumbre
en los albergues donde se hospedan
los visitantes de la oración,
donde los pastores de la madrugada
guardan el sueño de sus hijos bajo el agua
repitiendo nuestros nombres
que habrán de alejarse de improviso.

Tal vez el viejo tribunal
que nos reconoce silenciosamente
se yerga para delatarlos
por nuestra resignación inmóvil
por el humo cultivado en la impotencia de los pajaros
o por los argumentos que edificamos sobre el barro
para justificar nuestra indiferencia
postrada en pesadumbre.

Es evidente que no quisimos detenernos
con nuestra hurañá palabra
ante el reposo de los que combatieron en las lluvias,
que nos repartimos espigas
con el solo dolor de quebrarnos la serenidad
y que habitamos
ilegalmente
el refugio de los que evadieron
antes de enfrentarse con el alba.

¡Al, esta inocencia
que trata de acomodarse entre nosotros
ya casi nos despierta
a estaciones despiadadas.
Retenemos
lo que aún puede brotar
en el cauce de la germinación,
de la rúbrica pura
que se duplicaría en sí
como un madero aparecido
en la recuperación de las aguas.

Es posible que tu voz
o la mía
surja de la vertiente que ha despertado
solo
casi en la noche
y que se espantará
ante la indiferencia
y ante el desamor
provocado a destiempo.

Es posible también que la derrota
con las alas arrepentidas
se acomode en nuestro lecho
recogiendo señales detenidas
en el muelle del sur
y bajo el misticismo acumulado
en el réquiem de las aves,
para coronar
todo lo que aún nos pertenece
en la participación de las antiguas ceremonias
que repudiamos.

Pero este concilio
adquirido con los fugitivos de la vigilia
y la repercusión que en nuestros instintos tuvieron
estos períodos irreverentes
ante los buscadores de pálidas Píadasas,
no puede tener
el reconocimiento de los pueblos
que mueren entre sus lluvias.

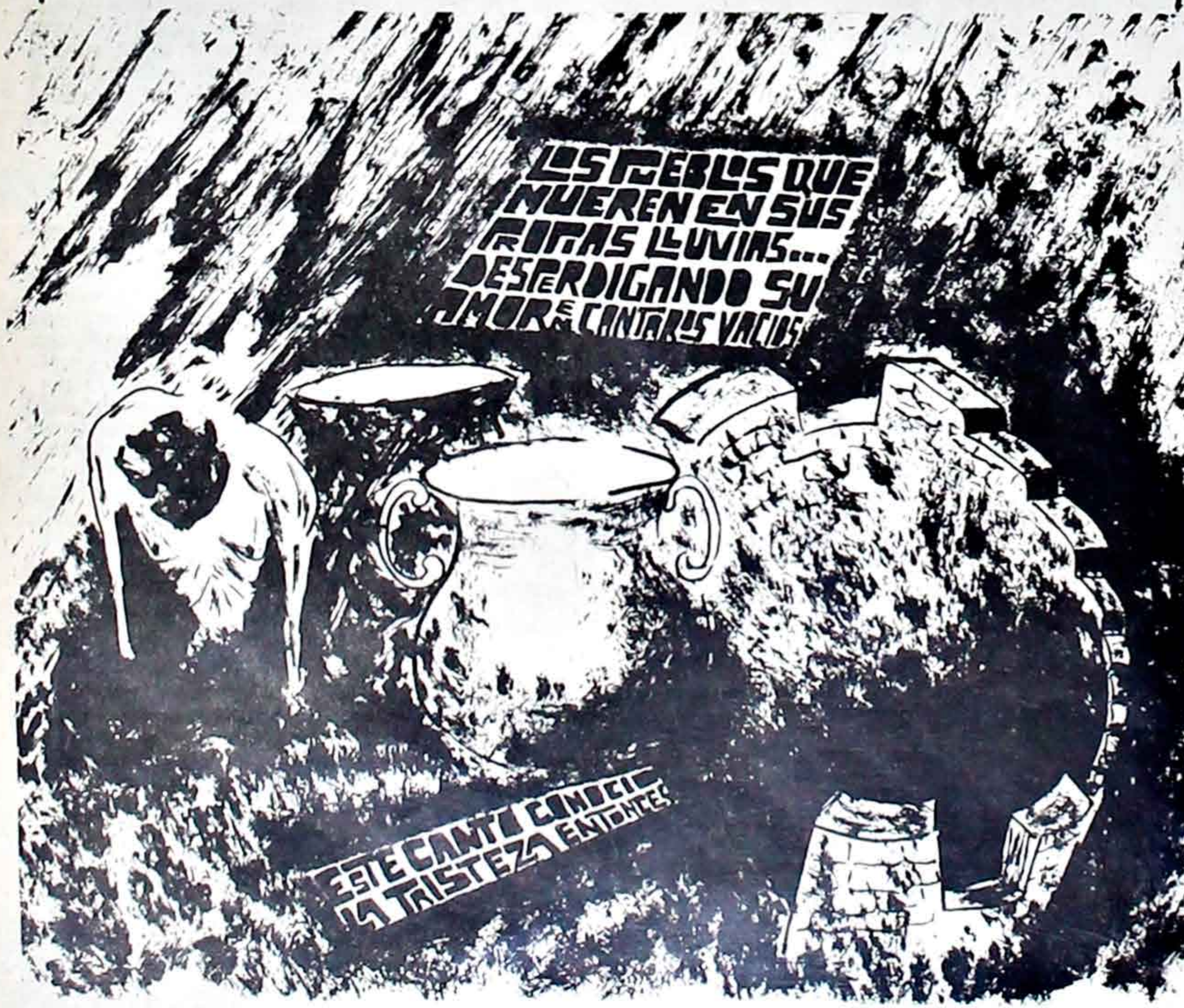
¡Al, esto ya lo anunció la Esposa de Oriente
en el viaje de pupilas grises
que inició por estos pedregales.
En sus palabras reposadas en el sitial del silencio
desperdigó su amor en cántaros vacíos
que las aguas turbias
trajeron a nuestra penumbra.
Sin embargo
supo asistir a las sombras recién-nacidas
en el impulso de las galerías desoladas.
Su oración me recordó el tributo que se debe
a los visitantes que descienden con un mensaje nuevo
sobre los valles del pan,
a los peregrinos que retornan a sus cabañas de invierno,
y a tu palabra que me descubre
cada día.

Ese canto conoció la tristeza entonces
Y bajo las cúpulas que se hunden en la hierba
se amontonaron tal vez para esta hora
la esencia de los héroes
que no pudieron despedirse.



Oscar Rivera Rodas

OSCAR RIVERA RODAS



ENTREVISTA A YOLANDA BEDREGAL



YOLANDA BEDREGAL

EN una sala con muebles antiguos, con las paredes forradas con arpillera, un piano, unas esculturas, un cuadro a medio terminar, mientras fumábamos un cigarrillo, Yolanda Bedregal, la fina poetisa paceña, con voz suave, susurrante, fue respondiendo a nuestras preguntas:

¿Tiene preferencia por alguno de sus libros?
-Es difícil opinar sobre la propia producción; pero con todo derecho se puede tener preferencias. Yo la tengo por "Naufragio", mi primer libro. Es el libro de la adolescencia, presente todavía la infancia llena de preguntas y misterios. Es el encuentro conmigo misma y con el mundo y por eso mismo está lleno de frescura.
La miramos un momento en silencio. Luego disparamos nuestra próxima pregunta:

-Durante su viaje a España conoció a Pío Baroja. ¿Recuerda alguna frase suya que le haya impresionado?

-Tengo vivos recuerdos de ese españolismo gran escritor, cuya figura pequeña llena de tensión y rebeldía era como un imán. Su casa parecía una colmena privilegiada; en las dos veces que allí estuve observé un continuo ir y venir de escritores, universitarios. Traían noticias políticas, literarias, incluso comidillas. Una y otra vez me repetía: ¿Por qué no hacen algo desde allí? Luchen. Usen su libertad en pro de España! Se veía en él el hombre de pasión inagotable, resistiendo como un muro contra lo que no quería admitir y lo iba hiriendo hasta la tumba con gloria y sin banderas.

Al ingresar a la casa pudimos observar sendas fotografías de Herman Hesse y Albert Schweitzer. Y, naturalmente, quisimos salir de nuestra curiosidad:

¿Los conoció personalmente?
-Estamos muy orgullosos de esas fotos enviadas a mi marido. El mantuvo correspondencia con ellos y ha escrito varios artículos sobre ambos. Yo sólo puedo decirles de Schweitzer que tanto admiro y tanto he leído sobre este Apóstol del Siglo, que me parece que lo conociera personalmente. Hasta hicimos un viaje especial a Alsacia para llegar al pueblo de Günsbach y visitar la iglesia en donde el famoso intérprete de Bach tocaba el órgano. La Inteligente y fiel secretaria del Dr. Schweitzer, la señora Amy Martin, nos invitó para que fuéramos a la casa por lo menos, ya que el doctor pasa la mayor parte de su vida en su hospital del África. No puedo decirles la emoción que sentimos a la sola idea de estar bajo el techo donde el gran hombre había vivido. Con qué devoción nos acercamos allí donde su colaboradora nos recibió con esa sonrisa generosa y alegre que ilumina la cara de los santos. Todo tan simple, tan puro en torno nuestro. El cuarto de trabajo del "Viejo doctor" con su mesa de madera rústica, sus libros, fotos, objetos hechos por sus pacientes negros del África. Una salita acogedora y un comedor simple como una celda monástica. Allí almorzamos y nos sentimos esos humildes devotos que se acercan para mirar siquiera co-



YOLANDA BEDREGAL EN CASA DE PIO BAROJA

30 años aprendió medicina para ir a pagar la deuda de los blancos a los negros de Lambarene, y que tomaba su amor por la música como

el sólo haber tenido el privilegio de sentarme en la mesa de Albert Schweitzer, parecía haberme impuesto una obligación de amor y fe para el resto de la vida.

Volvíamos a tocar los temas personales. Le preguntamos a qué idiomas fueron traducidos sus poemas.
-Mis poemas han sido traducidos, no como libro especial sino en antologías, revistas, etc., al inglés, al alemán, portugués, húngaro, indio, bengalí, urdu, sueco, hebreo. Aquí tengo estos ejemplares en estos hermosos caracteres que no entiendo, pero veámoslos, ¿no son lindos? -termina con una sonrisa de satisfacción.

Nerviosos por la hora tratamos de hacerle mayor número de preguntas posibles. Y ella nos respondió también con vivacidad.

-Háblenos sobre el grupo "Fuego de la Poesía".

-Encuentro absurdo el nombre de "Fuego de la Poesía". No puede ser. Al aceptar la presidencia, les pedí que le llamáramos simplemente Grupo "Fuego" para que en él participaran no sólo poetas sino todos los que llevarán alguna llama de entusiasmo por el arte.

¿Tiene horas especiales para escribir sus poemas?

-El hecho de "escribir" el poema, es apenas un accidente que ocurre a cualquier hora cuando el poema está maduro, a veces después de días, de meses. Casi siempre en la noche.

La prudencia nos hizo ponernos de pie. A tiempo de despedirnos le

pedimos un mensaje para los poetas jóvenes de Bolivia.

-El mensaje para los poetas jóvenes es que tengan la convicción de que la Poesía es algo muy serio, muy noble y muy difícil.

Que ser poeta no es escribir versos, sino que significa una posición interior que se manifiesta no sólo en la obra sino también en la vida y, como decía Hölderlin, el poeta místico alemán, por la poesía se hace más habitable la tierra. Nos tendió su mano frágil que estrechamos con verdadero afecto. Ya en la calle nos sentimos contentos por haber compartido unos instantes con una de las máximas exponentes de la poesía boliviana.



UN COMENTARIO DE "CUADERNOS"

Por. CARLOS CASTAÑÓN BARRIENTOS

LA famosa revista "Cuadernos", que se edita en París bajo la dirección de Germán Arciniegas, ha insertado en su número de marzo pasado un rápido comentario sobre algunos libros bolivianos de última aparición: un estudio filosófico, dos novelas, una antología poética, dos ensayos, dos libros de carácter histórico, un volumen de cuentos y dos obras de poesía. A.M.S. es el autor de la indicada reseña.

Loable, desde luego, que una revista de circulación continental se ocupe, así sea de tarde en tarde, de la producción bibliográfica boliviana, por lo general muy poco conocida fuera y aun dentro de nuestras fronteras. Los libros son viva expresión de cultura. Conocerlos es la mejor forma de acercarse al alma de los pueblos donde han sido escritos.

Después de leer el comentario de "Cuadernos", mucha gente se ha preguntado por la persona a la que corresponden las iniciales A.M.S., sin poder satisfacer a ciencia cierta su curiosidad, a no ser se trata de A. Martínez Silva, de quien conocimos una reseña bibliográfica en la revista "Nova" hace casi dos años. Sería interesante saber con exactitud quién preparó el comentario de "Cuadernos" que, seguramente, ha sido leído en todos los confines de América Latina llevando a un considerable número de lectores extranjeros acaso la única noticia reciente sobre libros bolivianos.

El comentario que nos ocupa, sin duda por su obligada brevedad, ha resultado un tanto superficial. Lanza juicios rápidos sobre las obras reseñadas, pero no fundamenta ni pretende fundamentar de modo alguno lo aseverado. Los conceptos que escribe en torno a la barricada son casi los mismos que escribió A. Martínez Silva en "Nova", No. 14, de septiembre de 1963. Por esta circunstancia y por la coincidencia de las iniciales, nos ha parecido que A.M.S. puede ser A. Martínez Silva. Con esta sospecha, personalmente, no hemos aclarado nada, porque, perdonen nuestra ignorancia, de A. Martínez Silva no conocemos ningún trabajo aparte del indicado comentario sobre LA BARRICADA, que dice: "... es más una crónica histórica, un relato novelado que una novela. La trama desigual... Ni Belzu ni Linares aparecen en su vitalidad humana, desdibujándose en el trazo incierto... Los diálogos, muchas veces, son insulsos, extensos los parlamentos, y los juicios ingenuos. El autor se entremezcla al relato y cree matizarlo con opiniones que ya no acepta la novela ni el lector... El tema daba para más".

A.M.S., en "Cuadernos", anota: "Es más (LA BARRICADA) una crónica que una novela, de trama desigual, con algunas descripciones afortunadas. Los personajes desdibujados. Por el estilo pertenece al realismo y romanticismo del noventa. Los diálogos pecan de ingenuidad y la intencionalidad política del autor se entremezcla al relato... El tema daba para más".

Al referirse a Juan Quirós, A.M.S. dice que aquél no es crítico literario sino "amable o torvo comentarista, según se trate de sus preferencias o antipatías"; agrega que las notas con que Quirós hace preceder las poesías seleccionadas en INDICE DE LA POESÍA BOLIVIANA contemporánea "pecan de ligereza y palabrería". ¿Qué razones, qué pruebas abonan estos juicios? A.M.S. no dice absolutamente nada sobre el particular. Emitidas sus frases, el autor de la reseña se ha quedado como si tal cosa. A los lectores, naturalmente, nos ha dejado a medias, con los deseos de saber el porqué de sus opiniones. Con sólo esbozar las razones que extrañamos, el comentario de A.M.S. habría ganado en interés y seriedad.

Nos parece ajustado a la verdad afirmar que Gastón Suárez, con VIGILIA PARA EL ÚLTIMO VIAJE, se ha revelado como una promesa para el género del cuento en Bolivia. Mas, ¿por qué A.M.S. no ha adelantado un juicio algo más penetrante sobre la pequeña obra de Suárez?

El comentarista pudo también ocuparse de otras producciones bolivianas, contemporáneas de las que ha reseñado y que en nada desmerecen al lado de las que cita A.M.S. Indiquemos, por vía de ejemplo, CUENTOS CHAPACOS, de Oscar Alfaro; FILOSOFÍA DE LA EDUCACIÓN BOLIVIANA, de Luis Carranza Siles; TUPAC CATARI, LA SIERPE, de Porfirio Díaz Machicao; LA FUNDACIÓN DE BOLIVIA, de M. Rigoberto Paredes; PUNTOS DE VISTA SOBRE LA CULTURA EN AMÉRICA LATINA, de Gunnar Mendoza L.

Consideramos excelente la posibilidad de llegar a publicar escritos en revistas de gran circulación. Interesarse en hacer conocer nuestro movimiento literario es también digno de aplauso.

Mas, puestos en el caso, quienes escriben comentarios en esos rotativos, deberían empeñarse en cumplir su labor con la mayor eficiencia posible, esto es, fundamentando sus opiniones en razones claramente expuestas.

No debemos olvidar que es a través de esos comentarios cómo se juzga al país dentro del ámbito internacional.



LA POETISA JUNTO A UN RETRATO DE SU PADRE

mo se anuda los zapatos el justo. Salimos después de pasar unas cuatro horas allí como se sale de un templo, pensando cómo la grandeza está siempre cobijada en la humildad, admirando de nuevo al Dr. Schweitzer, ese joven de 90 años que siendo pastor de almas, a sus

un medio más para que los ojos del mundo se volvieran hacia el genuino deber del hombre: a la ayuda a sus semejantes y el respeto por la vida en todos sus aspectos.

Créame que esta es una de las experiencias más caras de mi vida;

¿Es Buenos Aires una ciudad esencialmente industrial, comercial, negociante, "financiera" según se suele decir de otras en determinado argot, o una ciudad intelectual, literaria, cultura de las cosas del espíritu? He aquí una de esas preguntas ante las que no cabe pronunciarse ni por un sí ni por un no rotundos y excluyentes. Buenos Aires -como creo que son todas las grandes capitales actuales del mundo- es ecléctica; tiene de lo uno y de lo otro dentro de su desconcertante babelismo. No figura tradicionalmente en la lista de las varias "Arenas de América" -de que ya hablé un tanto irónicamente en estas mismas páginas-, pero ello quizá se deba a su extrema juventud como gran cosmópolis. Ya se sabe que, todavía no hace muchos años, era "la gran aldea". Luego, la gran aldea, fulminantemente, comenzó a crecer; vino el alud inmigratorio; se multiplicó todo por mil y esa misma dirección de veloz crecimiento, de apresurado desarrollo y urbanismo babilónico fue la que la despojó aparentemente de rínicos títulos intelectuales. Es algo de lo que le ha sucedido a Nueva York. Por más vida que en esa ciudad tienda y cobre el arte y sea por una cosa o por otra, en Nueva York hay arte y se hace arte, siempre será la ciudad de los ruscacielos, de los negociantes fabulosos y de la gente que no entiende más que de "business".

Como sea, el hecho es que en Buenos Aires se ha producido un fenómeno "oficial" de carácter ultratístico, poético, que para sí querrían sin duda alguna muchas de las "ciudades cultas" de nuestra América, incluso las que se llaman "Arenas de América". La iniciativa -rasgo aún más sorprendente- surgió de la Intendencia Municipal. O sea: de la alcaldía, que aquí se llama absurda e incomprensible así. Intendencia! Término que suena a Mayordomía de Palacio o a administración castrense.

Pues bien, la Intendencia Municipal de Buenos Aires dictó un decreto mediante el cual dispone que se coloquen, en lugares públicos, placas de bronce y losas de mármol sobre las que se grabarán textos completos de poemas alusivos a la ciudad... Esta resolución en "nuestros tiempos" tiene la apariencia de un verdadero sueño. ¡un Municipio en pleno ocupándose de poesía, decretando el ornato de una ciudad con la inscripción de poemas, desenterrando estrofas que cantan a una ciudad y esculpiéndolas en el noble mármol o en el perdurable bronce! ¿O sucede que "nuestros bárbaros tiempos" no son tan "bárbaros" ni tan "materialistas" como se dice, tan metalizados, tan indiferentes para "los valores del espíritu" según lo quieren algunos?

Los fundamentos del decreto son sencillamente eleccionarios y deberían publicarse en calidad de texto escolar e incluso distribuirse a través de las ciudades de nuestra América a fin de que dejen en ellas la semilla de su influjo. Se habla allí de "la necesidad de exaltar la tradición cultural de Buenos Aires" -que también la tiene, y buena, en los círculos intelectuales-, de "honrar a los hombres que le dedicaron sus poemas", de que "corresponde recordar a los habitantes de esta capital, en una forma perdurable, la obra de los poetas que la cantaron a lo largo de sus distintas épocas"... No lo dice expresamente, pero queda sobreentendido, que tal colocación de poemas en las calles se considera como una forma nobiliaria y aristocrática de exornar a la

POEMAS EN LAS CALLES DE BUENOS AIRES

Por ROSA ARCINIEGA



ROSA ARCINIEGA

ciudad... ¡Nunca he oído ni leído que se les ocurriera esta idea a los atenienses clásicos ni tampoco a ninguna de las "Arenas de América"! Forzoso le será reconocer a quien crea que Buenos Aires es una urbe puramente comercial que se halla en profundo error y que debe modificar su visión mental e imaginaria de ella.

Pero veámos cómo se dispone en el decreto dentro de una primera determinación -cuáles son los poemas, autores y lugares que formarían la lista inicial. El poema "Al Plata" de Eteban Echeverría, se colocará en el Aeroparque, ese aeródromo -en pocas ciudades del mundo lo hay- que queda dentro de ella, en la propia costanera y que los domingos y días festivos hace las delicias del público con su movimiento de aviones y de avionetas de todo tipo, marca y volumen. El motivo de que se haya escogido tal sitio para el poema "Al Plata" es obvio: La vista del Río se goza allí en toda su magnificencia y amplitud.

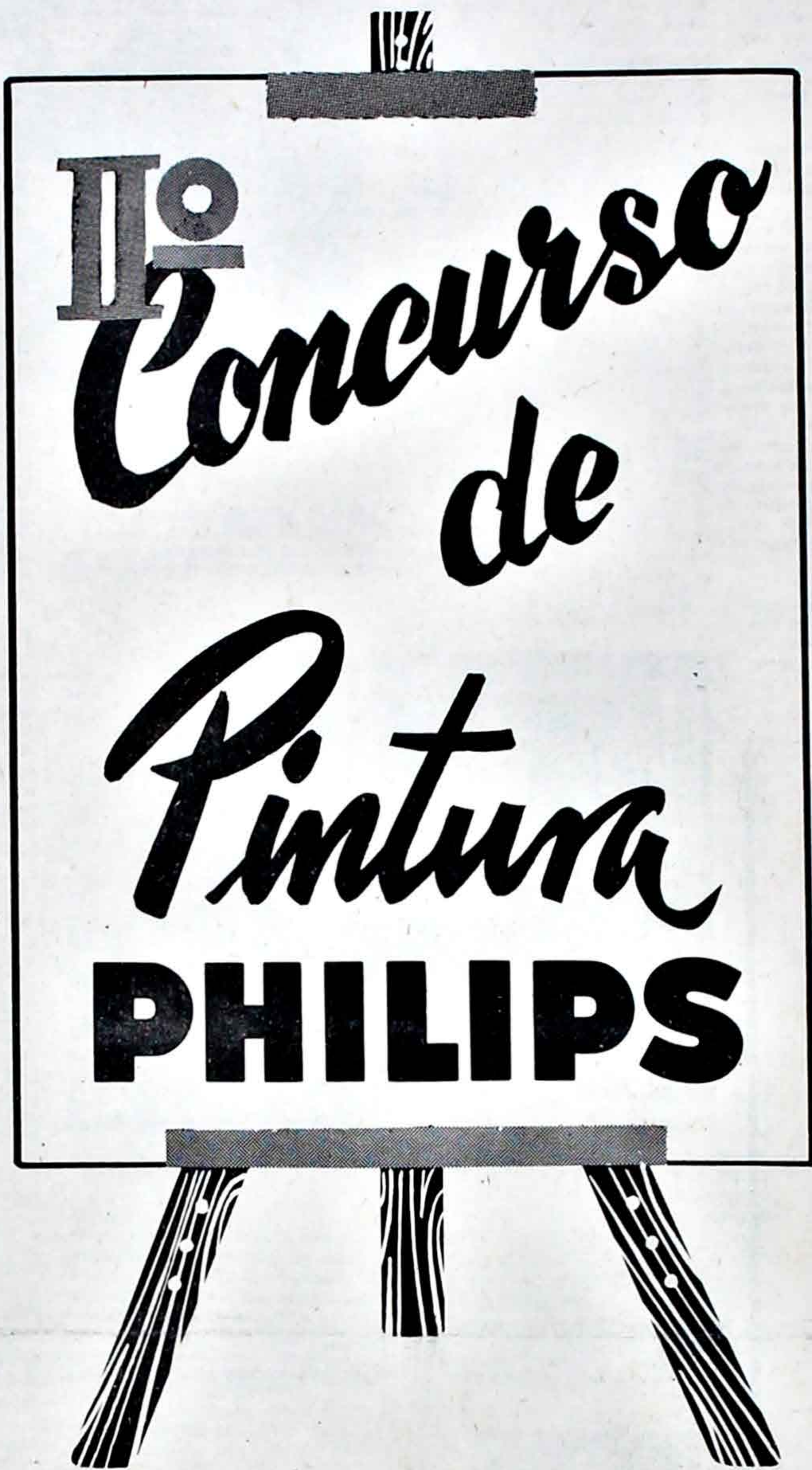
"Trova", de Carlos Guido y Spano, se colocará en el Kilómetro O. Vale decir: ese lugar capitalino, próximo al Congreso, que es el punto de arranque arbitrario y relativo, desde luego de donde "parten" todas las rutas y distancias internas argentinas. "Las quintas de mi tiempo", de Rafael Obligado, irá en la Plaza Mitre, sobre mármol. "A Buenos Aires", del gran Leopoldo Lugones, le corresponde ilustrar la histórica Plaza de Mayo, punto de concentraciones multitudinarias y, como se sa e, positiva matriz de la nacionalidad argentina. ¿Cuántos millares de ojos no lo leerán allí? Se lo esculpirá seguramente en bronce.

La Avenida de Mayo es, según nadie lo ignora, la avenida de los cafés, con sus mesas desparpadas por las aceras y sus toldos protectores del sol y de la lluvia. Por tales motivos, esa pintoresca a animada avenida es casi territorio español, territorio madrileñizado. Los españoles "se hicieron amos de ella" para instalar allí sus tertulias y sus "peñas", y en ellas continúan, dándole su tradición y su sabor. Por eso, el decreto municipal ha establecido que allí se inscriba en lugar bien visible y sobre mármol el clásico poema de Enrique Bianchi "El Café". Del mismo autor cobrará aires de perennidad marmórea el "Soneto", en el barrio de Colegiales. "Has vuelto", del popular y sentimental Evaristo Carriego, irá en el barrio de Palermo; "Viajar", de Ricardo Güiraldes, lógicamente será instalado en el puerto, allí donde la tupida maraña de barcos huanes habla de todos los lejanos horizontes. "Mañana en Flores", de Pedro Herreros, adornará la Plaza de Pueyrredón. "Río de la Plata", de Alfonsina Storni, formará pareja, a prudencial distancia, con el ya mencionado de Echaverría en la Costanera. Al barrio Sur le ha correspondido el poema de Ricardo Molinari "Velela". Y finalmente, "Un patio" y "La fundación mitológica de Buenos Aires", ambos de Jorge Borges, se colocarán: uno también en el barrio Sur y el otro en la bulliciosa Plaza Italia.

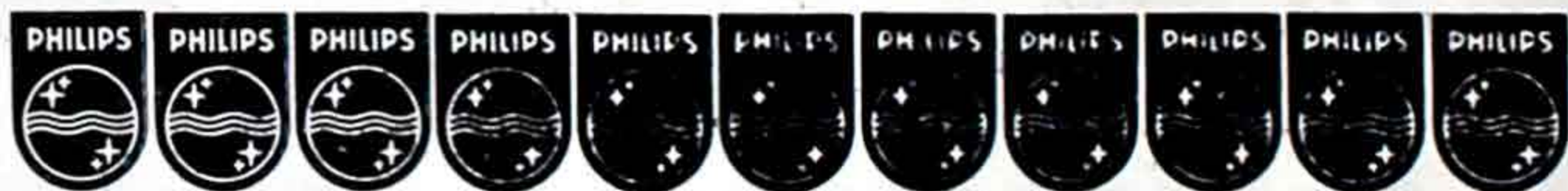
Por el momento, este poético decreto municipal -que parece retrotraernos a la época florentina de los Médicis por legislar exclusivamente sobre arte- no menciona más poemas. Pero con los apuntados basta para afirmar que, en medio del estruendo, del bullicio, del babelismo, del "materialismo de nuestra época", hay todavía una Municipalidad que no ha olvidado la existencia de la poesía...

BUENOS AIRES.





Bases



Ante el éxito obtenido en su Primer Concurso de Pintura PHILIPS SUDAMERICANA S. A. convoca a un nuevo evento que, se regirá por las siguientes bases:

- 1°— Podrán participar en el Concurso todos los pintores nacionales y extranjeros residentes en el país.
- 2°— Los seis premios principales de éste Concurso, que serán reproducidos en el CALENDARIO — PHILIPS se otorgarán a cuadros pintados al óleo, cuyos temas se refieran a paisajes nacionales, figuras y escenas nativas.
- 3°— Se otorgarán los siguientes premios:

a)	1er. PREMIO	\$b. 5.000.—	y una medalla
	2do. PREMIO	\$b. 3.000.—	" " "
	3er. PREMIO	\$b. 2.000.—	" " "
	4to. PREMIO	\$b. 1.500.—	" " "
	5to. PREMIO	\$b. 1.000.—	" " "
	6to. PREMIO	\$b. 500.—	" " "
- b) Se crean fuera de Concurso los siguientes accesits.
Un premio de 1.200.— \$b. y un diploma, para la mejor ACUARELA.
Un premio de 1.200 \$b. y un diploma, para el mejor cuadro

- realizado en cualquier Técnica dentro de la tendencia ABSTRACTA.
- 4°— Todos los cuadros premiados quedarán en propiedad de PHILIPS SUDAMERICANA S. A. quién podrá reproducir en su calendario o en cualquier otro medio de propaganda que estime conveniente.
 - 5°— El jurado estará compuesto por:
Director Nal. de Artes Plásticas.
Directora General de Cultura de la H. A. M.
Rector de la Universidad Mayor de San Andrés.
Presidente de 'A S B O R A'
Gerente de Philips Sudamericana S. A.
 - 6°— Los cuadros que se reciban para este concurso serán expuestos en un local que haremos conocer oportunamente, reservándonos sin embargo el derecho de pedir al jurado que haga una pre-selección para dicha exposición.
 - 7°— Los trabajos deberán entregarse en las oficinas de Philips Sudamericana S. A. (Av. Mariscal Santa Cruz 1365

- 5to. Piso) a más tardar el 29 de julio del presente año.
- 8°— La exposición se efectuará desde el día 1ro. al 15 de agosto.
- 9°— Los premios serán entregados el día 8 de Agosto en Acto especial al que se convocará oportunamente.
- 10°— Todos los cuadros deben ser firmados con seudónimos, entregando junto con el cuadro un sobre cerrado en cuyo exterior debe ir el seudónimo y en el interior el nombre y apellido del artista, así como el Curriculum Vitae y el nombre original del cuadro presentado.
- 11°— Este concurso no podrá declararse desierto.
- 12°— La participación en éste Concurso presupone la aceptación de todas sus bases.

La Paz, Mayo de 1965.

Dr. HERIBERTO MIRABAL O.
Médico de niños

Especialización en Santiago de Chile y México. Consultorio Av. Camacho esq. Ayacucho. Edif. Krsul, 5º Piso. Consultas de hs. 15 a 18.30. Telf. 10808. Domicilio, Conchitas 293. Telf. 22896.

Curso de idioma Esperanto

A las personas que solicitaron informaciones sobre el curso de Idioma Internacional Esperanto, les anunciamos que la primera clase fue dictada en el local de la Acción Católica (Av. Ecuador esq. R. Gutiérrez) el día 12. Se darán mayores informaciones y se dictará la segunda clase el próximo miércoles 19 de horas 18.30 a 19.30 en el mismo local.

EL COMITÉ ORGANIZADOR DEL MOVIMIENTO ESPERANTISTA

LECHE EVAPORADA "CARNATION"*Procedencia americana***VENTAS POR MAYOR****SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) Ltda.****FINOS Y ELEGANTES Slacks Ingleses**

SURTIDO DE COLORES DESDE \$b. 87.-

**Esquite**
AV. MCAL. SANTA CRUZ 1293

Sociales

DIPLOMATICAS

Agasajando al Directorio del Instituto de Cultura Hispánica presidido por el señor Enrique Kempf Mercado el viernes próximo se realizará una recepción que ofrecerá el Embajador de España y la señora de Arroyo y Aznar en su residencia de la Av. Arce.

Eguino. El señor Eguino participará en las deliberaciones a realizarse en Atlantic City.

ASOCIACION CRISTIANA FEMENINA

En honor del Directorio de la Asociación Cristiana Femenina Departamental, el directorio de dicha entidad que tiene carácter nacional ofrecerá hoy una parrillada en la residencia de la señorita Elizabeth De Col.

OFICIALES

Hoy se ausenta a Lima, el Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, Coronel Sigfrido Montero que representará a Bolivia en el Congreso de Ministros de Obras Públicas de los países bolivarianos.

NACIONES UNIDAS.

Ha llegado a esta ciudad, el señor K. Takamiya, enviado especial de la Organización de las Naciones Unidas para colaborar en el Plan Nacional de Desarrollo Rural.

ROTARY CLUB

Con objeto de representar a Bolivia en la Convención Mundial del Rotary Internacional, viajó ayer a Estados Unidos el señor Jaime Eguino Medina acompañado de su esposa señora Rosa Aramayo de

LA PAZ CAMARA JUNIORS

El martes en su sede de la Av. Frías, se llevará a cabo el té-rumay auspiciado por La Paz Cámara Juniors con objeto de recaudar fondos para obras de beneficencia. Este acontecimiento será realizado con un desfile de modelos de la tienda "La Económica" y una demostración de maquillaje que estará a cargo de la experta señorita Martha Velasco J.

La señora Nelly S. de Guzmán ofrecerá el próximo jueves un té en honor de la señora Elsa Omiste de Ovando Candia, esposa del Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas. Concurrirán a esta

**TE-INFANTIL.** Celebrando su Primera Comunión ofreció un té a sus amiguitas la niña María Lourdes Palazzi Q. en su residencia de Sopocachi. Al concluir la fiesta las invitadas fueron agasajadas con una piñata. En la foto apreciamos una escena de la hora del té.**Snack Bar Central**

El centro de su reunión

- Riquisimas hamburguesas
- Panchitos
- Hot Dogs
- Lomitos
- Jugos
- Zumos
- Leche
- Salteñas
- Desayunos

Ayacucho 258 (entre Camacho y Mercado) Atención todo el día incluso domingos hasta hs. 23.



Contornos brillantes alcanzó la recepción ofrecida por el Encargado de Negocios del Paraguay y la señora de Dos Santos, en ocasión de celebrar el 154 aniversario de la fundación de dicho país. Figuran en la foto el anfitrión junto al Canciller de la República Coronel Joaquín Zenteno A., Monseñor Carmine Rocco, Decano del Cuerpo Diplomático, el Ministro de Gobierno Coronel Oscar Quiroga, y el Agregado Militar paraguayo Coronel Carlos Gonzales.

REUNIONES

reunión distinguidas damas de nuestra sociedad.

Agasajando a sus relaciones, el 20 del presente mes ofrecerá un té en su residencia de Sopocachi la señora Elisa Otero de Aparicio.

Celebrando su aniversario natal la señorita Norma Antelo ofreció un cocktail a sus relaciones y familiares.

Para agasajar al señor Luis Urriolagoitia, ofrecieron un almuerzo a un grupo de matrimonios de nuestra sociedad, el señor Carlos Schestron y su esposa señora Graciela Mancilla de Schestron.

Kermesse internacional

En la residencia de la Embajada Americana hoy se realizará la kermesse internacional que patrocina la Asociación Internacional de Diplomáticas y Extranjeras con el objeto de arbitrar fondos para el Hogar de niñas ciegas "Santa Cecilia". A medio día se servirá almuerzo con especialidades de los países que participan en la kermesse. También se ha contemplado la instalación de una sala de cine donde se exhibirán películas de interés. La entrada se ha fijado en \$b. 3.- para adultos y \$b. 1 para niños.

BOLIVAR S.A. DE SEGUROS GENERALES, participa el sensible fallecimiento del que fue su asegurado señor:

DON ALFREDO RADA SAAVEDRA
Q.E.P.D.

Petrona de Rada esposa; Luis Rada (ausente) hijo; Roberto, Francisco, Norah, Lily, Teresa, Antonio y Paulina de Escalante hermanos, los primos, sobrinos, y demás familiares, ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen acompañar los restos mortales del extinto al Cementerio General el día domingo 16 a horas 16 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la Plaza del Stadium (Miraflores). Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, mayo de 1965

BOLIVAR S.A. DE SEGUROS GENERALES, participa el sensible fallecimiento del que fue su asegurado señor:

DON FRANCISCO ENDARA MAMANI
Q.E.P.D.

Tomas de Endara esposa; Susana Endara Flores hija; Esperanza Endara hija política; Gregorio y Mercedes Endara, Silverio Aguilar hermanos; Javier y Celso Aguilar, Jaime Endara sobrinos, los primos y demás familiares, ruegan a sus amistades y personas piadosas, especialmente a los trabajadores de las fábricas SAID y EXTATEX se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día domingo 16 a horas 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Eyzaguirre esq. Yujra, Nº 49 (zona Cementerio). Favor que será reconocido por la familia doliente.

La Paz, Mayo de 1965

Hortensia Viscarra de Grundy, esposa; Horacio, María Angela, Cecilia, Patricia, Alejandro, hijos; Angela C. v. de Grundy, madre; Virginia G. de Bojanic, Julia, Ernesto, Percy, Federico y Antonio hermanos; Arturo Viscarra y Teresa Bilbao de Viscarra, padres políticos; Mateo Bojanic, Nila Escobar de Grundy, Elsa Quiroga de Grundy, Betty Quiroga de Grundy, Cnl Jorge Viscarra, Federico Viscarra, Rosarío Viscarra de Simón, y Carlos Viscarra hermanos políticos; los tios, primos, sobrinos y demás familia del que en vida fue:

AUGUSTO GRUNDY CERVANTES
Q.E.P.D.

Ruegan a los militantes de Cursillos de Cristiandad, excombatientes de la Guerra del Chaco, Asociación de Contadores, empleados y obreros de Urdin Motors Ltda, Y.P.F.B., Macdonald & Co. (Bolivia) S.A., parientes, amigos y personas piadosas asistir a la misa que recordando los 9 días de su sensible fallecimiento se oficiará el día lunes 17 del presente a horas 12 en la CRIPTA de DON BOSCO. Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despidió por tarjeta.

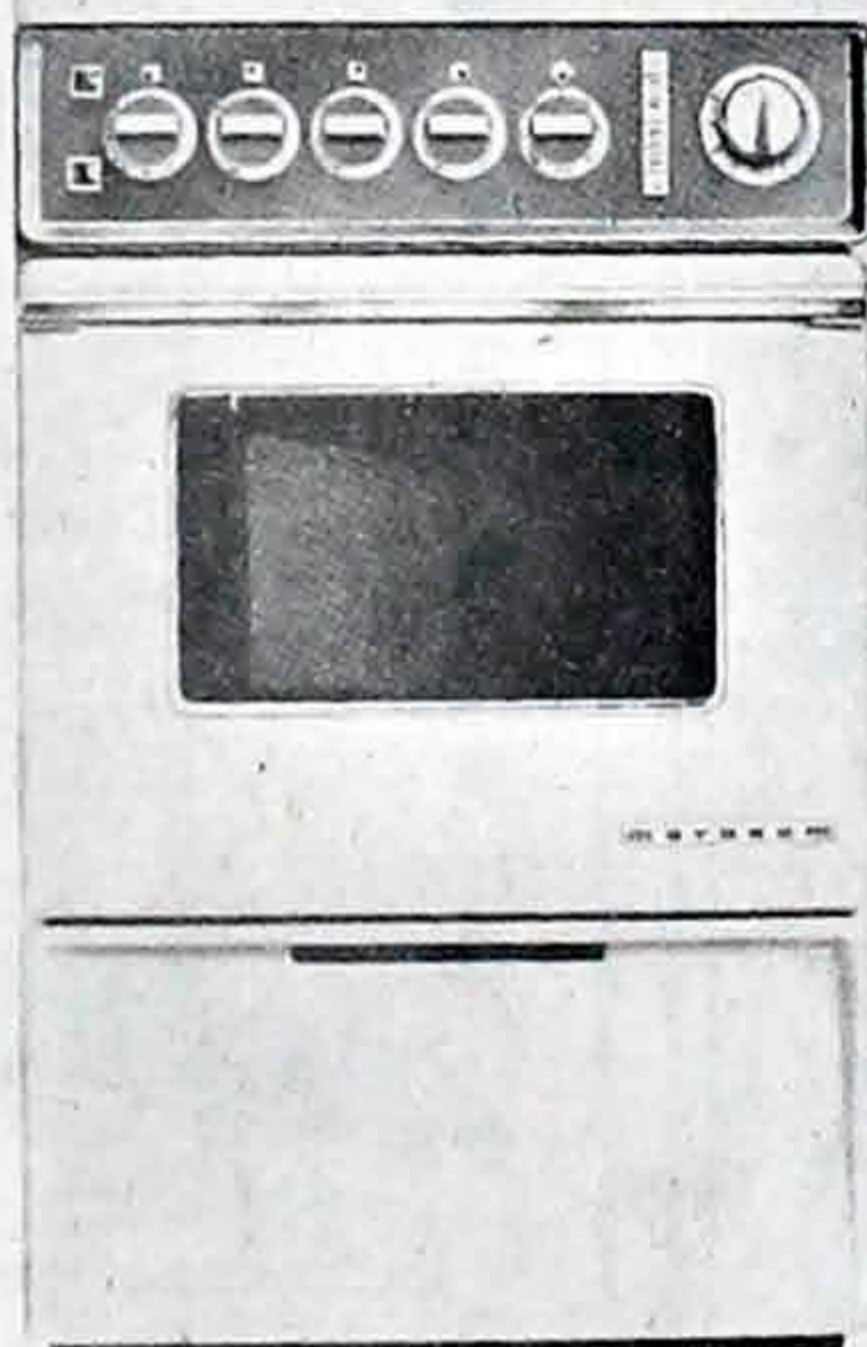
La Paz, Mayo de 1965

Famosa en el mundo entero

POR SU CALIDAD Y PRECISION

**ZEISS IKON****CASA BERNARDO S.A.**

LA PAZ COCHABAMBA

novedad! COCINAS ELECTRICAS **Maybaum**
para cocinar automáticamente

UNA OFERTA BRILLANTE PARA UN HOGAR MODERNO



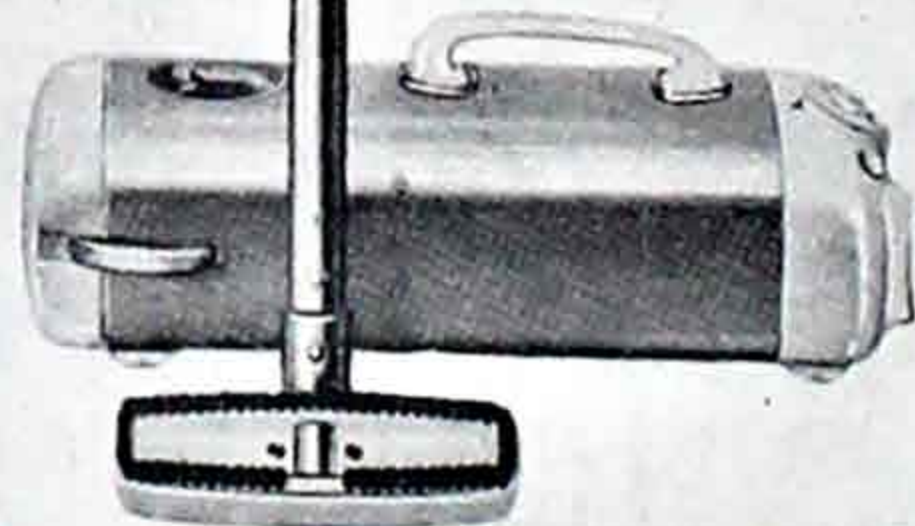
Radio SABA, modelo Mainau 15 F Stereo. Sintonia Nacional. Tono exclusivo. Belleza incomparable y, sobre todo, la calidad "SABA"

Otorgamos Créditos

El regalo ideal para el Día de la Madre

Con 10% de Rebaja**Fakir Super 15**

El Aspirador moderno de gran rendimiento

**La Lustradora FAKIR**
MODELO **3SL**

Lustradoras FAKIR lo hacen todo esmerado y rápidamente



Visite nuestra exposición permanente

BOLIVIAN AUTO MOTORS S. A.

Av. Camacho 1481 (frente a Casa de España) - Casilla 1480 - La Paz

PROGRAMA DOMINGUERO

HOY

FORMIDABLES ATRACCIONES

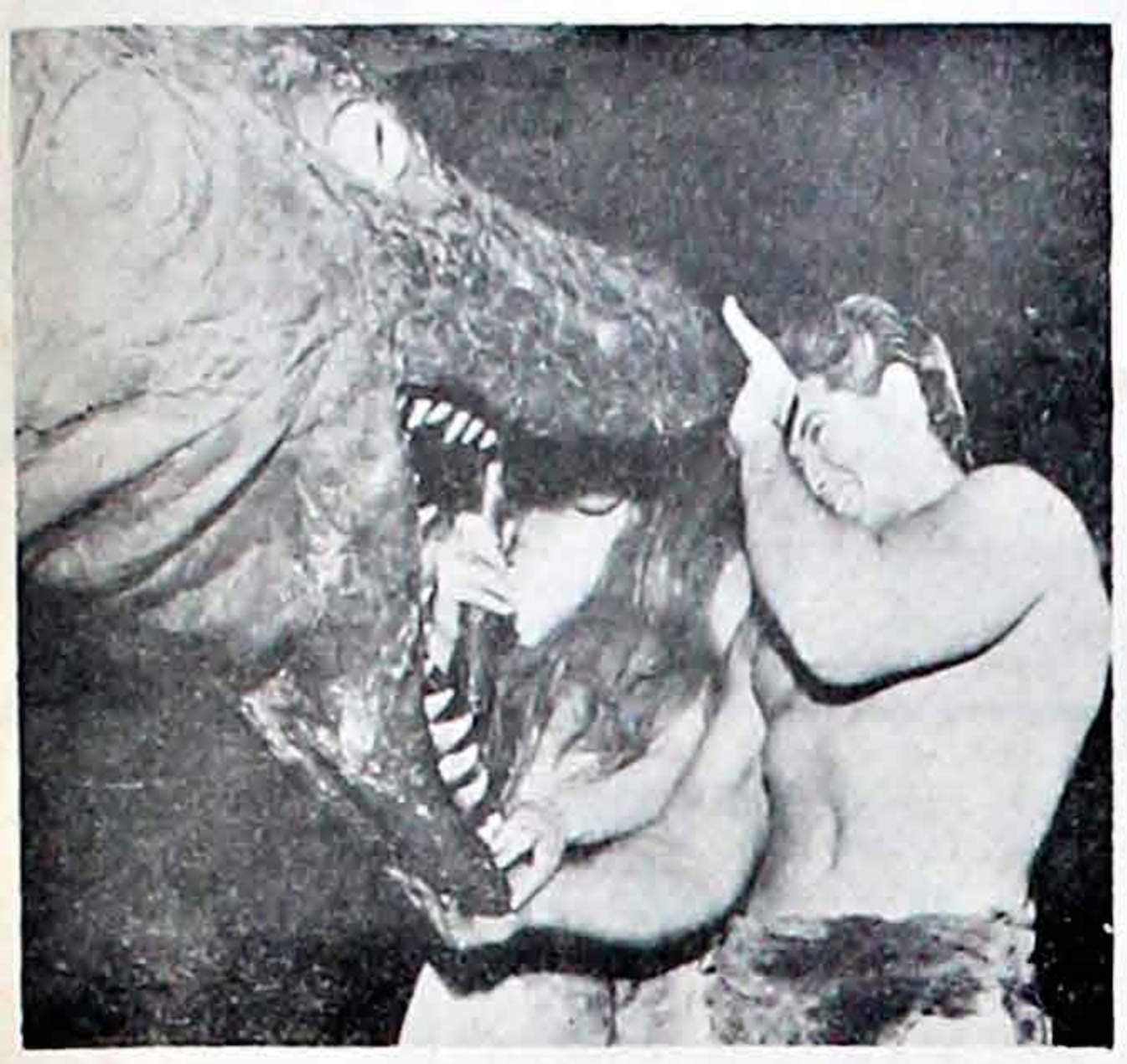
MATINAL DOBLE

REVOLVER EN GUARDIA

Y LA VENGANZA DE LA SOMBRA

MATINEE - TANDA Y NOCHE

Maciste contra el Monstruo



con Reg Lewis - Cinemascope - Technicolor

SUGESTIONANTE NOTICIOSO FRANCES

El fútbol inglés con los grandes cracks internacionales: PUSKAS, PELE y GARRINCHA, en la final del Mundial: España-Francia; Alemania-Inglaterra.

CINE MURILLO

La sala de los éxitos

SCALA

Tel. 23535.- Matinal "ORGULLO Y PASION" con Frank Sinatra y Sophia Loren. Matinée, tanda y noche "LA SEÑORA Y SUS MARIDOS" con Shirley Maclaine y Paul Newman. Además Noticiero Alemán 135 "EL MUNDO AL INSTANTE. Matinal \$b. 1.60 y 2.10. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y noche \$b. 3.80 y 4.30.

UNIVERSO

Tel. 12260.- Matinal, presenta "PROGRAMA DE DIBUJOS ANIMADOS" en technicolor. Matinée, tanda y noche sigue el éxito de la maravillosa película "EL GRAN CIRCO DE MOSCU" en technicolor. Matinal \$b. 1.60. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y noche \$b. 3.80 y 4.30.

6 DE AGOSTO

Tel. 23829.- Matinal en technicolor "URSUS Y EL TORO" con Ed Fury. Matinée en cinemascope y technicolor "ROCAMBOLE" con Channing Pollock y Hedy Vessel. Tanda y noche (prohibida para menores de 21 años). Ella era ordinaria y se convirtió en extraordinaria a los hombres con su atractivo animal "SERVIDUMBRE HUMANA" con Kim Novak y Laurence Harvey. Actualidades mundiales No. 18/65. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y noche \$b. 3.80 y 4.30.

ABAROA

Tel. 10252.- Matinal doble "EL ARBOL DE LA HORCA" y "CUMBRES DE ODO". Matinée, tanda y noche grandes programas dobles en technicolor, acción y violencia "COMANCHES DEL

HOY Cines

ARROYO AMARGO" con Tomm Truon y "LOS DOS DESAFIOS" con Walter Pidgeon. Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y noche \$b. 1.60 y 2.70.

MIRAFLORES

Matinal doble "CONCURSO DE BELLEZA" y "EL PUMA". Matinée "DEL MATRIMONIO AL AMOR". Matinal \$b. 1.50. Matinée \$b. 2.00. Tanda y noche \$b. 2.50.

LA PAZ

Matinal "NIKY EL PERRO SALVAJE". Matinée, tanda y noche "DOCE HORAS PARA MATAR". Matinal \$b. 1.50. Matinée \$b. 3.00. Tanda y noche \$b. 3.50.

MONJE CAMPERO

Tel. 23333.- Matinal "GRAN HOTEL" con Cantinflas. Matinée, tanda y noche "ANA DE LOS MILAGROS" con Anne Bancroft y Patty Duke, el mayor éxito de la semana. Matinée \$b. 3.00 y 2.50. Tanda y noche \$b. 3.50 y 3.00.

PRINCESA

Tel. 29704.- Matinal doble "FUSILAMIENTOS" y "DOS TONTOS Y UN LOCO". Matinée, tanda y noche "HISTORIA DE UNA NOCHE" con Francisco Rabal. Luneta \$b. 3.00.

MURILLO

Tel. 11647.- Matinal, doble "REVOLVER EN GUARDIA" y "LA VENGANZA DE LA SOMBRA". Matinée, tanda y noche "MACISTE CONTRA EL MONSTRUO" en technicolor con Reg Lewis. Además "ACTUALIDADES FRANCESES" con los grandes del fútbol internacional: Puskas, Pelé y Garrincha por la final del Campeonato Mundial: España-Francia; Alemania-Inglaterra. Luneta \$b. 2.50. Galería \$b. 1.50.

EBRO

Tel. 26764.- Matinal "EL BATALLON PERDIDO" y "SU ULTIMO TRIUNFO". Matinée doble "LA BAHIA DE LOS ENSUEÑOS" y "EL CUARTO HOMBRE". Tanda doble "PLACERES DEL SABADO EN LA NOCHE" y "EL CUARTO HOMBRE". Noche doble "LA BAHIA DE LOS ENSUEÑOS" y "UN VERANO CON MONICA". Matinal \$b. 0.80 y 0.40. Matinée \$b. 2.50 y 1.50. Tanda y noche \$b. 3.00 y 1.50.

MUNICIPAL

Matinée, y tanda últimas funciones de la fantasía musical con los ballets "CAPERUCITA ROJA Y EL LOBO FEROZ" y "BLANCANIEVES Y LOS 7 ENANOS. Noche "VERBENA CRIOLLA" con la Compañía de Celso Peñaranda. Platea \$b. 6.00 y galería \$b. 3.00.

SAN CALIXTO

Matinal a hs. 11.00 "LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT". Matinée a hs. 14.00, tanda a hs. 18.10 y noche a hs. 21.30 "MARISOL RUMBO A RIO" y "LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT". Matinal \$b. platea 0,85. Galería \$b. 0.60. Matinée, tanda y noche luneta \$b. 2.10. Galería \$b. 1.60.

LA SALLE

Matinal "EL TESORO DE LA ISLA MISTERIOSA", capítulos 6 al 10. Matinée hs. 2p.m. y tanda hs. 6.30 p.m. "EL CID" con Charlton Heston, en colores. Matinal \$b. 1.10. Matinée \$b. 3.10 y 2.60. Tanda \$b. 3.60 y 3.10.

AVENIDA

Tel. 25409.- Matinal "FESTIVAL DE DIBUJOS DE WALT DISNEY" en colores. Matinée, tanda y noche "AVENTURAS EN MALAYA" con Elsa Martinelli y Robert Mitchum en technicolor. Matinal \$b. 1.00 y 0.50. Matinée \$b. 2.50 y 2.00. Tanda y noche \$b. 3.00 y 2.00.

BOLIVAR

Tel. 25051.- Matinal "PROGRAMA COMICO" en technicolor. Matinée "LOS AMANTES DEBEN APRENDER" con Troy Donahue en technicolor. Tanda y noche un film audaz y prohibido "LA POETRANCA" con Maruja Montés. Matinal \$b. 1.00 y 0.50. Matinée \$b. 2.00 y 1.50. Tanda y noche \$b. 2.50 y 2.00.

MEXICO

Tel. 26867.- Matinée, tanda y noche "PEPE" con Cantinflas. Matinée hs. 2.30. Tanda hs. 6.30. Noche hs. 21.40. Matinée, tanda y noche \$b. 3.00 y 2.00.

MAÑANA

en el cine BOLIVAR

Robert Mitchum

Elsa Martinelli

Jack Hawkins

en la aventura más peligrosa y la historia amorosa más excitante del año!

Aventuras en MALAYA

Productor: WILLIAM FARINA

Guionistas: ROBERT I. HOYT y MARGUERITE ROBERTS

Director: PHIL KARLSON

UNA PRODUCCION SEVEN ARTS

TECHNICOLOR Presentada por WARNER BROS.

FUERTE!...ARROLLADORA!...VIOLENTA!

P R O N T O



UNA PELICULA QUE ES DINAMITA!!

Paul NEWMAN ANGELI - Sal MINEO

M-G-M presenta:

"EL ESTIGMA del ARROYO"

(SOMEBODY UP THERE LIKES ME)

6 DE AGOSTO

Andino S.A.

POR MOTIVO DE VIAJE

Se vende 1 juego comedor, ropero, tocador, mesa de juego, otros muebles sueltos y bicicleta "RALEIGH" de niña. Ver en Avenida Estados Unidos N° 1244 entre Panamá y Chile (Miraflores); días sábado y domingo de 9 a 17 hrs.

TEATRO MUNICIPAL

Ultimas presentaciones de la hermosa fantasía musical con los Ballets:

CAPERUCITA Y EL LOBO FEROZ

BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANOS

MATINEE Y TANDA

MARTES GRAN ESTRENO



LAUTARO MURUA-SUSANA CAMPOS

MARIO PASSANO GLORIA FERRANDIZ

RICARDO ARGEMI MARISA NUÑEZ - INES MORENO

EN

DETRAS DE UN LARGO MURO

DIRECTOR LUCAS DEMARE

ARGUMENTO SIXTO PONDAL RIOS

TEATRO MONJE CAMPERO

Dist. DUP. Pad. 20966

• RODAMIENTOS

• RETENES

PARA

TODA

MARCA

DE

VEHICULOS

Y

DE

CUALQUIER

PROCEDENCIA

VICAR LTDA

La Paz

Calle Bueno 260 - 278

Teléfono 21577

Casilla 2692

Santa Cruz

Calle Independencia 119

Teléfono 2220

Casilla 671

EXISTENCIAS PERMANENTES • ALTA CALIDAD - PRECIOS VENTAJOSOS

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

Convocatoria a Concurso de Méritos

Se convoca a Concurso de Méritos abierto a todos los profesionales Médicos y Farmacéuticos en escala nacional para cubrir los siguientes cargos vacantes en la Administración Regional de Santa Cruz:

- 10.- Un Médico Interno para el Hospital de Niños con 8 horas de trabajo diario y el haber básico mensual de \$b. 1.000.-
- 20.- Dos Médicos Internos para el hospital "San Juan de Dios", con 8 horas de trabajo y el haber básico mensual de \$b. 1.000.-
- 30.- Un Médico Ayudante de Broncopulmonares con 3 horas de trabajo y el haber básico mensual de \$b. 750.-
- 40.- Dos Médicos Ayudantes Obstetras para el Instituto "Eva Perón", cada uno con 3 horas de trabajo y el haber básico mensual de \$b. 750.-
- 50.- Un Médico de Traumatología Ortopédica con 3 horas de trabajo diario y atención de Consulta Externa en Hospital, con el haber mensual de \$b. 750.-

PARA POLICONSULTORIO

- 60.- Un Médico General con 3 horas de trabajo diario y el haber básico mensual de \$b. 750.-
- 70.- Un Médico Cirujano General para el Consultorio de Urgencias, con 3 horas de trabajo de 17 a 20, y el haber básico mensual de \$b. 750.-
- 80.- Un Médico Gineco-Obstetra, con 3 horas diarias de trabajo de 17 a 20 y el haber básico mensual de \$b. 750.-
- 90.- Dos Bioquímicos-Farmacéuticos, uno para Farmacia y otro para Laboratorio Clínico, cada uno con cuatro horas de trabajo y el haber básico mensual de \$b. 800.-

Los postulantes deberán llenar los siguientes requisitos:

- a) Ser boliviano de nacimiento.
- b) Tener Título en Provisión Nacional.
- c) Tener antigüedad profesional no menor de 2 años y experiencia en la especialidad para los cargos de especialistas.
- d) No estar comprendido en el Decreto Supremo de Incompatibilidades de 25 de marzo de 1964.

Para efectos de calificación los postulantes deben presentar certificados de tiempo de trabajo, y no simplemente nombramientos. Pueden presentarse fotocopias de los Títulos Profesionales.

Los interesados podrán presentar sus expedientes con una carta que indique el cargo que concursa, los que serán presentados en las Administraciones Regionales del Interior y en La Paz en la Secretaría de la Sub-Gerencia Médica (Calle Ingavi esq. Plaza Murillo - 2o. Piso), hasta Hs. 18 del día jueves 20 del presente mes.

La Paz, 11 de mayo de 1965.

GERENCIA GENERAL

PROSIGUE HOY EL CAMPEONATO DE FUTBOL DE LA LIGA DEP. "POR NUESTRO DERECHO AL MAR"

A partir de las 7.50 de hoy se jugarán partidos de fútbol por el campeonato de la Liga Deportiva "Por nuestro derecho al mar" en la cancha Zapata. El siguiente es el rol de encuentros a realizarse: Hs. 7,50 Serie "A" CADE, vs. PARTIZAN árbitro 11 Tigres, Hs. 8,50 Serie "B" ATLANTIC JUNIOR vs. 11 TIGRES árbitro Partizán Hs. 9,50 Serie "A" DEPORTIVO GRANATE vs. 14 SEPTIEMBRE árbitro Atlantic Juniors, Hs. 10, 50. Honor (FINAL) O. CANALIZACION vs. LA MAR árbitro Contratación. Hs. 11,50. Serie "B" TORA vs. ATLET. ALIANZA árbitro Sportito. Hs. 12,50 Serie "A" SCRATCH vs. SPORTITO árbitro Totorá. Hs. 13,50 Serie "B" SAN JOSE vs. PACIFIC árbitro Scratch. Hs. 14,50 Serie "A" BO-

CA JUNIORS vs. ATB. árbitro Pacific. Hs. 15,50 Serie "B" YARABI vs. RAT'S árbitro BOCA JUNIORS, Hs. 16,50 Serie "A" ZARATE vs. 12 OCTUBRE árbitro Yarabí.

Delegado por la mañana; de 7,50 el Club Splendid.- FISCAL Sr. P. Gutiérrez de 12,50 a 18,00 el Club Aurora Juniors. Fiscal Sr. M. Guzmán.



POSTA 4 por 100.- Esta es la posta 4 por 100 del Colegio Dora Schmidt que compitió en el certamen atlético inter colegial.

El sudamericano de atletismo está encabezado por Argentina

RIO DE JANEIRO, 15 (AP)-La Argentina se acerca a la conquista del título de campeón sudamericano de atletismo.

Los observadores opinan que en las dos jornadas finales, mañana y el domingo, los argentinos deberán mantener su ventaja actual quitando a Venezuela posibilidad de llegar al título.

Aunque ahora va detrás en la puntuación, se espera para Venezuela dos jornadas favorables en el fin de semana. Al fallar sus velocistas en 100 a 200 metros, Venezuela perdió la oportunidad de mantenerse a corta distancia de Argentina y ahora necesitará casi un milagro para alcanzarla. Argentina tiene 113 puntos por

94 de Brasil, 66 de Chile y 59 de Venezuela.

Se cree que las pruebas decisivas serán las de lanzamiento del disco, maratón y decatón.

Chile, que ha sido la sorpresa del torneo podría complicar los últimos resultados. Ayer Chile se anotó 25 puntos, más que ninguna otra delegación. Han dicho que harán su máximo esfuerzo para aumentar su puntuación, y podrían amenazar a Venezuela y a Brasil.

En la rama femenina, que estuvo pareja en los primeros días, Argentina se despegó y dio gran paso hacia el título con los triunfos de Norma Suárez en lanzamiento de la bala y de Marina Buongiorno en los 200 metros.

La brasileña Erica Lopes da Silva, gran favorita en 200 metros, decepcionó a los aficionados al llegar en segundo sin demostrar garra.

Argentina tiene 55 puntos y Brasil 40.

Se cree que en los dos últimos días la pugna entre argentinas y brasileñas será muy reñida, pero hay pesimismo entre los observadores brasileños respecto a las posibilidades de sus atletas para alcanzar a las argentinas.

Se cree que Brasil puede hacer el 1, 2, 3 en salto alto pero el domingo las argentinas son favoritas para los 80 metros con vallas.

Más versátil en color



ANSCOCHROME 100
ANSCOCHROME 110/T
ANSCOCHROME 200

Foto LINARES Ltda.
Casilla 1300, La Paz

México juega hoy con Costa Rica. Mundial

MEXICO, D.F., Mayo 15 (AP)-La selección nacional de Costa Rica realizó hoy su primer entrenamiento para el partido del domingo contra México sin tener en filas a cuatro de sus principales titulares.

Se informó que el portero Sagot, los defensas Chávez y Elizondo y el delantero Tribilín Gonzales enfermaron de amigdalitis y tuvieron que permanecer en el hotel por indicaciones médicas.

El entrenador Nato Piedad dijo que la inesperada enfermedad del cuarteto fue debido al brusco cambio de temperatura entre San José y la ciudad de México.

La práctica de hoy en el estadio de la ciudad universitaria consistió en ejercicios gimnásticos, rápidos movimientos sin balón y fútbol entre los 18 jugadores.

Piedad dijo a los periodistas que aun no ha decidido la posible alineación para el domingo pues proyecta incluir a Gamez en el equipo titular.

Los Ticos fueron constantemente molestados por un grupo de aficionados que ocuparon las gradas del estadio. Les lanzaron toda clase de improperios sin que los costarricenses intentaran devolverlos.

Los visitantes se vieron en perfectas condiciones físicas, sobresaliendo la corpulencia del Cayaca Marín, quien retornó al equipo después de dos años de jugar en España. Cayaca, según Piedad, no está listo para jugar el domingo pues hace tiempo que no participa en ningún partido oficial del torneo.

MIÉRCOLES 26 SE CUMPLIRA COMPETENCIA DE ANTORCHAS

El Club Deportivo Pichincha en conmemoración a su décimo quinto Aniversario de Fundación, convocó a la carrera de antorchas para corredores no profesionales, que se realizará bajo las siguientes bases:

- 1.- Podrán participar corredores no profesionales.
- 2.- La carrera de antorchas se realizará el miércoles 26 a horas 20 p.m.
- 3.- Los corredores deberán estar listos para partir a horas 19 y 30 p.m.
- 4.- Quedan abiertas las inscripciones a partir de la fecha hasta el 26 a horas 12 a.m., en su Secretaría permanente situada en la Calle Jenaro Sanjines No. 996, la inscripción es gratuita.
- 5.- No se recibirán inscripciones a última hora.
- 6.- Cada corredor deberá llevar su número de inscripción que le

corresponda en tamaño 20 x 20 en la espalda y pecho, debiendo ser bastante visible para los controles, asimismo deberá venir provisto de su antorcha;

7.- El recorrido es el siguiente: lugar de partida: Secretaría del Club Jenaro Sanjines - Sucre - Parque Riosinho - Av. Armentia - una vuelta la Av. Perú - Av. Armentia - Parque Riosinho - Montenegro - Ramona Sinasain - Segundo Cruce - y la Secretaría del Club.

8.- Para la clasificación en los primeros puestos deberán llegar con la antorcha encendida.

9.- Los premios se entregarán el día 30 en la Posesión de la Mesa Directiva.

10.- La Dirección de Tránsito prestará su colaboración durante el desarrollo de la carrera.

11.- Cualquier duda que surgiera será resuelta por el Club auspiciador.

Dr. Hernán Criales

MEDICO-CARDIOLOGO.- Especializado en México.- Electrocardiografía. Consultorio - Domicilio Díaz Romero 1455 Teléfonos 11188 - Atiende de 16 a 19 horas.

Dr. Luis Fernandez U.

ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR. Cirugía del tórax, enfermedades broncopulmonares, broncoscopia, esofagoscopia. Consultas de 14 a 17. Comercio 863, altos

Dr. Enrique Vergara M.

ENFERMEDADES DE LA PIEL. Av. Ejército 39, esq. Loza (Miraflores). HORARIO: 13.30 - 16.30. Telef. 23129 - Casilla Correo 2223.

Dr. H. Rodríguez Serrano

Médico especialista en Neurocirugía y enfermedades del Sistema Nervioso

De regreso de EE.UU. y Canadá, atiende: epilepsia (Laboratorio de Electroencefalografía) Tumores cerebrales. Traumatismos craneales. Cefaleas. Neuralgias. Parkinson.

Consultorio: Av. Camacho 1323, 2º piso. Telef: consultorio 27826, R. 32256. Reservar hora.

Dr. Rubén Castellanos Rojas

Médico de Niños

Especialización en la Clínica Pediátrica de la Universidad de Roma (Italia). Consultorio y domicilio: Rosendo Gutiérrez 642. Teléfono 12305 (Sopocachi).

ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE TORAX

Dr. LEON ROJAS ANTEZANA

Médico - Cirujano

Pulmones, Corazón, Arterias, Venas, Esófago. Consultorio: Comercio 863. Atención Hrs. 16.30 a 18. Tel. 2.5090

Dr. Adolfo Peredo Saavedra

GINECOLOGO - OBSTETRA

Atenderá en su nuevo consultorio Juan José Pérez 354 Hs. 17 - 19. Tel. 11448. Casilla 2356

Dr. Mario Méndez Elías

Cirugía y enfermedades del Sistema Nervioso. Especialización: Holanda, Inglaterra, Jefe Clínica Cátedra Neurología y Neurocirugía UMSA.- Edif. Krsul. Teléfonos 24233 - 25428.

Dr. LUCIO DURAN TAPIA

CIRUJANO DENTISTA

Turbina Dental Rayos "X" Edificio Almaraz Yanacocha esq. Mercado 996. Teléfonos 2-5338 y 2-8123.

CARLOS PEREZ GARCIA

GINECOLOGIA - OBSTETRICIA: Esterilidad, diagnóstico precoz del embarazo; prenatal, partos, etc. Consultas: 2 - 8, Sagarná 288. Tel. 20481, Domicilio 28991.

MINISTERIO DE HACIENDA COMUNICADO

El Ministerio de Hacienda tiene el agrado de hacer saber al Magisterio Nacional y a la opinión pública en general, que el día de ayer se ha formulado una propuesta que, con sentido definitivo, solucionaría los planteamientos presentados sobre aumentos de haberes a la docencia, pues se encuadra dentro de las posibilidades del Presupuesto actual y de la Gestión futura, proporcionando al mismo tiempo una adecuada solución a los problemas de los Maestros:

Primero: El Supremo Gobierno ha ofrecido otorgar un Bono a cada Maestro, en la cantidad de \$b. 120 mensuales, a partir del corriente mes, hasta el 31 de Diciembre del presente año.-

Segundo: Desde la Gestión venidera de 1.966, se reconocerá el haber básico de \$b. 470 mensuales a cada Maestro, CON LA UNICA VIGENCIA ADICIONAL DE LAS CATEGORIAS ACORDADAS POR EL ART. 37 DEL DECRETO SUPREMO No. 4688 DE 18 DE JULIO DE 1.957.- conforme s

Conforme se podrá apreciar, el Supremo Gobierno ha reallizado un esfuerzo más para servir al Magisterio Nacional, sin alterar el valor del signo monetario, y sin recurrir a otros expedientes dañinos para la economía general.

La Paz, 15 de Mayo de 1.965.
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

DE VIDA ESPLENDOROSA A CUALQUIER SUPERFICIE DE COCINA CON FORMICA

No se requiere una fortuna para disfrutar de una nueva y elegante cocina. Empiece cubriendo los gabinetes de su cocina con plástico laminado FORMICA*...elegante, fácil de limpiar, duradero. O aplíquelo a las superficies horizontales. Vaya renovando toda su cocina paso a paso. Escoja entre más de cien diseños y colores, incluyendo ricas maderas. Pero recuerde: sólo FORMICA posee la marca lavable en cada hoja... y sólo FORMICA es lo mejor para usted. Ponga manos a la obra... y empiece pronto su nueva cocina! FORMICA le invita a ver la Casa de FORMICA de la Feria Mundial, en la Feria Mundial de Nueva York, 1964-65.



plástico laminado

Vea el surtido de colores en

HOLGUIN y Cia. S. A.

"DONDE LO MEJOR CUESTA MENOS"

Avenida Camacho 1408 La Paz



EXISTE GRAN EXPECTATIVA POR EL MATCH QUE JUEGAN HOY LOS EQUIPOS DE PERU Y VENEZUELA

LIMA, 15 (AP) - Existe gran expectativa por el partido que jugarán mañana a las 15.30 los equipos de fútbol de Venezuela y Perú, en el grupo eliminatorio por la copa mundial de fútbol.

Ambos cuadros y Uruguay forman el grupo eliminatorio.

La revancha Venezuela - Perú se jugará en Caracas el 2 de Junio.

El 6 del mismo mes jugarán Perú y Uruguay en Lima y el 13 de Junio, en Montevideo.

Los venezolanos participarán por primera vez en la eliminatoria mundial. Ayer entrenaron bajo el ojo avizor de Rafael Franco.

Marcos Calderón, Director Técnico de la representación peruana dijo estar gratamente impresionado con el estado físico de los venezolanos. Dijo que no podía emitir un juicio sobre el equipo venezolano debido a que sólo los había visto "en práctica de entrenamiento y no en una exhibición de capacidad".

El Perú participará por cuarta vez en la serie eliminatoria para la copa del mundo. En 1930 perdió ante Rumania por 3 - 1 y ante Uruguay por 7 - 0. En 1957, empató con Brasil 1 - 1 en Lima y perdió 1 - 0 en Río, en 1961, empató 1 - 1 en Lima y perdió 1 - 0 en Bogotá frente a Colombia. Perú no ha participado aún en la rueda final.

OLYMPIC RESTO UN PTO A CONJUNTO DE BOLIVAR

BRAUN-NORTHERN EMPATARON 2-2

Bolívar y Olympic, alcanzaron a Central Chuma en el liderato del Torneo de Primera "B". Los "celestes" y "sanpedrinos" empataron en un cotejo que hasta los 39' del segundo tiempo era adverso a los celestes.

BOLIVAR 1
OLYMPIC 1

Serios problemas confrontará en lo que queda del torneo de Primera "B", el conjunto de Bolívar que luego de su victoria ante Mariscal Braun, ingresó a una etapa de decaimiento. Incomprendible lo sucedido ayer ante Olympic, que a pesar de ser un equipo inferior ingresó a la cancha solamente con un solo objetivo: no dejar jugar a Bolívar y lo consiguió utilizando para ello todos sus recursos. Equipos: Bolívar: La Fuente; Salazar, Saracho y Willis; Villegas y Reyes; Aramayo, Ugarte, Castillo, Costa y Mollinedo. Alternó: Mercado. Olympic: Escobar; Michel, E. Miranda y Aspiazú; Méndez y

Comenzó ayer intercolegial de volibol

En las canchas de la Universidad se cumplió ayer la primera fecha del Torneo Intercolegial femenino, categoría menores de Volibol.

Profesional La Paz venció a Liceo La Paz por 2-0. Parciales de 15-11 y 15-9. Sagrados Corazones 2, María Auxiliadora 0. Parciales de 15-6 y 15-9. San Andrews 2, Boliviano Israelita 0. Parciales de 15-17; 15-11 y 15-8. Cancha "B": Dora Schmidt 2. Anglo Americano 0. Parciales de 15-9; 15-10. Mariscal Braun 2, Franz Tamayo 0. Parciales de 15-10; 15-12. San Marcos 2 Lourdes 0. Parciales de 15-8 y 15-10. La próxima fecha se cumplirá el lunes de acuerdo a un rol que mañana será publicado.

FRENTE A ALWAYS.- Elenco de Ferroviario que hoy cotejará con el equipo de Always Ready por el torneo de Primera "A". Buscará una vez más, imponer su ritmo veloz anulando el mejor fútbol de su oponente.

Moreno, Rodríguez, Guzmán, Del Llano, Chequer y Lezana. Alternó: Vásquez.

GOLES: Vásquez 14', Mollinedo 39' del segundo tiempo.

NORTHERN 2
MARISCAL BRAUN 2

Northern y Mariscal Braun empataron a dos goles por bando. El match no tuvo el ritmo esperado por la afición, de ahí que las acciones solamente tuvieron una característica: la mediocridad. Ambos equipos ocupan ahora el quinto puesto de la tabla, donde Lanza, hasta el momento, figura en la cola del certamen.

POSICIONES EN PRIMERA "B"

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1o. C. CHUMA.	2	2	0	0	6	3	4
1o. BOLIVAR.	3	1	2	0	11	6	4
1o. OLYMPIC.	3	1	2	0	6	3	4
4o. GUADALQUIVIR.	2	1	1	0	6	2	3
5o. NORTHERN.	3	0	2	1	7	10	2
5o. MARISCAL BRAUN.	3	0	2	1	4	9	2
7o. LITORAL.	2	0	1	1	2	4	1
8o. LANZA.	2	0	0	2	3	8	0

LA PROXIMA FECHA: Sexta de la Primera Rueda: C. Chuma Vs. Guadalquivir; Litoral Vs. Lanza.

CHACO DEFENDERA SU INVICTO CONTRA MUNICIPAL EN LA JORNADA DE FUTBOL

Ferro-Always en el match preliminar

La sexta fecha del torneo de primera "A" promete encuentros parejos. Ferroviario y Always Ready a primera hora y Municipal enfrentando a Chaco en el cotejo de fondo, son matches de importancia si tenemos en cuenta la ubicación de los protagonistas en la tabla comparativa de valores. FERRO - ALWAYS READY

De modalidades totalmente opuestas, "carrilanos" y "millonarios" jugarán un cotejo con mucha paridad de fuerzas. Ferro comenzó el campeonato con bríos, y exhibe la velocidad y la tenacidad como virtudes principales. Always con un molde más atildado, no ha alcanzado todavía su nivel habitual. Estos son los posibles equipos:

FERRO: Piñeiro; Justiniano, Barrera y Arce; Guzmán y Vargas; Medina, Silva, Guardia, Ponce y Benegas.

ALWAYS READY: Chafra; Trujillo, Tapia y Muzio; Soría y Di Meglio; Cortés, De Matel, Durán, Domínguez y Villate. CHACO-MUNICIPAL

El equipo "petrolero" que ganó cuatro puntos en dos partidos, ha rendido mejor en sus primeros compromisos. Los "ediles" han comenzado con un rendimiento bastante bajo y tratan recién de superarse. Los posibles equipos:

CHACO: A. López; Ayala, G. López, E. Espinoza y Castro; Arriñez y Soría; Hurtado, Reyes, Adolfo Flores, M. Flores y Uzín.

MUNICIPAL: Viscarra; Zenteno, Quiroga y Montes; Alberto Torres y Cañozo; Aguilera, Castillo, Moyano, J. Torres y Aguirre o Herrera.



J. TORREZ.- Delantero de Municipal. Los "ediles" no han rendido hasta el momento todo lo que puede. Veremos con Chaco.

RIVER-BANFIELD DESTACA EN JORNADA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 15 (AP) - El tribunal de penas de la asociación del fútbol argentino suspendió anoche a dos futbolistas del Racing Club e inhabilitó al árbitro Humberto Dellacasa por los incidentes ocurridos el jueves por la noche durante el partido entre Racing e Independiente.

Durante este encuentro, jugado en campo de Independiente, el Dellacasa expulsó a cinco jugadores de Racing por juego fuertemente desatado a su autoridad.

Racing ganaba al término del primer tiempo por 2 - 0. Al minuto de reiniciarse el juego, Dellacasa cobró un tiro penal contra Racing lo que desató la serie de incidentes, que culminaron al conceder un segundo penal a favor de Independiente, que logró así igualar 1 - 1 cuando faltaban 23 minutos para cumplirse el tiempo reglamentario. Obtenido el segundo goal de Independiente, Dellacasa suspendió el partido.

Tras tomar declaración a Dellacasa y a los dos jueces de línea, el tribunal de pena aplicó suspensiones provisionales a los jugadores Luis Carrizo, guardavalla y capitán de Racing, y al medio zaguero Oscar Martín. Otros tres jugadores de Racing serán multados igual que el director técnico José García Pérez.

Los jugadores de Independiente quedaron al margen de los incidentes.

Poco después de medianoche, se anunció que el tribunal de pena había inhabilitado provisionalmente a Dellacasa por haber incurrido en deficiencias en su cometido y en el contenido de su informe. El tribunal proseguirá su investigación sobre los incidentes.

Se estimaba casi seguro que el Colegio de Arbitros, encargado de designar a los jueces, se reuniría hoy para designar un nuevo árbitro para el partido de mañana entre Huracán y Boca Juniors, por el cual había sido nombrado Dellacasa.

La sexta fecha del campeonato de primera división, a jugarse mañana, presenta como principal atractivo el partido entre Huracán, uno de los cuatro punteros, contra River Plate, que tiene punto menos.

También se destaca el encuentro entre Boca Juniors, otro de los clasificados en primer lugar, y Huracán, uno de sus tradicionales rivales.

El programa completo - locales primero - es el siguiente:

River Plate - Banfield. Chacarita Juniors - San Lorenzo de Almagro. Gimnasia y Esgrima - Atlanta, en La Plata. Newell's Old Boys - Vélez Sarsfield, en Rosario. Lanús - Independiente, en Lanús. Racing Rosario Central, en Avellaneda. Ferrocaril Oeste - Estudiantes de Buenos Aires Juniors - Platense. Huracán - Boca Juniors.

Jackie Steward ganó competencia automovilística de Silverstone

SILVERSTONE, INGLATERRA, 15 (AP).- El volante escocés Jackie Steward, en un BRM, ganó hoy el trofeo internacional del club británico de volantes aquí, imponiéndose a 21 corredores de siete naciones.

Cubrió las 52 vueltas del circuito.

cuito de Silverstone de un total de 243.2 kilómetros en 1:21.4, cruzando la línea de llegada tres segundos antes que el campeón mundial, John Surtees, de Cooper, en un Ferrari.

Steward tuvo un promedio de 179.7 PH. Esta fue su primera victoria en carreras de Fórmula Uno y la prueba de hoy fue la última antes del comienzo de las carreras europeas que conducen a la serie del campeonato mundial.

El escocés tomó la delantera en la vuelta 39, cuando el australiano Jack Brabham, en un Cooper, que encabezó la mayor parte del tiempo, se retiró con la dirección incendiada.

NATURISTA

Busca su felicidad curando su caspa, calda de cabello, canas sin tintes, seborrea, masajes y afecciones reumáticas en "Roly", Comercio 863, 2o. piso, Of. 107 de 17 a 18.

REALICE SU SUEÑO

FORDELBE

Le ofrece LOTES DE TERRENO en la futura ciudad industrial de El Alto La Paz con grandes facilidades de pago. Consulte: Yanacocha 507, oficina 29. Tel. 25166.

Lea

René Ruiz González

la administración
empírica de las minas
nacionalizadas

Una radiografía y una
solución técnica de COMIBOL.

En venta en todas las
librerías.

TRANSPORTISTAS DE MATERIALES DE CONSTRUCCION "USIMACON"

Pone en conocimiento de la opinión pública y el gremio de choferes en general lo siguiente:

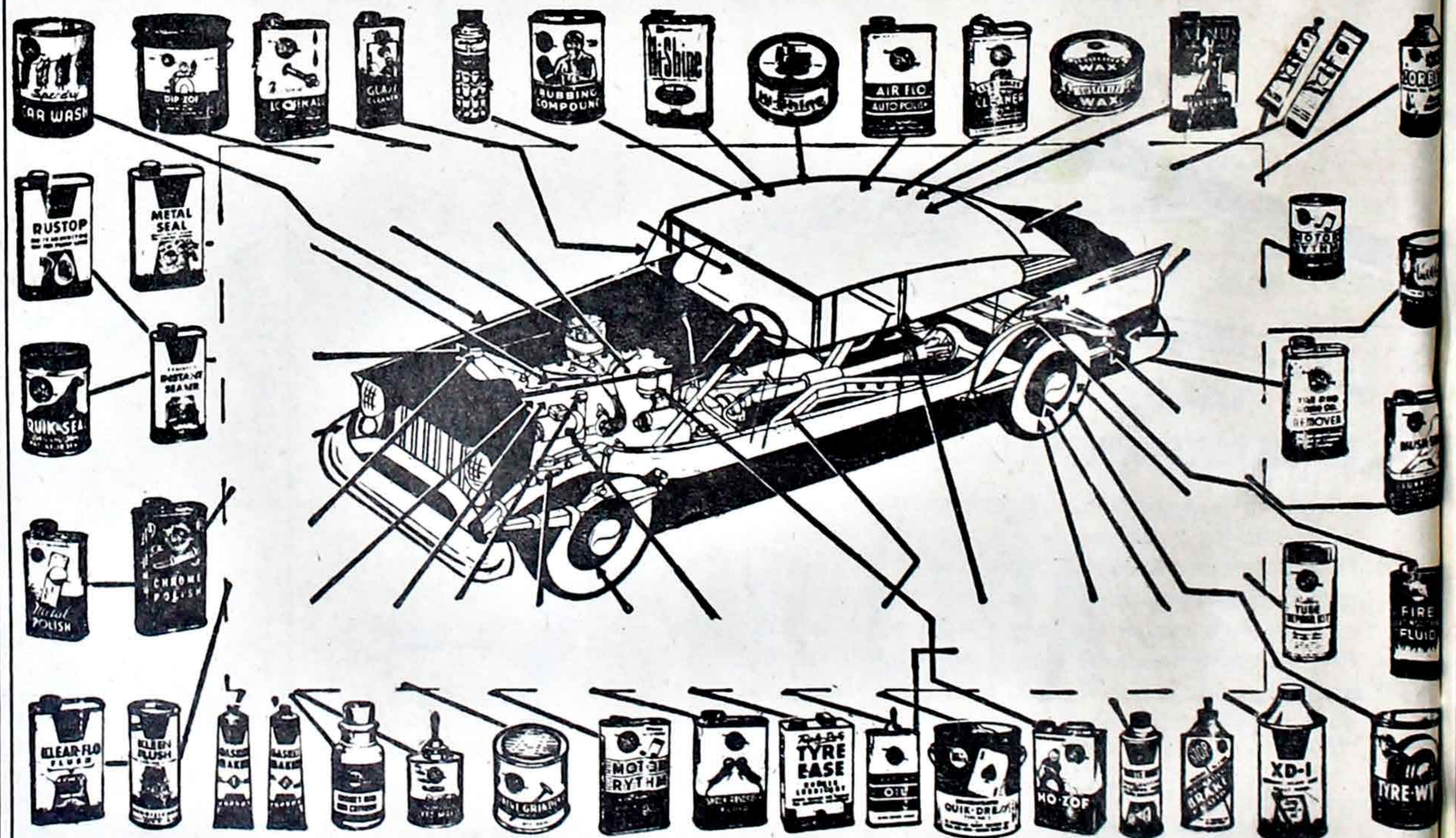
Condema unánimemente la actitud prepotente y dictatorial del Director General de Tránsito Tcnl. Guillermo March que rehúsa el camino del diálogo constructivo con los choferes para solucionar los problemas del autotransporte nacional; utilizando en cambio la calumnia, la saña, y el chantaje.

Esta conducta no digna de una autoridad ha provocado el conflicto que confronta actualmente el auto transporte nacional, por lo tanto el Sindicato de Transportistas de Materiales de Construcción "USIMACON" declara:

1o.- Apoya moral y materialmente la actitud valiente de la Federación de Choferes "I de Mayo" y su máxima entidad matriz la Confederación Nacional de Choferes de Bolivia en defensa del respeto, la dignidad y la justicia social a que todos los trabajadores tienen derecho.

2o.- Firme y valientemente está al lado de su federación acatando todas y cada una de las disposiciones que emanan en defensa de sus legítimos derechos.

"POR LA UNIDAD SINDICAL" Fdo. Andrés Pinaya, SECRETARIO GENERAL.- Walter Portugal, STRIO, DE RELACIONES.- Quintín Pinaya, STRIO, DE HACIENDA.- Evaristo Medina, STRIO, DE CONFLICTOS.- Santos Román, STRIO, ACTAS.- Francisco Allaga, STRIO, PRENSA Y PROP.- Valerio Colla, STRIO, DE BENEFICENCIA.- Pastor Lazo de la Vega, STRIO, DE CULTURA.- Nicolás Qulspe, STRIO, DEPORTES.- Martíniano Chambl, STRIO, COOPERATIVAS.- Norberto Qulsbert, STRIO, VINCULACION SINDICAL.-



Ventas por Mayor y Menor en: TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA

Av. MARISCAL SANTA CRUZ 1328 - 1336 - Telf. 21520. AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA